



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES
ESCUELA PROFESIONAL DE ADMINISTRACIÓN EN
TURISMO Y HOTELERÍA**

La lutería como expresión artística de los pobladores del distrito
de Namora, Cajamarca, 2023

**TESIS PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE:
Licenciada en Administración en Turismo y Hotelería**

AUTORA:

Ramos Ramos, Diana Fiorella (orcid.org/0000-0002-1093-526X)

ASESORA:

Mg. Segovia Aranibar, Elizabeth Luz (orcid.org/0000-0002-8790-6707)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Patrimonio y Recurso Turísticos

LÍNEA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA:

Desarrollo económico, empleo y emprendimiento

LIMA- PERÚ

2023

DEDICATORIA

A mis padres por haberme acompañado a lo largo de estos años de estudio, que han sido de gran esfuerzo, pasión y trabajo para poder lograr cada meta que me he propuesto. Así mismo, a mi angelito que está en el cielo, que me ha estado cuidando y guiando en todo este proceso.

AGRADECIMIENTO

Agradezco principalmente a mi familia por ser mi principal motivación y motor para seguir adelante, ya que ellos me han apoyado en cada dificultad que se me ha presentado en este camino. En segundo lugar, agradezco a mis profesores por sus enseñanzas que me han sido de gran ayuda para poder crecer profesionalmente.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

DEDICATORIA	II
AGRADECIMIENTO	III
ÍNDICE DE CONTENIDOS	IV
ÍNDICE DE GRÁFICOS Y FIGURAS	VII
RESUMEN.....	V
ABSTRACT	VI
I. INTRODUCCIÓN.....	1
II. MARCO TEÓRICO	5
III. METODOLOGÍA	16
3.1. Tipo y diseño de investigación	16
3.2. Categorías, Subcategorías y matriz de categorización	16
3.3. Escenario de Estudio	17
3.4. Participantes.....	18
3.5. Técnicas e instrumentos de recolección de datos	18
3.6. Procedimiento	19
3.7. Rigor científico	19
3.8. Método de análisis de datos	20
3.9. Aspectos éticos.....	20
IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	22
V. CONCLUSIONES	47
VI. RECOMENDACIONES	49
REFERENCIAS	50
ANEXOS	

RESUMEN

En la presente investigación el objetivo fue analizar la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023. El enfoque que se consideró fue cualitativo, de tipo básica y diseño etnográfico, para la recolección de datos se aplicó como instrumento la guía de entrevista a 20 pobladores que se dedican a la actividad de la Lutería en Namora. Los resultados obtenidos fueron que la práctica de la Lutería se ha originado como una herencia familiar que se lleva transmitiendo por generaciones, dicha actividad tiene un gran valor tanto artístico como cultural que ha beneficiado a toda la población, brindándoles oportunidad de trabajo, conocimiento del arte, emprendimientos independientes y desarrollo del turismo. Por lo que, se concluyó que la lutería permite poder expresar el lado artístico de los pobladores, realizando de esta manera obras de arte únicas y excepcionales que transmiten emociones a las personas, así mismo, se evidencia la falta de apoyo por parte de la Municipalidad para poder seguir preservando la música y hacer crecer más el rubro de la artesanía.

Palabras clave : Lutería, expresión artística, artesanía

ABSTRACT

In the present investigation, the objective was to analyze Lutería as an artistic expression of the residents of the Namora district, Cajamarca, 2023. The approach that was demonstrated was qualitative, of a basic type and ethnographic design, for data collection the Interview guide for 20 residents who are dedicated to the luthiery activity in Namora. The results obtained were that the practice of Luthiery has originated as a family inheritance that has been transmitted for generations, this activity has great artistic and cultural value that has benefited the entire population, providing them with opportunities for work, knowledge of art., independent ventures and tourism development. Therefore, it is concluded that the luteria allows us to express the artistic side of the residents, thus creating unique and exceptional works of art that transmit emotions to people. Likewise, the lack of support from the Municipality is evident. . to be able to continue preserving the music and make the craft industry grow more.

Keywords: luthier, artistic expression, crafts.

ÍNDICE DE GRÁFICOS Y FIGURAS

- Figura 1. Entrevista a Hermogino*
- Figura 2. Entrevista a Wilder*
- Figura 3. Entrevista a Luis*
- Figura 4. Entrevista a Alamiro*
- Figura 5. Entrevista a Juan*
- Figura 6. Entrevista a Luis*
- Figura 7. Entrevista a Santos*
- Figura 8. Entrevista a Romero*
- Figura 9. Entrevista a Tolentino*
- Figura 10. Entrevista a Carmen*
- Figura 11. Entrevista a Wilson*
- Figura 12. Entrevista a Gilmer*
- Figura 13. Entrevista a Francisco*
- Figura 14. Entrevista a Segundo*
- Figura 15. Entrevista a Juan*
- Figura 16. Entrevista a José*
- Figura 17. Entrevista a Jonathan*
- Figura 18. Entrevista a Henry*
- Figura 19. Entrevista a Luis*
- Figura 20. Entrevista a Teodoro*
- Figura 21. Visita a galería de Namora*
- Figura 22. Reconocimiento Namorino*
- Figura 23. Taller y galería artesanal Namororco*
- Figura 24. Lagartija de madera*
- Figura 25. Práctica en el taller Hermanos Correa*
- Figura 26. Taller Hermanos Correa*
- Figura 27. Plaza de Armas*
- Figura 28. Taller de Lutería Lara*

I. INTRODUCCIÓN

En la actualidad, el Turismo se ha convertido en un importante apoyo para la cultura, debido cada vez está tomando más valor la motivación de viajar por los patrimonios inmateriales, que, si bien no son tangibles, guardan un importante valor para la historia de cada sitio en específico, ya que forma parte de lo que son hoy en día y se va transmitiendo de generación en generación. Los patrimonios inmateriales se diversifican y son expresados de muchas maneras, una de ellas es el arte de la Lutería, el cual consiste en la construcción artesanal de instrumentos musicales de cuerda que trascienden varias épocas, lo cual lo convierte en una parte fundamental para la historia, cultura y música de cada país.

Según lo expresado por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes Región de los Ríos (2016), este arte tiene un gran potencial respecto a la creatividad, debido a que combina conocimientos de la música, artesanía y acústica, con la parte artística de la persona que lo realiza, por lo que se le denomina como un trabajo artesanal. Así mismo, se menciona que esta actividad tiene grandes posibilidades de impulsar la economía local.

Sin embargo, la Lutería no es tan reconocida como otras actividades dentro de la industria de la artesanía, puesto que, son pocas las personas que se dedican a esta actividad debido a que no hay casi talleres donde se pueda aprender con más técnica este oficio.

En el diario Opinión de Bolivia, Sandoval (14 de marzo de 2021), en una entrevista realizada al lutier Jersy Miranda, menciona que el oficio de la Lutería es casi inexistente en el país, debido a que no hay un lugar donde los puedan formar respecto a aspectos técnicos y que la gran mayoría de personas que han iniciado dentro de esta actividad se debe a que tuvieron un maestro con anterioridad. Por otro lado, Colombia Visible (2022) comenta que hay mucho desconocimiento acerca del mundo de la Lutería, debido a que no es bien valorado y reconocido. En Colombia, la Lutería como consecuencia de ese desconocimiento hace que este oficio no sea bien remunerado a comparación de otros donde ejercen los pobladores.

El Perú, es un país que cuenta con una notable variedad de culturas y eso se debe a la riqueza que tiene por la Costa, Sierra y Selva, cada una de ellas con sus propios estilos culturales y musicales, por ello, para profundizar acerca del tema, según Maestro (2020), menciona que los instrumentos musicales van evolucionando en el tiempo con las culturas, y de esa manera logran obtener un sello cultural, como es el caso del charango, que fue rechazado inicialmente por ser considerado como una guitarra india y con el transcurso de los años, ha sido valorado como un instrumento nacional y emblemático del Perú. Es por ello, que se puede decir que los instrumentos musicales son un elemento importante que sirven como base para construir la identidad cultural de la sociedad, tomando en cuenta la evolución de ésta.

Namora es uno de los distritos de Cajamarca, que es reconocido como la ciudad de las guitarras, en el cual se puede encontrar muchos artesanos que se dedican a la Lutería, esta afición y pasión por la fabricación de guitarras viene de muchas generaciones, que se ha ido traspasando como una herencia familiar, por lo que es su sello de identidad. Sin embargo, pese a que cierta parte de la población se dedica a la producción y fabricación de instrumentos, las principales actividades que priorizan en este distrito son la agricultura y ganadería, así mismo, es importante mencionar que en su mayoría, los pobladores no se dedican en su totalidad a tiempo completo a la Lutería, debido a que al no ser una actividad tan reconocida, no había tantos ingresos económicos, lo cual es el sustento y una necesidad para muchas familias de Namora, ya que sus condiciones de vida son de pobreza, por lo que comenzaron de a pocos las personas a enfocarse en otras actividades, lo que conllevó a que progresivamente pierdan la costumbre de la elaboración de guitarras. Por otro lado, este problema también se debe al escaso apoyo que ha habido por parte de las autoridades locales, puesto que, no se encargan de difundir, impulsar y promocionar este arte que tanto caracteriza a Namora.

La Lutería de Namora, en la actualidad es un Patrimonio Cultural de la Nación, ha ganado dicho reconocimiento por todos los saberes, conocimientos y prácticas tradicionales que se aplican en la elaboración de los instrumentos musicales, por lo que se convierte en una manifestación cultural donde los pobladores pueden expresar toda su capacidad. De igual manera, es importante

mencionar que la materia prima que se usa es tradicional y nativo del mismo distrito, lo cual sin duda le suma valor al trabajo que se realiza en cada pieza musical. Así mismo, Namora, abastece a los grandes referentes de la música tradicional de Cajamarca, siendo los instrumentos musicales usados en cada acontecimiento importante como es el caso de los Carnavales que es una de las principales festividades donde asisten muchos turistas. En tal sentido, la Lutería tiene una relación con el Turismo, debido a que sin la actividad turística no existiría ese medio por el cual se podría seguir dando a conocer y exponer dicho arte como es la Lutería. De igual forma, el Turismo fomenta la cultura, ayudando a conservar el patrimonio cultural que forma parte de la comunidad, evitando que desaparezca con el tiempo.

Namora, es un distrito que tiene mucho arte por ofrecer, pero no hay iniciativa para seguir impulsando el Turismo y volver a este distrito en un lugar muy visitado por los turistas. Cabe mencionar que, si Namora resalta por la Lutería y aún se mantiene con el tiempo, se debe gracias a los pobladores, quienes son ellos mismos que han transmitido este arte al pueblo (El Peruano, 2019).

Por lo expresado anteriormente, se lleva a formular la siguiente pregunta de investigación, ¿Cómo se desarrolla la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023?, como problemas específicos tenemos, ¿Cuál es la realidad social y cultural de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023?, ¿Cuál es la percepción de los pobladores respecto a la Lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca, 2023?, por último, ¿Cuál es el valor de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023?.

El presente trabajo de investigación tiene como justificación teórica fomentar más conocimiento acerca de la Lutería como una forma de expresión artística que sea de ayuda para futuras investigaciones, debido a que no hay mucha información acerca del desarrollo de esta actividad, lo que ha generado mucho desconocimiento en considerar el valor adecuado a la Lutería en la sociedad. Según Álvarez (2020), la justificación teórica busca explicar y reducir los desfases de conocimiento generados acerca de un asunto en específico, por

medio de la investigación, es decir, se enfoca en poder producir más información que sea útil y de ayuda para nuevas indagaciones a futuro.

La justificación metodológica se enfoca en brindar nuevos aportes a través de estrategias, métodos, entre otros, que sirvan a los indagadores (Rivas, 2022). Por ende, a través de los aportes brindados en esta investigación acerca del arte de la Lutería, se espera que más personas, así como entidades, tengan más interés por esta actividad artesanal la cual tiene un gran potencial para seguir creciendo.

Respecto a la justificación práctica, se busca que la Lutería realizada por Namora sea más valorada y reconocida en el país, puesto que mediante esta actividad los pobladores mantienen su identidad, historia y cultura. Moreno (2021), hace referencia que la justificación práctica se lleva a cabo cuando la investigación a través de su desarrollo, actúa y resuelve las necesidades de un determinado problema evidenciado en el entorno estudiado.

Así mismo, la justificación social existe cuando la indagación realizada en el tema de estudio va a solucionar dificultades que afectan a la sociedad, de tal manera que genere un beneficio para toda la localidad y mejore su calidad de vida (Moreno, 2021). Es por ello, por el cual se espera generar un cambio, por medio de las alternativas de solución propuestas en la investigación, que sirva para no solo generar un impacto en lo cultural sino también en lo económico en la población namorina.

La presente investigación tiene como objetivo general: Analizar la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023. Así mismo, como objetivos específicos se tiene: Describir la realidad social y cultural de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023; Identificar la percepción de los pobladores respecto a la Lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca, 2023 y Determinar el valor de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

II. MARCO TEÓRICO

Los antecedentes internacionales que se han considerado son los siguientes:

Ortiz (2019), en su investigación “Manual de construcción del violín para estudiantes de Luthería en la ciudad de Quito Ecuador”, presenta como objetivo desarrollar un manual acerca de la construcción de un violín para artesanos y estudiantes del oficio de la Lutheria, debido a que existe una falta de conocimiento sobre la formación en esta actividad y aún más en la parte de la construcción de un instrumento musical que está siendo olvidando con el paso de los años. El diseño de investigación utilizado fue cuantitativo y cualitativo, respecto a la recolección de datos, los instrumentos empleados fueron la entrevista y la encuesta, donde se obtuvo como resultado que el 86% no tienen ningún tipo de conocimientos acerca del cuidado del violín y el 80% desconoce totalmente acerca de instituciones donde enseñen la construcción de instrumentos musicales en Quito. Como conclusión el autor evidencia que hay una falta de profesionales aptos y calificados que realicen dicho trabajo, por lo cual es fácilmente que las personas sean víctimas de engaños por falsos artesanos.

Mora (2021), en su tesis “Entre el discurso y la práctica. Identidad, movilidad y diferenciación social entre los constructores de guitarras en Paracho en el siglo XX”, tiene como objetivo principal estudiar desde el punto de vista histórico los atributos de la identidad y movilidad social en el ámbito de los constructores de guitarras. La investigación fue cualitativa y el instrumento que se usó fue la entrevista. Entre los resultados obtenidos se destacan que, desde el punto de vista histórico a largo tiempo, pueden existir cambios en la identidad debido a que eso dependerá del entorno que los rodea, como es el caso que el concepto de los setimu-uri se transformará en guitarrero. Como conclusión se obtuvo que los setimu-uri, guitarreros y luthieres tienen campos diseñados para que puedan dar a conocer entre ellos el tipo de instrumento que realizan, debido a que cada uno de ellos realiza actividades significativas para el grupo al cual pertenecen.

Macas (2019) en su investigación titulada “Propuesta didáctica para el acercamiento inicial al violín y la viola”, tiene como objetivo diseñar una propuesta que sea de forma didáctica para que se valore el instrumento, debido a que se ha evidenciado ciertas falencias en los estudiantes de las escuelas de música como en las técnicas y posiciones para sostener cada instrumento. El enfoque utilizado dentro de la investigación es mixto, cualitativo y cuantitativo. Para la recolección de información los instrumentos utilizados fueron la entrevista y la encuesta. Como resultados se obtuvo que el 67% de estudiantes nunca han recibido capacitaciones en metodologías relacionadas a los instrumentos musicales. Por otro lado, como conclusión se obtuvo que al iniciar un proceso de enseñanza musical es necesario que también existan orientaciones donde se comprenda la música y el movimiento, para de esta forma ir cada vez mejorando en los conocimientos más profesionales de esta actividad.

Iglesias, et al. (2020) en su revista científica “Recuperación de los sonidos de América Precolombina: nuevas y antiguas tecnologías aplicadas en la reconstrucción de instrumentos sonoros en las colecciones arqueológicas del Museo de La Plata”, su objetivo primordial fue estudiar y reconstruir los instrumentos musicales del Museo de la Plata, de tal manera que se puedan incluir en el ámbito musical y en la expresión artística de la población local. El estudio fue cualitativo y se enfocó en la técnica del análisis documental. En los resultados de la investigación se pudo conocer e identificar datos importantes acerca de la morfología y comportamiento en el aspecto acústico de los instrumentos musicales, por otra parte, en la reconstrucción se encontraron instrumentos precolombinos que tenían deficiencias en el sistema de sonido. La conclusión a la que llegaron los autores fue que existe una necesidad por vincular técnicas más modernas en el ámbito digital, para obtener un mejor conocimiento acerca de los instrumentos musicales, así mismo, sería de mucha utilidad para mejorar el desempeño de los estudios acústicos.

Eduardo (2017) en su tesis, “La bandola en el trío de cuerdas andino colombiano. Cambio de afinación y reducción de cuerdas”, su objetivo principal fue investigar la bandola en el trío de cuerdas relacionado a las propuestas de innovación por Estrada y León en el aspecto organológico. La metodología

empleada fue mixta, se empleó el trabajo de campo y entrevistas para su recolección de datos. Los resultados de la investigación que más se destacaron fueron que desde el aspecto etnomusicológico las ideas sostenidas por Estrada y León formaron parte de la fabricación de las innovaciones organológicas del instrumento de la bandola, por otro lado, respecto al análisis espectral realizado en los 8 armónicos en un periodo de 1 segundo, se evidencio que hay mucha diferencia entre esas bandolas, por último, existe una pequeña diferencia de la calidad del sonido de una bandola que tiene 16 de otra de 12 cuerdas, ya que una de ellas tiene un sonido similar al del violín. Lo que lleva a la conclusión, que no hay una diferencia significativa entre ambas bandolas, a pesar de que la innovación trajo ciertos cambios en la cultura de la música del trío de cuerdas.

Por otro lado, los antecedentes nacionales que se han considerado son los siguientes:

Gonzales y Henry (2021), en su trabajo de investigación “Escuela de música y Luthería en el distrito del Rímac” tiene como objetivo principal realizar un proyecto que ayude a promover la educación musical y la Luthería en el distrito del Rímac, de tal manera que se pueda atender las necesidades respecto a la música que tiene dicha población. La metodología utilizada fue cualitativa. Los resultados obtenidos fueron que el desarrollo de su proyecto es viable y busca que las personas se interesen por conocer más acerca del arte de la música y les sirva para los adolescentes como un oficio a futuro. Por lo que, a la conclusión que se llego es que la creación de una escuela de Luthería brindaría conocimientos que a futuro será de gran ayuda a los pobladores, así como también solucionaría la problemática que no existe un lugar adecuado donde se pueda estudiar música.

Ramírez, et al. (2021), en su estudio titulado “Quena amazónica: expresión artística y cultural en la música peruana” tuvo como objetivo poder analizar las percepciones de los profesores dedicados a la música sobre la función características y recursos de la quena amazónica, puesto que no existe mucha información acerca de este tipo de instrumento, los investigadores más se han enfocado en otras provincias del Perú dejando de lado a la selva, lo que ha conllevado a un poco difusión de su arte y cultura, así como una escasez en

su aprendizaje y conocimiento. El enfoque de su investigación fue cualitativo y la técnica utilizada para la recolección de información fue la entrevista semi estructurada, donde se obtuvo como resultados que los docentes en Datem del Marañón, no están capacitados, si bien presentan conocimientos no son los suficientes debido a que presentan dificultades en su enseñanza. Respecto a la conclusión, es importante que se promueva la enseñanza de la quena debido a que impulsa la identidad, habilidades y la creatividad de la comunidad.

Yupanqui (2021), en su trabajo de investigación titulado “Objetos sonoros e instrumentos musicales prehispánicos en el Valle del Mantaro”, tuvo como objetivo definir los objetos sonoros e instrumentos musicales, debido a que existe muy poca información e interés por parte de los pobladores del Valle Mantaro respecto a su antepasado musical-artístico. El enfoque de su investigación fue cualitativo y el instrumento utilizado fue la observación. Entre los resultados obtenidos se destacan, que los instrumentos musicales no tienen el mismo nombre el cual se le ha atribuido inicialmente, así mismo, los más destacados en el Valle Mantaro fueron los aerófonos, membranófonos e idiófonos. La conclusión que llegó el autor es que todas las técnicas, conocimientos sobre la acústica y la gran variedad de instrumentos musicales demuestra la evolución organológica que han tenido los antiguos habitantes en el país.

Calenzani (2020), en su tesis titulada “La educación en sinfonía por el Perú y su influencia sobre la capacidad para aspirar de los niños participantes” tuvo como objetivo identificar cómo impacta la sinfonía por el Perú en los propósitos y aspiraciones de los niños.

La metodología empleada fue cualitativa-etnográfica, los instrumentos que se usaron fueron la entrevista y observación. Los resultados que más sobresalieron fue que la forma de enseñanza ha cambiado en Sinfonía, el hecho de no llevar a los niños a los conciertos por una mala organización, ha generado que no tengan tanto interés, se muestren incómodos y no conozcan nada acerca de artistas que son reconocidos en el rubro musical clásico, por otro lado, hay muy poca información acerca de la música y la mayoría de niños de 15 años no consideran que se pueda vivir del arte por influencia de sus familias. Como conclusión se identificó que las enseñanzas relacionadas a la excelencia

musical, enfocado más en la práctica de los instrumentos musicales, permite a los niños desarrollar más su parte artística y aspiren a seguir en un futuro su carrera musical.

Vásquez (2019), en su tesis “Estrategias didácticas para mejorar el aprendizaje de la flauta dulce en estudiantes de una institución educativa, Rodríguez de Mendoza-Amazonas”, la finalidad de la investigación fue demostrar que por medio de la aplicación de estrategias musicales que sean didácticas, mejorará la enseñanza de la flauta dulce a los estudiantes, la investigación fue de enfoque mixto, así mismo, se utilizó la técnica de fichaje y observación para la recolección de información. Los resultados a los que se llegó, fueron que el 35% no logra identificar las melodías nativas de la flauta, el 88% no conoce la parte teórica respecto a la flauta y el 58% no logra percibir la sensibilidad musical centrado en las audiciones musicales. Concluyendo que los estudiantes tenían un nivel muy bajo acerca del conocimiento del instrumento musical, sin embargo, por medio de las estrategias planteadas hubo una mejora en el aprendizaje acerca de la flauta musical, en el aspecto sensorial, motriz, cognitivo, y emocional.

Posteriormente, para profundizar un poco más en el tema se va a definir la unidad temática presentada la Lutería como expresión artística para obtener una información más precisa que permita una mejor comprensión y análisis en la investigación.

Para ello primero abordaremos la definición de la Lutería:

Ser luthier es realizar un trabajo detallado con la madera y cuerdas, es crear instrumentos que van a transmitir y transportar grandes melodías, si bien no es un trabajo fácil, es una de las actividades más legendarias de toda nuestra historia (AdPrensa, 2022).

Según Morala (2023), un luthier es un artesano musical que se dedica a la construcción de instrumentos musicales, el cual por medio del desarrollo de esta actividad ha logrado hacer perdurar y evolucionar el concepto de la música con el tiempo.

La Asociación Cultural Arpegio Perú (2017), define a la Lutería como el arte que construye, repara y mantiene los instrumentos musicales de cuerdas, sobre todo los más representativos de nuestro país. Por otro lado, menciona que es importante tener consideración en el estado de un instrumento, ya que no solo se verá afectado en la calidad del sonido, sino también puede traer problemas cervicales para los adolescentes y niños que los usan.

Según Bergstrand (2023), menciona que la lutería es un arte el cual es realizado por artesanos que tienen una amplia experiencia en los instrumentos hechos a mano lo cual lo hace de calidad y superior en sonido, cada luthier pone el alma en su realización, haciendo que sea personalizado y durable, convirtiéndolo en una reliquia preciada.

La música indudablemente es un arte que ha cautivado con los años a todo el mundo, sin embargo, no existiría si no hubiera instrumentos musicales con los cuales se pueda crear ello y es ahí donde radica su importancia. Sin embargo, la creación de estos elementos musicales que vienen de generación en generación, tiene un gran proceso detrás, ya que se necesita un gran conocimiento especializado en acústica, música, artesanía y en la parte artística, por lo que a esa persona encargada de realizar todo este bello arte se le considera un luthier.

Un luthier para realizar esta actividad artesanal necesita de mucha creatividad y de explorar su parte artística, de tal manera que esto se refleje en cada pieza única que cree. Es por ello, que también se va a definir la expresión artística.

Balanzà (2020), menciona que la expresión artística interrelaciona el aprendizaje, las técnicas y la creatividad, haciendo que la persona explore su lado más artístico y lo plasme en obras de arte.

Así mismo, la expresión artística es una forma a través del cual una persona se puede comunicar y expresar, en tal sentido, permite al artista poder transmitir por medio del arte sus emociones, sentimientos e ideas (Soriano y Zúñiga, 2019).

Por otro lado, Streppone (2019), hace referencia que la expresión artística por medio de la imaginación puede encontrar cierto grado de libertad por medio de la creatividad, innovación y estética.

En este sentido, la Lutería va más allá de ser solo una actividad artesanal, es una actividad por el cual las personas pueden expresar toda su creatividad y transmitirlo en obras de artes como son los instrumentos musicales de cuerda, cada artesano tiene su propia esencia, estilo de trabajo y sentimientos, el cual se refleja en la parte estética del instrumento, así como en las innovaciones que implementa para que cada pieza sea mejor con el tiempo.

A continuación, también se van a definir las categorías y subcategorías de la unidad temática.

Respecto a la primera categoría realidad social y cultural, el autor Petrušić (2021), menciona que, la música es un elemento que siempre está presente en nuestra sociedad, lo que conlleva a tener un gran impacto en la conducta de las personas y asociaciones culturales, ya que les permite expresar su identidad.

Por otro lado, Morín (2019), define a la realidad social y cultural como un entorno donde la actividad realizada por las personas genera cultura, por ello, se considera las costumbres, tradiciones e historia como una interacción que se transmite con el paso de los años.

En este sentido, los instrumentos musicales que son los encargados de transmitir la música son parte importante de la identidad de cada grupo social, debido a que éstos forman y se encuentran en cada cultura, las cuales vienen de generación en generación. De esta manera, la Lutería tiene una importancia a nivel sociocultural por lo que es necesario hacer un análisis respecto a las costumbres, tradiciones e historia que se tiene, ya que el desarrollo de esta actividad ha incluido técnicas ancestrales de cada cultura.

Por consiguiente, se definirá las subcategorías tradición, costumbres e historia.

Lira (2020) menciona que la tradición es parte de nuestra cultura y forma parte de lo que somos, es decir, nos ayuda a comprender mejor acerca de nuestras raíces y crear una identidad. Así mismo, las tradiciones muestran la herencia de una cultura, de tal manera que nos ayuda a transmitir aprendizajes

y prácticas que han sido aprendidas por una parte de la sociedad (Preemptive, 2020).

Las tradiciones ayudan a generar una conexión con las raíces culturales que tiene una persona, de tal manera, que permite apreciar y valorar más los patrimonios con los que cuenta una comunidad, comprendiendo de esta forma mejor la cultura a la que pertenecemos (Fastercapital, 2023).

Por otro lado, Rangel (2022) define la costumbre como una actividad realizada solo por un pueblo de manera que lo caracteriza de los demás, en este sentido, cada comunidad tiene sus propias costumbres y se pueden expresar en representaciones o manifestaciones culturales.

La costumbre es una representación cultural, debido a que se forma por el comportamiento consecuente de las personas. Así mismo, permite diferenciar a una cultura de otra (Crossman, 2019).

Según la RAE (2023), la historia permite conocer sucesos que han pasado, es decir, nos permite conocer ciertos hechos importantes en un determinado período. Por ende, se puede decir que la historia forma parte de nuestros antepasados y siempre va a perdurar en el tiempo, como en el caso de la luthería, es una actividad que viene de hace años y tiene una gran historia detrás por dar a conocer a la sociedad.

Corson (2020), menciona que la historia conserva la cultura de cada población, gracias a ello, se ha podido transmitir conocimientos y saberes culturales por varias generaciones.

Siguiendo con la segunda categoría, percepción de los pobladores, Cherry (2023) lo define como la habilidad que tienen las personas para interpretar al mundo, a través de la propia experiencia vivida. De igual manera, Latash (2021), menciona que la percepción no es algo que podamos observar a simple vista, sino algo que se puede conocer mediante un estudio.

Según, Anapur (2016), la percepción que tienen las personas respecto al arte, se condiciona por lo que vemos, es decir se desarrolla a través de lo que se puede observar, para posteriormente hacer una evaluación y darle una propia valoración personal.

La percepción de las personas va a depender de sus experiencias vividas, de tal manera, que cada individuo tendrá su propia idea. En el caso de la Lutería como expresión artística, es importante poder conocer las percepciones que tienen los pobladores locales de este arte, puesto que, de esta forma, se puede conocer qué es lo que aprecia y lo que significa para ellos. Por ello, se han considerado tres aspectos importantes a investigar en esta categoría: el simbolismo, la imagen que tienen los pobladores respecto a la Lutería y los beneficios que han adquirido.

Hopers (2022), menciona que el simbolismo de una obra artística cuenta con dos componentes vital importancia, la historia y tradición, que son elementos que influyen directamente en la representación de las personas, de tal modo que genera una conexión emocional.

El simbolismo en el arte forma parte de una expresión artística, a través del cual los artistas pueden transmitir sus emociones por medio de representaciones culturales y a su vez estos sean apreciados por los demás (Patel, 2018).

Cervantes (2019), hace referencia que la imagen se relaciona con la forma en la que las personas perciben a los demás, ya sean objetos, lugares, organizaciones, entre otros.

La imagen es la forma en cómo se representa una obra artística, es decir, hace referencia a la percepción que tenemos de ello (Lourdes y Abellán, 2023).

Shahed (2022), menciona que la imagen es una representación que trasmite un significado, por lo que, es una forma de comunicación.

En tal sentido, se puede decir que la imagen se relaciona con la percepción que tenemos acerca del arte, ya esto tenga un impacto negativo o positivo, en el caso, de la Lutería hace referencia a todo lo que conlleva y el entorno en el cual se desenvuelve esta actividad artesanal.

Cabrera y Igartua (2022), mencionan que un patrimonio cultural al ser un bien ya sea material o inmaterial que tiene valor para una sociedad, puede generar una gran variedad de beneficios a nivel social, como mejorar las

relaciones comunitarias, impulsar el desarrollo del turismo, brindar oportunidades de trabajo a los pobladores y promover nuevos emprendimientos.

Así mismo, Guardiola y Baños (2020), hacen referencia que más allá de los beneficios económicos, sociales y culturales que pueda tener una actividad relacionada al arte, también puede contribuir en la mejora del bienestar de una población.

Por ende, al ser la Lutería una actividad artesanal tiene grandes beneficios para la sociedad, ya que no solo contribuye en mantener la cultura de una población, sino también brinda oportunidades de trabajo, de manera que puedan tener una economía estable y segura que garantice su bienestar, así como el de toda una familia.

Para finalizar, la tercera categoría, valor artístico, el autor Zhang (2022), lo define como un elemento de suma importancia para apreciar una obra de arte, donde su valoración se interrelaciona con la estética, conocimientos y creatividad que refleja un artista, de esta manera se podrá evaluar su autenticidad.

Bastoni (s.f.), menciona que el valor del arte está ligado con el tipo de materiales que se emplean, la capacidad del artista y lo que es capaz de transmitir a lo demás, por último, el significado social que puede tener.

El arte se ha convertido en una forma de poder comunicar y transmitir las experiencias de cada artista, de tal modo que puede dar a conocer su historia o raíces ancestrales, tomando de esta forma un importante valor y significado para la sociedad (Macz y Del Castillo, 2018).

Por consiguiente, se va a definir las subcategorías, creatividad, técnicas y estética:

Según Pares y Tirado (2022), la creatividad es una habilidad cognitiva que es de gran utilidad para un ser humano, puesto que, toma en cuenta las experiencias propias sociales y culturales.

Garcés (2017), la creatividad es fundamental para que una persona pueda desarrollarse e innovar dentro de la sociedad que nos rodea, de modo, que permita destacar por su propia esencia.

Shao, et al. (2020), hace referencia que la creatividad surge a raíz del pensamiento que tiene un individuo, donde incluye una diversidad de procesos que son netamente creativos para poder expresarlo a través de objetos.

Las técnicas hacen referencia a todos los conocimientos que han sido adquiridos con anterioridad, ya sea por experiencias personales o como un aprendizaje que se ha transmitido, para posteriormente poder aplicarlos y llegar a un resultado final (Manuel, 2018).

El reconocimiento de las técnicas por un determinado pueblo, permite la transmisión a cada generación, de tal manera que, pueda perdurar en el tiempo y se siga manteniendo como valorando su cultura (Zúñiga, 2019).

Según Brioli (2022), menciona que la estética viene a ser la belleza que se puede apreciar en una obra artística, lo que puede generar una conexión y crear ciertas emociones en una persona.

Escruton y Munro (2023), hacen referencia que la estética del arte, se encarga de delimitar y definir cuan bello es o no es una pieza, en tal sentido, se le califica según lo que pueda transmitir y atraer a los demás, respecto a lo que se aprecia visualmente.

D' Olimpio (2019), menciona que cuando un individuo se pone a pensar en que tan valioso puede ser una pieza de arte, considerando los elementos utilizados de manera visual y buscándole el propósito o razón de ser de esa obra, se está hablando de estética.

III. METODOLOGÍA

1. Tipo y diseño de investigación

3.1.1. Tipo de investigación:

La presente investigación fue de tipo básica, debido a que se buscó generar y ampliar más conocimiento acerca del tema investigado, de tal manera que sirva para futuros estudios (Álvarez, 2020). Por ende, esta investigación ha contribuido con el tema de la Lutería como expresión artística de los pobladores.

3.1.2. Diseño de la investigación:

El enfoque que se consideró para la investigación es cualitativo con diseño etnográfico. La investigación etnográfica, se enfocó en definir e interpretar el entorno social, es decir, se hizo una indagación detallada estando en contacto directo con un determinado pueblo, de manera que se conozca más acerca de sus costumbres, pobladores y la cultura que tienen (Cortés, 2020).

2. Categorías, Subcategorías y matriz de categorización

La presente investigación tuvo una unidad temática denominada la lutería como expresión artística, el cual se divide en tres categorías: realidad social y cultural, percepción de los pobladores y valor artístico.

Arancibia (2016), mencionó que el arte ha sido un elemento que transformó el entorno social; todas sus expresiones que se transforman en artes plásticas, han permitido poder desarrollarse a nivel cultural y social a las poblaciones durante mucho tiempo, contribuyendo en su historia, costumbres y tradiciones.

Dentro de la sub categoría tradiciones, el autor Gordillo, et al. (2021), mencionó que hoy en día, las tradiciones culturales locales han tomado mayor importancia debido a que ayuda a mantener la identidad de una determinada población.

Siguiendo con la subcategoría costumbres, Rangel (2022) hizo referencia que toda costumbre es una forma de comportamiento que se realiza de

manera repetitiva por una población, de tal manera, que cada comunidad se caracteriza por sus propias costumbres.

Respecto a la subcategoría historia, Breña (2023), mencionó que la historia siempre estará de manera presente para cada persona, debido a que forma parte de su crecimiento, así como de su evolución.

Por otro lado, el autor Schuster (2022) definió a la percepción como un proceso por el cual se puede entender aspectos artísticos, mediante la propia experiencia vivida.

En la subcategoría representación y simbolismo de la Lutería, Hoppers (2022), hizo referencia que, en el simbolismo del arte, hay dos elementos que han sido de vital importancia para poder crear una conexión emocional y son la tradición e historia.

Teña (2022), mencionó que el valor de una obra de arte depende de muchos factores como su estética, la emoción que transmite, creatividad y el trabajo realizado por el artista.

3. Escenario de Estudio

El escenario donde se llevó a cabo la realización de la investigación fue Namora uno de los doce distritos que pertenecen a la provincia Cajamarca, este distrito cuenta con un aproximado de 10 406 pobladores y las actividades principales donde han laborado los habitantes son la agricultura y ganadería. Namora tiene una extensión territorial que abarca 157 000 km² y una altitud de 2 765 metros.

Así mismo, es importante hacer mención que este distrito se ha caracterizado en el tiempo por ser la ciudad de las guitarras y del capulí, llegando a convertirse en su propio sello de identidad, por otro lado, cuenta con varios recursos turísticos que tienen gran potencial para impulsar el Turismo en dicha localidad como es la Laguna de Sulluscocha, la Laguna de San Nicolas y el Bosque de Piedra Los Sapitos.

Actualmente en el distrito de Namora, se sigue trabajando mucho con la actividad artesanal, especialmente en el ámbito de la Lutería, que hoy en

día ya se ha considerado como un Patrimonio Cultural, así mismo, están operando 53 talleres de lutería.

4. Participantes

Los participantes que se consideraron como parte del estudio, fueron los pobladores que se dediquen a la actividad de la Lutería en el distrito de Namora que sean mayores de edad, a partir de los 25 años, debido a que son las personas que cuentan con más experiencia y tienen mayor conocimiento acerca del progreso que ha tenido la Lutería Namorina, así como también de todo el entorno en el que se ha ido desarrollando.

5. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

La entrevista fue la técnica que se aplicó para la recolección de datos en esta investigación de enfoque cualitativa, el cual permitió tener una información directa, debido a que se da por medio de la interacción frente a frente entre el entrevistador y entrevistado, todo ello se ha dado con ciertas pautas que encaminan que sea de forma sistemática (Sineace, 2020).

Feria, et al. (2020), mencionó que las ventajas de usar la técnica de la entrevista, es que permite recolectar una información más detallada acerca del tema que se necesita conocer, se puede aplicar a cualquier persona, su diseño no es caro, ya que solo se necesita de una guía de entrevista y permite asegurar que todas las respuestas hayan sido respondidas correctamente.

La guía de entrevista es un instrumento el cual sirve de ayuda al momento de realizar una entrevista, ya que, dentro de éste, se encuentra una lista de preguntas ya establecidas y previamente escogidas que se van a realizar al entrevistado (Tejero, 2021).

Por ende, la técnica que se aplicó para la recolección de información fue la entrevista y el instrumento que se consideró fue la guía de entrevista. De tal manera, que se recolectó los datos necesarios por medio de audios, fotografías y videos sobre el desarrollo de la actividad de la

Lutería, todo previamente con el consentimiento de los pobladores del distrito.

6. Procedimiento

Para el diseño de esta investigación se tuvo que definir la problemática que acontecía en el escenario de estudio, posteriormente se formuló los objetivos tanto general como específicos, debido a que son la base por la cual estamos llevando a cabo todo este proceso de investigación. Después, se realizó una búsqueda detallada en bases de datos que brinden información científica, confiable y segura, acerca del tema de investigación tratado. Posteriormente, para la recolección de información, el procedimiento inició con la definición de los participantes que en este caso fueron 20 pobladores del distrito de Namora, para llevar a cabo la realización de las entrevistas, donde se dio a conocer el desarrollo de nuestra investigación y se nos brindó el consentimiento necesario para tomar evidencia como grabaciones y fotografías, cada entrevista tuvo una duración aproximadamente de 20 a 30 minutos, de tal manera, que toda la información recibida sirvió para hacer un análisis exhaustivo el cual se reflejó en la investigación.

7. Rigor científico

En el presente estudio se ha aplicado las normativas establecidas por APA, se utilizó fuentes confiables y seguras en repositorios, revistas, tesis, periódicos y artículos que brinden información científica que contribuya en la investigación, así como avale la confiabilidad de todo el trabajo realizado.

Para ello se aplicó los 4 criterios dependencia, credibilidad, auditabilidad y aplicabilidad.

Según Hernández, et al. (2010), la investigación cualitativa se rige bajo los siguientes criterios:

La dependencia, se enfoca en la solidez de la información recaudada de los datos, considerando cada aspecto que puede afectar o variar la investigación, de manera que asegure su estabilidad.

La credibilidad, hace referencia cuando los hallazgos encontrados en el ámbito de estudio se consideran reales por cada persona involucrada dentro de la investigación, de modo, que el investigador plasme de manera correcta la experiencia y la perspectiva de cada participante.

La auditabilidad, es el criterio donde se toma en cuenta las posibilidades que pueden existir de que otro investigador pueda realizar y proponer el mismo enfoque planteado del que lo realizó de manera original, por lo que se le vincula con la credibilidad.

La aplicabilidad, hace referencia a la transferencia de los resultados de una investigación en otro contexto, si bien, no va ser igual, porque cada realidad de estudio es distinta, amplia los conocimientos acerca de un tema en específico que sean de ayuda para otras investigaciones.

8. Método de análisis de datos

El método de análisis de la información fue de enfoque cualitativo, es por ello, que se analizó los resultados de las entrevistas realizado a los 20 pobladores del distrito de Namora, a través del software Atlas ti que facilitó la interpretación de toda la información obtenida, de manera que se pudo conocer la perspectiva y experiencias en la actividad de la Lutería que sus antepasados les han ido transmitiendo a cada uno de los participantes.

9. Aspectos éticos

Los aspectos éticos que siguió la presente investigación se rigen bajo los siguientes principios:

Principio de beneficencia, puesto que con la investigación se mejoró las condiciones de vida de los participantes.

Principio de no maleficencia, debido a que con el estudio no ha habido ningún tipo de perjuicio o daño en el entorno.

Principio de autonomía, puesto que cada participante que se ha considerado dentro de la investigación tiene la total libertad de expresión y consentimiento por ser parte de ello.

Principio de justicia, debido a que cada aspecto considerado en la redacción y difusión de la investigación fue de forma veraz, siguiendo cada pauta planteada por la ética profesional.

Por consiguiente, en el desarrollo de este proyecto de investigación se van a incluir aportes e ideas que se han tomado de artículos científicos, revistas, periódicos y tesis, de tal forma, que ha sido una guía para la redacción de este trabajo, todo ello sacado de bases de datos confiables que han sido brindadas por este Centro de Estudios, así mismo, todo fue citado correctamente bajo los lineamientos establecidos por APA.

IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La Lutería es la actividad artesanal que ha permitido poder expresar y plasmar todo el arte que tienen los artesanos a través de los instrumentos musicales de cuerda. Esta actividad ha permitido poder generar una mejora en la economía local, debido a que brinda la oportunidad de poder laborar a los pobladores y sea el principal sustento económico de su hogar y en su cultura, puesto que ha permitido poder mantener la tradición, costumbres e historia de su población hasta la actualidad.

Por otro lado, esta actividad ya es reconocida por los pobladores y forma parte de su vida como de su identidad, más allá de ser un trabajo, disfrutan y tienen pasión por lo que hacen, por ello, dedican su tiempo y centran toda su atención en lo artístico. Así mismo, implica de conocimiento, así como de la propia experiencia vivida, ya que con el tiempo permite perfeccionarse cada vez más y realizar un trabajo excepcional, que genere un gran valor para su población. Es por ello, que la Lutería, ha generado grandes beneficios el más resaltante es el reconocimiento a nivel nacional y a su vez el incremento del Turismo, que sin duda se ha convertido en un factor importante para la artesanía.

Siguiendo con el análisis, se presenta los resultados obtenidos en base a las entrevistas que se realizaron a los participantes que formaron parte de la investigación, los cuales fueron los pobladores que se dedican a la actividad de la Lutería del distrito de Namora. Además, los resultados están orientados conforme a los objetivos específicos planteados en la presente investigación, que comprenden las categorías y subcategorías que se analizaron de la unidad temática, la Lutería como expresión artística.

Realidad Social y Cultural de la Lutería

De acuerdo al primer objetivo específico de esta investigación, fue describir la realidad social y cultural como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023, que forma parte de la primera categoría realidad social y cultural de la Lutería, el cual se divide en las subcategorías tradición que se centra en el conocimiento de su herencia cultural, costumbres que se basa en las festividades y el mantenimiento de su cultura e historia que se enfoca en el origen de su arte. Conforme lo expresado por los participantes, acerca de la

tradición, manifestaron que la Lutería ha nacido por parte de una tradición familiar, que les han ido dejando sus abuelos y padres como una herencia, para posteriormente poder enseñarle a sus hijos y así consecutivamente seguir una cadena, donde se traspase los conocimientos y saberes de la construcción de los instrumentos musicales de cuerda, es por ello, que hasta el día de hoy se ha seguido manteniendo el desarrollo de esta actividad, ya que se sigue traspasando a la descendencia, por ende se ha convertido en un trabajo familiar, que les ha permitido poder crear talleres en sus propios hogares donde pueden trabajar tranquilamente y estar cerca de su familia. Esta actividad, la realizan desde muy pequeños, por lo que está en la sangre de cada guitarrero namorino, a la edad de aproximadamente 10 años, ya se les está enseñando acerca de cómo realizar una guitarra, primero se inicia con guitarras pequeñitas para posteriormente ir perfeccionando con el tiempo, donde se aprende ya lo que es el laminado de la madera y el armado de las guitarras e ir escalando a una que sea más grande, de ahí se aprende a realizar una guitarra básica, después una guitarra semi profesional y por último, ya una profesional que tiene una mayor calidad y requiere de más detalle y conocimiento, como se demuestra en los resultados:

“...lo que nosotros tenemos es por parte de nuestros padres, por parte de nuestros abuelitos también, que ellos trabajaron lo que son las guitarras, y después nosotros ya hemos seguido el camino de ellos...”. (E.4)

“...en mi familia nació la creación de las guitarras por medio de mi hermano, él fue el primero en llevar esta tradición familiar y de eso yo he aprendido a realizar las guitarras”. (E.1)

“...Ellos mayormente a la edad que teníamos 10 años, nos estaban enseñando a armar una guitarra como esta, la más pequeñita que pueda haber. Entonces una vez ellos ya nos enseñan armar una guitarra pequeña, nos perfeccionamos, vamos escalando un poco a una más grande. Después de aprender a hacer una guitarra ya más grande aprendemos lo que es armar una guitarra básica, que es estudio, pero para eso nos quita mucho tiempo [...] Una vez nos hemos especializado en lo que es hacer una guitarra básica,

pasamos a aprender lo que es una guitarra semi profesional, para después aprender lo que es ya una profesional". (E.12)

"...viene por parte de herencia de nuestros abuelos, ellos son los que nos han dejado sus conocimientos y esta tradición de las guitarras [...] eso está en la sangre porque desde pequeños estamos en eso. Cuando estamos pequeños iniciamos practicando haciendo guitarras pequeñas y de ahí con el tiempo nos vamos perfeccionando y comenzamos a hacer ya las de tamaño grande o lo normal que se vende". (E.6)

La tradición si bien es por parte de una herencia familiar, viene desde muchos años más atrás, según indicaron los entrevistados la Lutería de Namora tiene un vínculo con los españoles, a través de un cura que llegó a la localidad y trabajaba para la parroquia, este sacerdote era muy aficionado por los instrumentos musicales por lo que le nace esa idea de poder fabricar una guitarra y es de esa manera como aparece la primera guitarra que era una española, después enseñó a unas pocas personas y de ahí es como la gente de la época antigua lo ha ido plasmando, practicando y se viene haciendo los instrumentos musicales. Esa primera guitarra terminó después en manos de un poblador namorino, que por curiosidad la desarmó para poder ver cómo era por dentro, en qué posición se encontraban cada una de las piezas para poder tratar de seguir el mismo proceso, ya que no tenían tantos conocimientos en esos tiempos, hoy en día esta actividad artesanal ya se ha ido modernizando.

De esta manera, es como sus antepasados han aprendido la elaboración de las guitarras, principalmente en Namora se reconoce al señor Esposorio Soriano que es de los primeros guitarreros y Abel Huamán, este primero, fue de los que iniciaron esta actividad, como en esas épocas no se utilizaba mucho lo que eran las maderas ya que no habían tantas en la zona local, hacía sus guitarras de maguey lo cual sin duda era toda una invención para los instrumentos musicales, por otro lado, Abel Huamán, forma parte de los antepasados de Namora y ha marcado parte de la tradición que se realiza en dicha localidad, era uno de los más reconocidos por su labor en los años sesenta, de ahí por sus grandes obras que realizaba más pobladores se comenzaron a interesar por dicha actividad artesanal, como se evidencia en los resultados:

“...la guitarra viene mediante los españoles, de esa manera llego a Namora, por medio de un cura que llego hacia acá, y de ahí ya como era un aficionado que maso menos le nace la idea de fabricar una guitarra”. (E.8)

*“Bueno que me han contado a mí, es que vino un padre de España hace años, mi abuelo nos ha contado que el trajo la tradición, porque la guitarra viene de España, vino y el hacia sus guitarras por la parroquia debe ser y ahí enseñó a unos cuantos, y bueno se fue extendiendo la tradición, se quedó en Namora”.
(E.18)*

“...la primera guitarra que apareció acá en Namora, era una guitarra española, entonces un carpintero que hacía muebles, había llegado a sus manos y él lo había desarmado esa guitarra, lo había desarmado para poder ver cómo es por dentro, en qué posición estaban las maderas y de ahí dicen que después de eso, él comenzó a armar una guitarra, pero era un señor de acá namorino, entonces ahí empezó el tema de las guitarras...”. (E.9)

“...había un señor que se llamaba Esposorio Soriano, ese señor dice que sus guitarritas antes las hacía de maguey, no sabían de guitarras y eso nadie sabe al día de hoy de esas historias...”. (E.5)

“...había un señor llamado Abel Huamán, era uno de los más reconocidos en ese tiempo, en los años sesenta por ahí, de ahí aparecieron otros lutieres más acá, maestros que todavía aún existen, pero los hijos ya, porque los mayores así mayores ya partieron”. (E.20)

Las principales fechas donde conmemoran la Lutería como expresión artística son en Carnavales que se realiza en el mes de Febrero, donde vienen una gran cantidad de turistas nacionales como internacionales, que solo vienen por dicha festividad y a su vez, conocen un poco más de este arte y compran sus artesanías, las ferias que son organizadas por la Municipalidad, dichas ferias se realizan en la Plaza de Armas de Namora, donde los guitarreros pueden exhibir sus artesanías, principalmente participan los que se encuentran en la asociación que pertenecen 20 personas aproximadamente, de igual manera, todos los guitarreros son invitados pero solo los que desean pueden participar, el 13 de Agosto que es la fecha donde se declaró Patrimonio Cultural a la práctica de la Lutería y es prácticamente la festividad de los guitarreros de Namora, en

ese día celebran con ardua alegría y grandes ponentes de la música peruana van a poder ver su arte con las guitarras, para ello tratan de exhibir sus mejores obras de arte, que tienen un diseño único, por último, el aniversario del pueblo, que se lleva a cabo el día 14 de Agosto, una de las fechas donde hay mayor presencia musical . En este año, Namora cumplió 103 años y se celebró a lo grande.

“.. Carnavales, en el mes de Febrero, sobre todo, ya que es la fiesta de acá de nosotros los cajamarquinos los carnavales”. (E.1)

“...la Municipalidad hace tipo ferias, donde junta a los artesanos, a todos, pero bueno nosotros no participamos porque la verdad, lo que ellos de repente dan un premio son demasiado bajo para nosotros...”. (E.3)

“...Aquí si recién ha hecho la Municipalidad como se podría decir, un día especial para los guitarreros, el 13 de Agosto, recién fue hace unos días la celebración y es también como lo han declarado a la guitarra Patrimonio Cultural de acá de Namora...”. (E.4)

“...Fecha si hay claro, hacemos como un tipo feria que es prácticamente el día del artesano, hace poquito fue, el domingo 13, que ha sido una feria artesanal también, por el día del aniversario del pueblo por los 103 años, por eso en ese día también se ha llevado a cabo el día del artesano donde damos a conocer los instrumentos musicales...”. (E.7)

Conforme lo expresado por los participantes, acerca de las costumbres donde se practica la actividad artesanal de la Lutería y como se mantiene con el tiempo, mencionaron que la confección de las guitarras se mantiene todo el tiempo, no hay una fecha en específico donde solo se realice por ese día, antes si solo lo realizaban para lo que era los Carnavales, pero conforme fue pasando el tiempo fue habiendo más trabajo, cada obra hablaba por el trabajo del guitarrero y delataba su propia calidad, de esa manera fueron obteniendo sus propios clientes que consecutivamente les piden mercadería para llevar a Chiclayo y Lima, por ende, se puede decir que se asocia con el negocio, de esta manera, trabajando es como se ha ido conservando la práctica de la artesanía. Por otro lado, este trabajo se relaciona mucho con lo que es la carpintería, que también maneja como materia prima las maderas, la diferencia es que la Lutería

es un trabajo más fino, pero ambos se realizan en los hogares, y se enseñan por parte de los familiares de esa manera es como siguen vivos esos conocimientos, cabe mencionar que este trabajo en Namora lo realizan en su gran mayoría de forma independiente, es decir no suelen trabajar en grupos pese a que todos se conocen dentro del pueblo, pero aun así tienen una fabricación continua.

En la actualidad son más de 100 lutieres que siguen desempeñando su labor artesanal y gracias a ello han podido obtener un reconocimiento nacional, lo cual ha sido a causa de la actividad turística, ya que por medio del Turismo, la Lutería ha podido darse a conocer y que más visitantes vengan a Namora solo por el hecho de ser reconocido como la Tierra de las Guitarras, por ende, se puede exhibir las guitarras en concursos y en el programa de cultura viva comunitaria, así como en otras zonas turísticas, como la ciudad de Cajamarca, como se evidencia en los siguientes resultados:

“Las guitarras se venden todo el tiempo, antes solo se vendían para los carnavales y solo para esa fecha las realizábamos, pero ahora ya se vende todo el tiempo y bueno de alguna forma eso se agradece ya que aquí la gente más se dedica a trabajar en las guitarras”. (E.1)

“...nosotros seguimos manteniendo está herencia de nuestros antepasados y seguimos una cadena que nosotros nos dedicamos a la carpintería, nos gusta hacer las guitarras y seguimos ahí en nuestro trabajo...”. (E.2)

“Bueno, ósea como ya es parte de nuestro trabajo, nosotros tratamos de tenerlo de manera permanente, es decir, por nuestro trabajo es que lo seguimos manteniendo y ya es parte de lo que somos...”. (E.8)

“Cada uno de nosotros acá somos independientes, cada uno trabaja por su lado, a su manera, a su gusto, a su idea y así es la manera en que hemos ido trabajando...”. (E.3)

“Si, bueno lo que se sigue manteniendo, ya que acá somos más de 100 lutieres que nos dedicamos a esta labor y seguimos manteniendo porque nos dejan los padres, siguen los hijos y así...”. (E.17)

“La guitarra Namorina, es todo el tiempo que sale acá en Namora, ya sea para Carnavales, o sea para cualquier fiesta buscan la guitarra namorina, porque la

guitarra namorina ya está a la vez reconocida a nivel nacional, en Perú, ya está reconocido las guitarras de aquí de Namora...”. (E.2)

“...hay veces que realizan concursos, por ejemplo, así un concurso de guitarras, ahí nomás son donde se participa, después casi no...” (E.4)

“...los Carnavales y bueno desde ahora también se está expresando mediante las ferias, por ejemplo, lo que le dieron patrimonio cultural a la guitarra namorina, yo participe desde el 2017 en el programa de cultura viva comunitaria en el Museo de la Nación de Lima, desde ahí comenzamos a participar y como te digo nos tomaron muy en cuenta el Ministerio de Cultura...”. (E.9)

“...ahorita estamos tratando de exponerlo en las ferias que se realizan, también en Carnavales que es en febrero, pero como ahorita nosotros estamos en una asociación, estamos pendientes de las zonas turística, para poder venderlos...”. (E.10)

Por otro lado, los entrevistados mencionaron que las costumbres están asociadas con la herencia familiar, es decir, nace en los hogares de cada namorino, la cual se lleva a cabo a través del armado de las guitarras y cantando, el armado de las guitarras principalmente se expresa en las fiestas carnavalescas y en la fiesta del pueblo, mientras que el canto se lleva a cabo mayormente en las fiestas patronales como del día 30 de Agosto, que se celebra a Santa Rosa, una de las patronas de Namora. En las fiestas carnavalescas todas las personas en sus hogares se preparan para poder celebrar, realizando chicha en payancas y de ahí compartiendo entre todos cantando los carnavales namorinos. Así mismo, van de casa en casa tocando los instrumentos, cantando todos los pobladores y visitantes, compartiendo un momento único que solo se vive una vez al año.

“Acá las fiestas son de Carnavales, Febrero y Marzo, acá la tradición es de traer la fiesta carnavalesca, donde acá cada persona en casa nos preparamos, van haciendo los oncitas, macerando la chicha por ejemplo en esos tipos de barril o en la payanca que le llamamos, la payanca de allá, ahí vamos

macerando, vienen a cantarnos el carnaval, y luego de eso les invitamos, compartimos y quien como dice cantamos nuestros carnavales namorinos”.

(E.16)

“La festividad más importante donde más resaltan las guitarras, es en Carnavales, que es una fiesta reconocida a nivel nacional e internacional y también lo que es la fiesta del pueblo, el 14 de agosto, bueno esas 2 fechas son las que más resalta para la guitarra”. (E.17)

“...lo usamos para el 28 o 29, para fiestas patronales donde hacen ferias, donde participamos y es una vez al año...” (E.19)

Por último, conforme lo expresado por los entrevistados, acerca de la última subcategoría historia, mencionaron que esta parte de la tradición que se llevó a cabo por la familia Soriano, específicamente de Esposorio Soriano, quien antiguamente se dedicó a hacer guitarras de maguey debido a que no había calidad de material en esas épocas, pero por la dedicación y las ganas de realizar instrumentos musicales, utilizaba ese material y las cuerdas que le colocaba eran de tripas de chivo que tenían que están previamente secas, increíblemente pese a ser un material que no es específicamente para guitarras sonaba bien para esos tiempos, de esa manera es como inicio la confección de las guitarras, con los años ya ha ido ganando más calidad y comenzó a ser más valorado esta actividad en el 2012, cuando José Riones un alcalde que fue de Namora, comenzó a impulsar el desarrollo de la Lutería Namorina y enfocarse un poco más en el Turismo para que vengan más visitantes al pueblo a conocer las guitarras, debido a que años anteriores ni siquiera se realizaba en dicho pueblo y ninguna autoridad se había interesado en ello. Desde ahí, comenzó a hacer planes y hablar con entidades del Turismo para poder promover la actividad y es así como se llegó a declarar como Patrimonio Cultural de la Nación, lo que genero mayor demanda turística y tener más ventas, lo que beneficiaba su comercialización, ya que vendían más en fiestas y Carnavales. Así mismo, hoy en día, por iniciativa de un señor que forma parte de la asociación se está comenzando a enseñar más esta actividad artesanal brindando clases para niños, para poder mantenerla y preservarla debido a que el Ministerio de Cultura mencionó que un factor importante para que siga manteniendo ese

reconocimiento de Patrimonio Cultural por 5 años más, debe también mantener la práctica de la artesanía en su población y que no se pierda con el tiempo. Además, Namora ha brindado un reconocimiento artesanal a todos los guitarreros que tienen más de 60 años, debido a su amplia experiencia y dedicación que le tienen a su trabajo, ya que es una labor que lo llevan hasta el final de sus vidas.

“...la Lutería aquí inicio por el señor Esposorio Soriano que hacía antes guitarras hechas de maguey y las cuerdas de las tripas de los chivos que se secaban, después ya siguió el señor Pancho Bringas, luego Alfonso Romero, tras de esos han seguido Gonzalo Cerquín y Santiago Cerquín, luego ya han aparecido los demás”. (E.5)

“...el único acontecimiento cultural importante que ha habido, ha sido el reconocimiento como patrimonio cultural, que bueno esto prácticamente de lo que es la Lutería ha tomado ya un poco más de valor en el 2012 aproximadamente”. (E.12)

“El arte así de dar a conocer la Lutería por medio de ferias, ha iniciado con la José Riones, después no porque no le daban casi importancia, como le decía cada uno salía por su lado a vender y así es como Riones a tipo tratado de juntar y valoren un poco más nuestro trabajo”. (E.11)

“...se ha vuelto Patrimonio Cultural de la Nación, y ahora los turistas nos visitan más y podemos venderles a ellos. Antes solo para fiestas, ahora como ya hay negocio, si vendemos...”. (E.1)

“...estamos también dando clases acá, acá en mi taller, para que no se pierda la tradición cultural que nos dieron, explica que si no continuamos en 5 años, es decir, 5 años nos dan pero si es que no continuamos, no hay una promoción, mantenimiento de los instrumentos, no hay mucha salida o mucha cabida, nos quitan y bueno eso es lo que converse con el señor del Ministerio de Cultura acerca del Patrimonio de la Cultura”. (E.9)

“...un reconocimiento que habido así cultural, el año pasado los que hayan pasado de los 60 años, los reconocieron por su labor de la creación guitarras, les dieron tipo un certificado”. (E.15)

Enfocándonos un poco más en la historia de Namora, las primeras personas en realizar esta actividad artesanal, fueron Gonzalo Cerquín, su hermano Santiago Cerquín, Gonzalo Pajares, Modesto Cueva, Santiago Huaccha, Pancho Bringas y después Alfonso Romero, que este último aún sigue en vida, los demás ya han fallecido, todos ellos han tenido un rol importante para poder ser más reconocida la Lutería y han inspirado a las demás generaciones a poder continuar con este bonito arte.

“Las primeras personas en realizarlo aquí en Namora, fue Gonzalo Cerquín, otro fue el señor que ha muerto que también hacía guitarras antes, su nombre era, Modesto Cueva [...] ellos eran los que hacían las guitarras antes, primerito, y ya de ahí comenzaron a interesarse más personas por las guitarras y ahora ya el que menos hace guitarras”. (E.1)

“no he conocido a esos señores, porque han sido ya de muy edad y ya tampoco no están esos señores, pero ahora hace poco que recién ha muerto un tal Gonzalo Pajares, un buen guitarrista que hacía buenos instrumentos [...] en Chilacat un señor que se llamaba Pancho Bringas que también hacía guitarras, otro fue Abel Huamán, que han sido los principales que han hecho que Namora sea la Cuna de las guitarras y este caracterizado por lo que es hoy en día”. (E.3)

“...hay nombres como le digo fue el señor Abel Huamán, los primeros que fueron acá fueron Santiago Huaccha, Francisco Bringas, ellos fueron los primeros que dicen que fueron en crear las guitarras aquí en Namora, y así sucesivamente ha sido, ahorita ya somos bastantes”. (E.8)

Percepción de los pobladores

De acuerdo al segundo objetivo específico de esta investigación, fue identificar la percepción de los pobladores respecto a la Lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca, 2023, que forma parte de la segunda categoría percepción de los pobladores, el cual se compone en las subcategorías representación y simbolismo de la Lutería, imagen respecto a la Lutería y beneficios. Conforme lo expresado por algunos de los entrevistados, acerca de la representación y simbolismo de la Lutería manifestaron que la Lutería para ellos es una profesión local debido a que todos en el pueblo se dedican en su

gran mayoría a esa actividad porque sigue una cadena familiar, convirtiéndose de esta manera parte de su rutina diaria donde trabajan de forma individual en sus talleres, es decir, son independientes. Cada poblador namorino crece viendo este trabajo por lo que forma parte de su vida y de su pasión.

“La lutería es un tema bien y bonito en todo lo que respecta a ello, pero como le repito acá cada uno es la gente trabajamos por nuestro lado, no se trata de asociación, no se trata de unión, nada, cada uno trabaja por su lado”. (E.3)

“Porque es nuestra profesión de acá de Namora, es una profesión que a mí me gusta por el amor que le tengo a las guitarras, nosotros nos dedicamos a eso nomas, a hacer las guitarras, nos gusta trabajar haciendo nuestros instrumentos”. (E.2)

“Esto tiene un significado muy grande porque nacimos mirando y ahora ya lo hacemos, es parte de nuestro trabajo, parte de nuestra rutina diaria y parte de nuestra vida”. (E.17)

“Fuera de lo que lo realice por una herencia familiar, es se puede decir un hobby, o bueno no, porque es más que eso, es mi pasión porque nos gusta hacer, día y noche, a veces trabajamos en eso, pero es porque nos gusta hacer”. (E.9)

La Lutería más allá de ser solo una profesión, muchos de los entrevistados indicaron que no lo ven como un trabajo, sino como algo que realmente aman hacer, por ello, podemos decir que es su vocación, debido que desde pequeños se dedican a la confección de los instrumentos musicales y prácticamente es una habilidad innata, porque sin ser aprendidas en su totalidad, por el sentimiento que tienen, les nace realizarlo, lo que significa que tiene un valor sentimental para los guitarreros, porque forma parte de su sentido de vida y quieren dedicarse a ello hasta el final. Esta conexión entre los pobladores con la Lutería, se debe a su pasión por la música, convirtiéndolo de esta manera en su actividad favorita ya que se divierten y gozan poder hacer artesanía, porque consideran que les permite poder estar en un ambiente tranquilo, sin necesidad de estar frustrándose, así mismo, a través de los instrumentos musicales se han podido reducir sus penas, porque con tan solo tocarlo les distrae la mente, les permite poder ahogar sus penas y poder alegrar su mal rato, otro punto importante de

esta relación es el interés musical que día a día les ha permitido poder seguir superándose, mejorar cada vez más en su calidad, crear nuevas cosas y estar orgulloso de lo que hacen.

“...desde que aprendí solo me dedique a eso, hasta ahora que tengo 63 años y bueno, hasta ahora me sigue pareciendo bonito y voy a seguir hasta la muerte”.

(E.1)

“Para mi digamos es un trabajo tranquilo, trabajo en mi banco con paciencia viendo las horas para que todo salga bien, sobre todo el unido, el entrastado para que como se diga haya más fama para Namora” (E.5)

“Bueno, para mí es parte de nosotros, como se dice la música es parte de la vida que como ya le había comentado, a toda persona le atrae la música y por eso mismo es que a mi desde pequeño me atrajo este trabajo, porque me gusta, como yo digo a veces la guitarra es para momentos donde uno se siente triste, ahoga sus penas. Yo por ejemplo tengo ahí mi guitarrita con la que se hace música, pero como en si eso es parte de la vida”. (E.8)

“Bueno para mí, la verdad lo tomo como una diversión, como un empeño a mi trabajo de verdad, qué bueno en la mayoría de veces somos independientes, entonces mientras uno más avanza, más gana”. (E.12)

“Bueno, uno porque en realidad nos gusta y bueno es muy importante porque a veces la gente hace que te superes cada día, y es trabajo muy bonito que nos dedicamos día a día”. (E.17)

Así mismo, la Lutería forma parte de la artesanía, el cual se enfoca en la construcción, reparación y mantenimiento de los instrumentos musicales de cuerda, entre ellos destacan guitarras, violines, requintos, charangos y ukeleles, sin embargo, es una actividad fina, que implica de la utilización de materiales que tienen gran calidad así como la habilidad del artesano para poder realizarlo de manera adecuada, ya que cualquier persona no lo puede hacer, se debe tener mucha práctica, paciencia y sobre todo dedicación, si una persona está muy apresurada en poder terminar su obra no saldrá bien, ya que toma tiempo realizar cada proceso de su elaboración. Por ende, es una actividad que de cierta manera tiene relación con la ebanistería fina, convirtiéndolo en una labor refinada debido

a su alto detalle y manejo estético como acústico de los instrumentos. Es importante mencionar, que cada instrumento es único, cada uno tiene su propio acabado y terminado, sin embargo, se dice que no hay una guitarra igual a otra porque ninguna madera pese a ser del mismo tipo va a ser igual, siempre varía un poco en su color o detalle, de esta manera, hace que este arte sea exclusivo.

La guitarra Namorina, se caracteriza por ser un instrumento emblema del pueblo de Namora, el cual lo ha llevado a estar entre las mejores a nivel nacional, ello se debe a la calidad que maneja no solo a nivel estético, sino de buen sonido. Esta guitarra, hace uso de la madera local de su población, principalmente del Ciprés y Capulí, que son las maderas que abundan en gran cantidad en su tierra. Pero lo más peculiar, es toda la tradición local que hay detrás de la realización de cada instrumento, todas las técnicas, saberes y conocimientos que tienen los artesanos y lo siguen aún manteniendo por generaciones, por lo que, es considerado para cada namorino un arte, que gracias a la iniciativa realizada por el área de Turismo de su Municipalidad, ha podido llegar a reconocerse y ser declarado Patrimonio Cultural el año pasado, sin embargo, la busca de este reconocimiento ha tomado bastante tiempo, debido a que en cuatro ocasiones anteriores se les denegó dicha solicitud, pero gracias a la perseverancia y confianza en el trabajo de su pueblo, lograron concretarlo, lo que en la actualidad, a raíz de ello Namora ha ganado más fama y ha convertido esta actividad en un trabajo rentable para los pobladores.

“Bueno, para mí lo principal no es que haya otro oficio porque este campo de la artesanía, eso es una ebanistería fina porque la carpintería si bien es un campo, ebanistería es otro campo más fino, la lutería ya viene de lo más especial hacer instrumentos...”. (E.20)

“...la Lutería es un arte que a nosotros nos encanta hacer, ya que podemos realizar varios tipos de instrumentos, como hacer guitarras, requintos, charangos, todo lo que corresponde a los instrumentos de cuerdas que son un arte para nosotros”. (E.4)

Respecto a la segunda subcategoría, imagen respecto a la Lutería, los entrevistados expresaron que esta actividad ya es reconocida como Patrimonio Cultural, aun así, la declaración como patrimonio, se ha dado por 05 años,

posterior a ese plazo de tiempo, el Ministerio de Cultura volverá a realizar una supervisión para poder ver cómo va el desarrollo de esta actividad artesanal, si se sigue manteniendo, si más personas cada vez se están interesando por trabajar en el arte, si las autoridades han estado manejando correctamente sus labores y han contribuido a impulsar la artesanía, ver la calidad de los instrumentos musicales, en general, observar a detalle acerca de la gestión que se está haciendo uso para el desarrollo de la Lutería. No obstante, Namora cuenta con toda la capacidad para seguir manteniendo en alto ese reconocimiento, los guitarreros son las personas principales que tienen ese interés por seguir destacando su trabajo, no por algo, este pueblo es reconocido como la Tierra de las Guitarras y se sigue difundiendo a nivel nacional, principalmente en los meses de Agosto, donde se celebra a Santa Rosa y Febrero que son los carnavales, la fiesta principal de todos los cajamarquinos.

El crecimiento de la actividad turística de Namora, empezó a causa del reconocimiento por las guitarras, desde que se declaró Patrimonio Cultural, ha habido mayor interés por parte de los operadores turísticos y agencias de viajes de la ciudad de Cajamarca, que es el lugar principal donde van los turistas, por realizar tours en su gran mayoría fines de semana que incluyan la visita a talleres de lutieres que se encuentran alrededor de la plaza de Namora, donde los artesanos mismos difunden por iniciativa propia la enseñanza de la elaboración de las guitarras, así como también, tienen un espacio que lo usan de galería o casas musicales, para colocar sus guitarras más vistosas, así como otros recuerdos como llaveros en forma de instrumentos musicales para que puedan comprar los visitantes. Otros factores, que ha hecho que también Namora sea más concurrida es la publicidad que han realizado los guitarreros, haciendo sus videos y publicándolo en sus páginas donde exponen un poco más el arte que realizan, la remodelación de la Plaza donde colocaron una guitarra y un violín gigante que lo ha convertido en un lugar llamativo, para cuando los visitantes lleguen tengan la idea que es la tierra donde realizan guitarras, así mismo, para que puedan tomarse sus fotografías, otro factor ha sido la creación de la asociación, que está conformada por 20 guitarreros del caserío de Chilacat, que ha hecho que trabajen de forma más unida y bajo un mismo fin el poder ser reconocidos ya no solo a nivel nacional sino tener la meta de poder exportar los

instrumentos a nivel internacional, para que otros países sepan del trabajo que hace Namora.

“...se le declaro como patrimonio cultural por 5 años, después de los 5 años va a ver de nuevo una supervisión, se va ver si se sigue desarrollando, la administración, los instrumentos musicales, para poder pasar a otros lugares, pero no creo porque Namora, confecciona y tiene bastantes guitarreros, por eso es que Namora es conocido como la Tierra de las guitarras y del Capulí desde mucho antes”. (E.7)

“...todos los artesanos venden un poco más en Carnaval, lo vendes por Cajamarca, lo vendes por San Marcos, te vas a buscar plazas, pero ahí es donde hay más movimiento como es la fiesta tradicional el Carnaval, el que menos quiere su guitarrita, que bueno viene a ser en Febrero”. (E.4)

“Sobre todo darles una buena calidad a los turistas en las guitarras, un modelo de guitarra, una buena guitarra, para que el turista venga y vea, hay varios amigos que tienen sus casas tipo como casas musicales donde traen a la gente, y les difunden por medio de las redes, que les ha ayudado un montón”. (E.3)

“...hace unos años en la Plaza Principal de Namora, colocaron una guitarra y violín grande para que destaque un poco más a Namora y sea el emblema de nuestro pueblo”. (E.7)

Por consiguiente, la Lutería pese a ser una actividad ya reconocida por los pobladores y a nivel nacional, durante muchos años ha habido un gran desinterés por parte de las autoridades municipales, donde no los han apoyado a poder desarrollar esta actividad artesanal. Según lo expresado por los entrevistados, a pesar de tener experiencia en la práctica de la Lutería, consideran que debería realizarse capacitaciones, que estén enfocadas en el aprendizaje de técnicas modernas así como puedan aprender a tocar el instrumento, ya que en su gran mayoría, los artesanos antiguos solo se dedican a elaborarlo pero más no saben cómo tocarlo, lo cual les complica un poco más su trabajo porque no saben si su instrumento está totalmente afinado, si falta hacer una corrección para que no haya variación en el sonido, sino solo esperan a que el músico cuando vaya por su instrumento lo toque para que les indique

que les falta por mejorar. Pero también hay que mencionar que las nuevas generaciones, están tomando más en cuenta este aspecto y para seguir mejorando lo están aprendiendo por su propia cuenta. No obstante, los artesanos esperan que las autoridades puedan traer una persona que tenga un amplio conocimiento para poder enseñarles y puedan ofrecer un mejor trabajo a los clientes.

Por otra parte, debido a que el mundo cada vez cambia más, todo va modernizando a causa de los avances tecnológicos, se está implementando nuevas maquinarias que serían de gran ayuda para poder facilitar y reducir el tiempo de trabajo de los guitarreros, si bien hay una escasez de maquinaria en Namora, por los altos costos que manejan cada máquina y a la dificultad de poder traerlo ya que vienen de otros países, los guitarreros esperan que la Municipalidad pueda apoyarlos, no regalándoles sino facilitándole su compra, es decir, que las autoridades puedan traerlo a Namora y ellos puedan comprarlo desde su mismo lugar, lo mismo sucede con los materiales importados que usan para elaborar instrumentos profesionales de alta gama, se les hace un poco tedioso el proceso de poder traerlo de otro lado tan lejos.

“...nunca nos han apoyado las autoridades aquí en el pueblo con las guitarras.

Todo siempre ha sido por parte de uno mismo...” (E.1)

“Acá falta mucho mejorar, como le decía, la autoridad en qué queremos que nos mejore de repente en lo que es máquinas como también materiales, pero sobre todo en máquinas que son las que necesitamos [...] antes se hacía a puro a mano, pero ahorita con la tecnología que ha salido y los modelos que quieren los clientes, piden uno y otro”. (E.3)

Siguiendo con la tercera subcategoría, beneficios, los pobladores mencionaron que les ha traído tres principales beneficios, el Turismo, la economía y el conocimiento artístico.

El turismo en Namora especialmente se ha impulsado por su artesanía y cultura, jugando un rol importante el Ministerio de Cultura, que gracias a ello los artesanos ya están inscritos en el RNA (Registro Nacional de Artesanos) y la Dircetur que ha generado que este pequeño pueblo sea un lugar más turístico y obtengan un desarrollo local.

La economía, puesto que ha brindado una oportunidad laboral no solo a las personas que se dedican directamente al rubro de la artesanía, sino también ha impactado indirectamente en las personas que se dedican a otras cosas en el pueblo, como tiendas, venta de productos locales como el alfajor y queso, servicio de taxis, entre otros, permitiéndoles trabajar para poder generar ingresos que les permita solventar sus hogares. Así mismo, se apertura nuevos negocios, a raíz de la inversión para poder aumentar sus ventas, es decir, buscan incrementar su negocio.

Por último, el conocimiento artístico, que les ha permitido a los pobladores poder conocer un poco más acerca del arte, el cual se relaciona con el trabajo artesanal de la Lutería, que se desarrolla a través de la práctica y la experiencia, todo ello, le ha permitido poder entablar una relación con profesionales de la música y tener una amistad cercana, lo que es una alegría para los guitarreros. Además, les ha beneficiado en la contribución musical, ya que pueden distribuir sus obras en galerías, talleres y casas musicales.

“Sí, debido a que por ello cada vez somos más personas que se dedican a trabajar en la Lutería y nos ha dado la oportunidad de poder obtener trabajo. Así mismo, hay más turismo”. (E.1)

“La guitarra namorina, es lo que más se escucha acá en nuestro pueblo, ha contribuido a la música, así como, al venir más turistas ha beneficiado de alguna u otra forma nuestro trabajo artesanal como también para las personas de los alrededores, que venden otros recuerdos, comida artesanal, dulces, entre otros”. (E.2)

“Claro, ha contribuido porque gracias a ello hemos podido abrir nuestros propios negocios y vivir de ello, también ya con el Turismo, Namora está siendo más reconocido y visitado”. (E.5)

Valor artístico

De acuerdo al tercer objetivo específico de esta investigación, fue determinar el valor de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023, que forma parte de la tercera categoría valor artístico el cual se compone en las subcategorías creatividad e innovación,

técnica y estética. Conforme lo expresado por algunos de los entrevistados, acerca de la creatividad e innovación, para innovar se toma en cuenta dos aspectos la personalización y la importación, la personalización busca poder mejorar el diseño de las guitarras en cuanto colores el cual suele ser a menudo a la preferencia del cliente, formas y cortes que varían según la necesidad que tenga o la razón por la cual lo están comprando, así como, en los modelos, los artesanos han creado una gran variedad de instrumentos para que los clientes puedan tener opciones para elegir, el que más se destaca es en la electroacústica donde han implementado guitarras electrónicas, que se han convertido que un hecho muy importante que ha cambiado lo que tradicionalmente se realizaba, en la última feria que se realizó, presentaron una guitarra electrónica en forma de ametralladora y otra en forma de sirena lo que fue una sensación y completo show para los visitantes, en cuanto a la importación, se ha traído maderas de otros países como Bolivia, Ecuador, España que tienen una mayor calidad en materiales y diferentes tipos de madera, lo cual se refleja en el terminado y el buen sonido, haciendo que la guitarra tenga una mayor presencia musical y el instrumento sea de calidad.

Para poder crear, implica que tan identificado te sientas con el arte, debido a que no habrá inspiración si no se tiene ese don de trabajar y manejar los instrumentos musicales, por ello, se necesita de empeño, entusiasmo, pasión por lo que haces, paciencia y tranquilidad que han sido necesarios para poder perfeccionar y mejorar continuamente con el paso del tiempo. La Lutería no es un trabajo para todos sino para el que realmente le guste lo artístico.

“Ahora se ha implementado otro tipo de maderas, del terminado de los materiales, que le da un poco de más vida a las guitarras para que queden más bonitas visualmente, más que todo ha habido cambio en los terminados. Antes hacíamos las clásicas mayormente, con madera como el capulí que es una madera local, pero ahora ya también importamos los materiales”. (E.2)

“Ha habido bastante cambio, hoy en día ya hasta han incluido guitarras electrónicas”. (E.3)

“...ponerle empeño, poner lo mejor que podamos hacer y sobre todo tener paciencia, para que salga bonita, tenga buen sonido que es lo que nosotros tratamos de hacer. Las guitarras son delicadas, si no tienes paciencia te va a salir un mal trabajo, lo cual es algo que no queremos”. (E.2)

Continuando con la segunda subcategoría técnicas, esta se asocia al conocimiento técnico, conocimiento acústico y la experiencia propia, el conocimiento técnico se enfoca más en los procesos que tiene la guitarra, el cual inicia con la selección de la madera que conforma las diferentes partes del instrumento musical que van en base al tipo como también calidad que se requiera. Previamente, seleccionadas, se procede a habilitarlas, que se prepara para el secado de la madera, no se puede trabajar con una madera húmeda debido a que la guitarra dura poco y se rompe con mucha facilidad, es por ello que hacen uso de maderas secas que tienen años, posteriormente se procede al cepillado, que permite poder refinar la madera y tener el espesor correcto para poder trabajar que es de 3 milímetros, después se realizan los cortes de la madera en base a una silueta que se maneja y se coloca los refuerzos que son las espinetas y puentes de madera para que la guitarra tenga un mejor sonido como resistencia, para de ahí se realiza el moldeo donde ya se hace la forma de la guitarra y se une la tapa armónica con la trastapa. Después de ello, ya se realizan las partes de la guitarra, como el mástil y cabezal, el diapasón, que es una parte de madera que se une al mástil donde se pulsa las cuerdas para que salgan las notas, el cual va según la escala, de ahí la roseta, que se realiza por medio de virutas y se le realiza diseños, va en la abertura que se encuentra en la tapa armónica, sirve a modo de decoración. Una vez obtenidas todas las piezas se procede al ensamblaje, para después calibrarlo y ver cómo está el sonido. Para finalizar, se continua con el proceso del terminado, donde se dan los acabados aplicando diferentes técnicas de forma manual para laquearlo, lijarlo y después pulirlo, por último, quedaría colocar los accesorios como las cuerdas, los clavijeros, cejilla y el puente.

“Inicia por la selección de la madera, después se compra, se seca, se corta, se arma la guitarra, y se comienza a laquear, poner los adornitos, que están los arillos, que son adornitos que podemos colocar, se ve también lo que es el traste, se pule, luego el clavijero, las cuerdas y ya se pone al mercado...”. (E.1)

“Los terminados de la guitarra, el laqueado, el pulido y finalmente lo que es el puente, el puente es donde soporta la tensión de las seis cuerdas en caso de ser guitarra o también requinto que contiene diez cuerdas y eso se va incrustado con hueso de la parte de la canilla de las redes va incrustado para que brinde un sonido más exquisito” (E.17)

Respecto al conocimiento acústico, debe saber de acústica, el cual se encarga de poder analizar y ver todo acerca del sonido que tiene el instrumento musical, una parte importante que mide ello es la escala, si la escala está mal va a ver una variación en el sonido, es por eso, que se debe realizar de manera detallada y milimetrada, para que el instrumento se encuentre en óptimo estado.

“...es necesario conocer acerca del tipo de la madera también implica conocimiento de acústica”. (E.1)

“...para el caso de las guitarras electrónicas tienes que saber de electroacústica, del sonido sino no se puede realizarlo”. (E.4)

Por último, la experiencia propia pese a no ser como tal una técnica que se aplica es también fundamental para la elaboración de las guitarras debido ha mantenido una relación con la invención, donde aplica la inteligencia, el interés por ampliar los conocimientos y la creatividad que permite ir más allá, explorando para poder obtener un estilo propio, y a su vez se relaciona con la observación porque desde pequeños aprenden mirando a sus familiares en sus hogares, ya sea por sus padres o abuelos, para ello hay que ser bien detallista y tener una mano dócil para poder manejar los materiales que se usan debido a que si no se tiene cuidado o se aplica mucha fuerza se rompe la madera, todo eso se aprende practicando lo que permite obtener una amplia experiencia conforme se va creciendo en el rubro.

“Si se necesita tener conocimiento, pero más que todo paciencia para poder desempeñar esta actividad, porque conforme realizas la elaboración de los instrumentos musicales vas aprendiendo cada vez más con la experiencia propia”. (E.5)

Posteriormente, en la última subcategoría estética, los entrevistados lo relacionaron con los acabados y también con la parte de la música, respecto a los acabados de los instrumentos musicales, influye mucho el diseño que se elija ya que depende de esto se ve que tan atractivo puede ser visualmente un instrumento, para poder hacer el diseño se toma en cuenta los armazones, el laqueado que de ello depende mucho el brillo y a su vez este se relaciona con el thinner, que evapora cualquier humedad que quede cuando pintas la guitarra y evitará que aparezca manchas blancas y por último, los detalles donde se considera el calibrado de la tapa, que depende mucho del tipo de la madera que se utilice, los colores que puede ser a estilo propio, donde se puede jugar un poco más con las tonalidades o como lo solicite el cliente, ya de ahí sale una gran variedad de guitarras que por lo vistoso puede servir como una decoración en un hogar o por la conexión emocional tenerlo como un arte excepcional, después se toma en cuenta la roseta que es el círculo decorativo que va sobre la abertura de la tapa armónica, ello se puede realizar de diferentes colores según la madera y diseños pequeños, también se puede realizar incrustaciones de imágenes o iconografías a las guitarras que estéticamente hace sea más llamativa y se vea totalmente diferente a lo común.

“...en una guitarra influencia más que todo los detalles que se le da, para eso hacemos incrustaciones, ya más llamativas con iconografías muchas de las veces que se lo incrustan en la guitarra [...] anteriormente como pueden ver una guitarra solo lleva una roseta en la parte de la boca, pero ahora ya se ha modernizado y bueno incrustamos diferentes tipos de imágenes, iconografías en los instrumentos. (E.17)

Continuando con el procedimiento de los resultados, comienza la redacción de la discusión que va conforme a las subcategorías que componen cada categoría, donde se aplica la triangulación con el fin de poder dar mayor acreditación y congruencia a todos los hallazgos encontrados en la investigación, para ello se dio a conocer sustentos relacionados con la teoría de indagadores de manera conjunta con la base que tiene la propia investigación que cumple la función de poder ampliar la posición de la interpretación consiguiendo mayor fundamento. En esta sección del capítulo alega a la problemática de la investigación con las preguntas realizadas por cada objetivo específico que son

parte de la unidad temática. Es por eso, que se presenta hallazgos enfocados en la realidad social y cultural de la Lutería, percepción de los pobladores y valor artístico.

Realidad Social y Cultural de la Lutería

La lutería como expresión artística nace de la tradición familiar que viene por parte de nuestros ancestros, de tal manera, que se va transmitiendo los conocimientos por generaciones, en este sentido, la lutería tiene una gran historia que viene de muchos años atrás.

Existe evidencia que los instrumentos musicales, específicamente la guitarra llegó por influencias españolas, de ahí con el tiempo esta llegó a manos de un poblador local que se enfocó en desarmar la guitarra para poder ver como estaba estructurada y es de ahí como, las personas de la época antigua se comenzaron a interesar por los instrumentos musicales, dando paso a poder formar una tradición que es parte de la historia.

Por medio de los entrevistados, se ha obtenido como hallazgo el origen de la actividad artesanal de la Lutería, es decir, como se inició este arte de los instrumentos musicales, donde afirmaron que nació por parte de los antepasados, es decir, por parte de nuestros abuelos, padres y así es como se ha mantenido a través de una cadena familiar, sin embargo, otra parte de los participantes mencionaron que esta tradición se originó a raíz de la llegada de un sacerdote español que debido a su afición por la música, elaboró su primera guitarra, de ahí es como se fue enseñando este arte, esta guitarra española, quedó en manos del señor Esposorio Soriano que al no tener materiales, se inventó y realizó una guitarra de maguey con cuerdas de tripa de chivo, pese a que no tenía muchos materiales, había una gran creatividad por detrás para poder elaborarlo, aun así ese instrumento tenía un buen sonido para esa época. Esto coincide con lo expresado por Mora (2021), en su estudio menciona que la Nueva España antiguamente para poder ofrecer oficios, transmitían los conocimientos y saberes, entre los que priorizaba la construcción de los instrumentos musicales, conocida como lutería, así mismo, menciona que esta enseñanza era impulsada por religiosos. Lo que relaciona de cierta forma el

hallazgo encontrado, debido a que tiene origen español y se aprendió dicha actividad por la transmisión de conocimientos de una sacerdote.

Por otro lado, Corson (2020), menciona que la historia conserva la cultura de cada población, gracias a ello, se ha podido transmitir conocimientos y saberes culturales por varias generaciones.

En tal sentido, podemos dar credibilidad que la historia acerca de los instrumentos musicales ha tenido raíces españolas, que debido a la tradición que han mantenido por medio de la transmisión de conocimientos han permitido poder preservar la cultura del pueblo y, es de esta manera como aún perdura con el tiempo.

Percepción de los pobladores

La lutería si bien es una actividad ya reconocida a nivel nacional, tiene ciertas deficiencias que no han permitido a los lutieres de Namora poder aprender más, ello se debe a que no hay un lugar donde puedan capacitarse e ir perfeccionándose, sino solo lo han llegado a aprender por parte de familiares, lo cual dificulta un poco la labor que realizan porque no han llevado estudios, sino solo ha sido por experiencia propia.

Es por ello, que los entrevistados mencionaron que, si bien tienen experiencia, les falta capacitarse acerca de técnicas modernas, debido a que el mundo constantemente está modernizándose y las personas quieren instrumentos con diseños más nuevos, así como tienen más necesidades. Esto se debe principalmente, a que no hay alguna institución o lugar donde puedan enseñarles.

De tal manera, Gonzales y Henry (2021), en su investigación mencionó que en el Perú hay talleres que se dedican a la Lutería, donde los lutieres se encargan de poner construir instrumentos musicales y mantenerlos en buen estado, sin embargo, no existe una escuela de Lutería como un instituto donde puedan aprender.

Así mismo, Ortiz (2019), hizo referencia que al hablar acerca de la Lutería en el contexto educativo y cultural del país, se evidencia la ausencia de voluntad institucional y política para corregir los déficits existentes.

Por otro lado, Anapur (2016), mencionó que la percepción que tienen las personas respecto al arte, se condiciona por lo que vemos, es decir se desarrolla a través de lo que se puede observar, para posteriormente hacer una evaluación y darle una propia valoración personal.

Por lo anteriormente expresado, podemos decir que la percepción que tienen los pobladores acerca de la Lutería, se basa no solo en lo que han observado, sino también parte de su propia experiencia vivida, que les permite reconocer los aspectos que falta por mejorar y es ahí donde existe una necesidad que debería ser atendida por las autoridades.

Valor artístico

El valor artístico de la Lutería, no solo se enfoca en las técnicas y estética que manejan los instrumentos musicales, sino también se relaciona con lo que puede transmitir a la sociedad. Los instrumentos musicales han tenido muchos cambios con el paso del tiempo, en cuanto a diseño, personalización y acabados, debido a que cada vez se está innovando más para poder mejorar el arte, sin embargo, ello implica mucho del don que tenga el lutier, ya que cada uno tiene su propio ritmo de trabajo y su estilo de realizar sus obras.

De los hallazgos encontrados por medio de los entrevistados, se identificó que los guitarreros tienen una gran capacidad de creatividad, pero aún más que eso tienen una conexión con el trabajo que realizan, lo que hace que le pongan mucho empeño, pasión y entusiasmo en todo el proceso de elaboración, logrando de esta manera una creación de arte única y excepcional. Así mismo, los instrumentos musicales ayudan a preservar lo que es la música y han permitido poder tener un desarrollo cultural.

Es por ello, que Yupanqui (2021), en su investigación nos menciona que los antiguos lutieres del Perú fueron piezas esenciales para poder lograr un desarrollo de la cultura, permitiendo tener un estatus social más alto, debido a que dicho trabajo más allá de elaborar y crear piezas de arte, transmiten por medio de los instrumentos musicales historia, costumbre y sentimientos.

Por otro lado, el arte se ha convertido en una forma de poder comunicar y transmitir las experiencias de cada artista, de tal modo que puede dar a conocer

su historia o raíces ancestrales, tomando de esta forma un importante valor y significado para la sociedad (Macz y Del Castillo, 2018).

Por ende, de lo expresado, se puede mencionar que el valor artístico de la Lutería, más allá de solo enfocarse en la parte estética, toma en cuenta lo que el arte puede llegar a transmitir a los demás, es decir, por medio de los instrumentos musicales podemos expresar emociones, sentimientos y eso a su vez poder darlo a conocer, convirtiéndolo en un pilar importante no solo para la cultura de un pueblo sino también para poder preservar la música con el tiempo.

V. CONCLUSIONES

1. La lutería es una actividad artesanal que permite a los pobladores poder expresar su arte a través de la elaboración de instrumentos musicales de cuerda. Este arte ha sido beneficioso para el distrito de Namora, lugar donde se realizó dicha investigación, debido a que ha generado un mejoramiento local a través del Turismo, lo que ha con llevado a que los pobladores valoren más su cultura e identidad, la generación de ingresos económicos, la oportunidad laboral y apertura de nuevos negocios locales, así como, la preservación de la artesanía y la música, por medio de la práctica de la actividad de la Lutería. Sin embargo, pese a que existen muchos lutieres en el distrito, solo una parte de ellos forman parte de una asociación y trabajan de manera unida para poder difundir dicho arte.
2. Respecto a la realidad social y cultural de la Lutería, se percibió que la población se dedica a esta actividad por una tradición familiar que tienen en sus hogares, desde muy pequeños sus padres les están enseñando a realizar esta actividad, inicialmente realizan guitarras de tamaño pequeño y ya con el tiempo se perfeccionan. Así mismo, se pudo conocer acerca de los orígenes de esta labor, que tienen raíces españolas por un sacerdote que trajo esa costumbre a Namora. Esta labor, principalmente se conmemora en el mes de Febrero, debido a los Carnavales que se realizan en esas fechas y es donde les permite poder exponer su arte a diferentes visitantes de todo el mundo.
3. Referente a la percepción de los pobladores, se pudo identificar que los artesanos más allá de verlo como una profesión local de su pueblo, es una actividad que les nace realizarla, porque desde que nacen están observando este arte por medio de sus familiares, además que sienten una conexión con los instrumentos musicales y les ayuda a poder preservar su música. Por otro lado, también se pudo observar ciertas deficiencias, como la falta de apoyo por parte de las autoridades a esta actividad, así como la escasez de maquinaria, lo que sin duda les dificulta el desarrollo de sus procesos.

4. Respecto al valor artístico, se determinó que los instrumentos musicales tienen un gran significado y aprecio por parte de los pobladores locales, debido a que se sienten identificados con el arte que realizan, lo que les ha servido como fuente de inspiración para poder crear e innovar en los instrumentos convirtiéndolos en obras de arte, entre los principales elementos que toman en cuenta son los colores, diseños, acabados y su última renovación que son las incrustaciones de iconografías e imágenes.

VI. RECOMENDACIONES

1. Tomando en cuenta la presencia de actividad turística dentro del lugar de estudio, se recomienda a futuros profesionales de la carrera que amplíen este tema de investigación considerando también el punto de vista de la Municipalidad local, de manera que se pueda conocer un poco más acerca de la gestión que se está manejando para el desarrollo de la Lutería en Namora, para poder relacionarlos con los proyectos turísticos que están en marcha.
2. Tomando en cuenta que la Lutería se da a raíz de la tradición familiar, se recomienda poder crear un proyecto que se enfoque en poder mantener este arte y la cultura, para no que se pierda esta costumbre que viene desde hace muchos años atrás.
3. Tomando en consideración que existe una escasez de maquinaria se recomienda a las autoridades poder tomar en cuenta esa necesidad y brindar facilidades para las importaciones de este elemento que es esencial para la labor de los lutieres, como podría ser comprar las maquinarias para que las puedan vender posteriormente a los artesanos, ya que lo que se les complica a ellos es poder traerlo de otros países.
4. Tomando como referencia que los artesanos se sienten identificados con los instrumentos musicales y tienen esas ganas de poder seguir mejorando en su labor, se recomienda a la municipalidad realizar capacitaciones para que amplíen más sus conocimientos tanto en técnicas modernas, como en conocer nuevos modelos de guitarras que sean bellezas estéticamente, de tal manera que no se pierda ese valor artístico que se ha ganado en los últimos años.

REFERENCIAS

- AdPrensa. (2022). Cultura: El arte de la luthería desde un rincón de Valparaíso. <https://www.adprensa.cl/cronica/cultura-el-arte-de-la-lutheria-desde-un-rincon-de-valparaiso/>
- Álvarez, A. (2020). Clasificación de las investigaciones. <https://repositorio.ulima.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12724/10818/Nota%20Acad%20mica%202020%2818.04.2021%29%20-%20Clasificaci%20n%20de%20Investigaciones.pdf?sequence=4&isAllowed=y>
- Alvarez, A. (2020). Justificación de la investigación. <https://repositorio.ulima.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12724/10821/Nota%20Acad%20mica%205%20%2818.04.2021%29%20-%20Justificaci%20n%20de%20la%20Investigaci%20n.pdf?sequence=4&isAllowed=y>
- Anapur, E. (2016). How Perception in Art Change our views. <https://www.widewalls.ch/magazine/perception-in-art>
- Arancibia, R. (2016). Prácticas artísticas como educación sociocultural. <https://cuadernots.utem.cl/articulos/practicas-artisticas-como-educacion-sociocultural/>
- Asociación Cultural Arpegio Perú. (2017). El arte de la luthería en Asociación Cultural Arpegio Perú. <https://arpegioperu.org/blog/2017/11/06/el-arte-de-la-lutheria-en-asociacion-cultural-arpegio-peru>
- Balanzà, R. (2020). Una experiencia artística con tierra, barro y cerámica. https://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/195741/balanza_2020_experiencia.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Bastoni, C. (s.f.). Value in Art-What Makes Art Valuable?. <https://magazine.artland.com/value-art/>
- Bergstrand, T. (2023). The importance of Handmade. <https://luthierloot.com/blogs/lutherie-articles/the-importance-of-handmade-why-lutherie-is-more-than-just-manufacturing-instruments>

- Brioli, D. (2022). Aesthetic Art Styles. <https://study.com/learn/lesson/aesthetic-art-styles-ideas-principles-paintings.html>
- Cabrera, A. y Igartua, J. (2022). Usos sociales, beneficios socioeconómicos e indicadores en el patrimonio cultural: un estudio correlacional. <https://www.redalyc.org/journal/3458/345874154009/>
- Calenzani, D. (2020). La educación en sinfonía por el Perú y su influencia sobre la capacidad para aspirar de los niños participantes. [Tesis para obtener bachiller, Pontificia Universidad Católica del Perú]. https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12404/16602/CALENZANI_BRAVO_DANIEL_ALFONSO_EDUCACION_SINFONIA_PERU.pdf?sequence=5
- Cervantes, M. (2019). La imagen en el diseño de la marca personal del artista visual. <https://www.ricsh.org.mx/index.php/RICSH/article/view/178/876>
- Cherry, K. (2023). What is perception?. <https://www.verywellmind.com/perception-and-the-perceptual-process-2795839>
- Colombia Visible (2022). ¿Qué es la lutería? Conozca el proyecto para preservar este oficio ancestral. <https://colombiavisible.com/lutiers-en-colombia/>
- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes Región de los Ríos (2016). 1er catálogo Luthería Región de los Ríos 2016. <https://comunidadcreativalosrios.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2017/02/catalogo-lutheria-2017-version-final-02.02.2017.pdf>
- Corson, T. (2020). Stories Matter: Why stories are important to our lives and culture. <https://www.tckpublishing.com/stories-matter/>
- Cortés, E. (2020). La investigación etnográfica en diseño. <https://legadodearquitecturaydiseno.uaemex.mx/article/view/15994/11725>
- Crossman, A. (2019). The importance customs in society. ThoughtCo. <https://www.thoughtco.com/custom-definition-3026171>

- D' Olimpio, L. (2019). Ethics Explainer: Aesthetics. <https://ethics.org.au/ethics-explainer-aesthetics-what-makes-something-art/>
- Eduardo, C. (2017). La bandola en el trío de cuerdas andino colombiano. Cambio de afinación y reducción de cuerdas. [Tesis para obtener maestría, Universidad Nacional de La Plata]. <http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/64260/Tesis.pdf-PDFA.pdf?sequence=3&isAllowed=y>
- Escruton, R y Munro, T. (2023). Aesthetics. Encyclopaedia Britannica. <https://www.britannica.com/topic/aesthetics>
- Fastercapital. (2023). The importance of valuing your traditions. <https://fastercapital.com/content/The-Importance-of-Valuing-Your-Traditions.html#:~:text=Cultural%20traditions%20are%20an%20important,strength%20in%20times%20of%20difficulty.>
- Feria, et al. (2020). La entrevista y la encuesta: ¿Métodos o Técnicas de Indagación Empírica?. <file:///C:/Users/usuario/Downloads/Dialnet-LaEntrevistaYLaEncuesta-7692391.pdf>
- Garcés, S. (2017). Creativity in Science Domains: A Reflection. <https://www.redalyc.org/journal/328/32865412015/>
- Gonzales, J. y Henry, K. (2021). Escuela de música y luthería en el distrito del Rímac. [Tesis para obtener título, Universidad Ricardo Palma]. file:///C:/Users/usuario/Downloads/T030_48026238_T%20%20%20GONZALES%20ORDINOLA%20JAVIER%20ALONSO.pdf
- Guardiola, E. y Baños, J. (2020). ¿Y si prescribimos arte? El papel del arte en la mejora de la salud y el bienestar. https://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1885-52102020000300002#:~:text=Dentro%20del%20manejo%20y%20el,cuidado%20al%20final%20de%20la
- Hernández, et al. (2010). Metodología de la investigación. <https://www.icmujeres.gob.mx/wp-content/uploads/2020/05/Sampieri.Met.Inv.pdf>

- Iglesias, A., et al. (2020). Recuperación de los sonidos de América Precolombina: nuevas y antiguas tecnologías aplicadas en la reconstrucción de instrumentos sonoros en las colecciones arqueológicas del Museo de La Plata. Revista del Museo de La Plata. <file:///C:/Users/usuario/Downloads/2401-5308-1-PB.pdf>
- Lira, V. (2020). Las tradiciones y su importancia. <https://www.vaildaily.com/news/vail-vida-latina/las-tradiciones-y-su-importancia/>
- Lourdes, M y Abellán, I. (2023). Presentación Al Dossier Encuentros Artísticos: Diálogos entre Literatura, Imagen Y Música. <file:///C:/Users/usuario/Downloads/1.Isabel+Abellan+y+Lourdes+gasillon.pdf>
- Macas, J. (2019). Propuesta didáctica para el acercamiento inicial al violín y la viola. [Tesis para obtener grado de Magister, Universidad de Cuenca]. <https://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/33496/1/Trabajo%20de%20titulaci%C3%B3n.pdf>
- Macz, C y Del Castillo, M. (2018). Art as form of expresion. <https://www.theskylineview.com/viewpoint/2018/05/18/art-as-a-form-of-expression/>
- Maestro, R. (2020). Música e instrumentos como expresión cultural. Connecting Cultural Diversity. <https://connectingculturaldiversity.com/cultura/musica-instrumentos-identidadcultural/#:~:text=Y%20es%20que%2C%20adem%C3%A1s%20de,contienen%20creencias%20y%20saberes%20populares.>
- Manuel, S. (2018). Lo artesanal como mediación técnica y simbólica. Cultura, identidad local y aprendizaje en la cerveza artesanal de Bariloche, Argentina. <https://www.redalyc.org/journal/4695/469565683003/>
- Mora, F. (2021). Entre el discurso y la práctica. Identidad, movilidad y diferenciación social entre los constructores de guitarras en Paracho en el siglo XX. [Tesis para obtener grado de Maestro, El Colegio de San Luis, A.C].

<https://colsan.repositorioinstitucional.mx/jspui/bitstream/1013/964/1/Entre%20el%20discurso%20y%20la%20pr%C3%A1ctica.pdf>

Morala, T. (2023). Luthier, el hacedor de música. La Nueva Crónica. <https://www.lanuevacronica.com/luthier-el-hacedor-de-la-musica#:~:text=Son%20los%20artesanos%20musicales%20o,en%20festejo%20o%20%C3%ADntima%20contemplaci%C3%B3n.>

Moreno, E. (2021). ¿Qué es justificación social?. <https://tesis-investigacion-cientifica.blogspot.com/2021/02/justificacion-social.html#:~:text=En%20consecuencia%2C%20sobre%20la%20justificaci%C3%B3n,de%20la%20zona%20de%20estudio.>

Moreno, E. (2021). Justificación Práctica. <https://tesis-investigacion-cientifica.blogspot.com/2021/01/la-justificacion-practica.html>

Morín (2019). Importancia de la dimensión sociocultural en procesos de desarrollo territorial. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2308-01322019000300012

Ortiz, V. (2019). Manual para la construcción del violín para estudiantes de lutheria en la ciudad de Quito Ecuador. [Tesis para obtener grado en Ciencias de la Educación, Pontificia Universidad Católica del Ecuador]. <file:///C:/Users/usuario/Downloads/1%20DISERTACI%C3%93N%20-%20MANUAL%20DE%20CONSTRUCCI%C3%93N%20DEL%20VIOL%C3%8DN%20PARA%20ESTUDIANTES%20DE%20LUTHER%C3%8DA%20EN%20LA%20CIUDAD%20DE%20QUITO%20ECUADOR.pdf>

Pares, R. y Tirado, D. (2022). Artes plásticas en la educación para el desarrollo de la creatividad. <file:///C:/Users/usuario/Downloads/Dialnet-ArtesPlasticasEnLaEducacionParaElDesarrolloDeLaCre-8292928.pdf>

Patel, L. (2023). Art Notes: Exploring the Basics of Symbolism in Art. <https://www.1st-art-gallery.com/article/art-notes-exploring-the-basics-of-symbolism-in-art/>

Petrušić, D. (2021). The Cultural Impact of Music on Society with a Special Emphasis on Consumerism. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED614071.pdf>

- Preemptive. (2020). The difference between culture and tradition. <https://preemptivelove.org/blog/difference-between-culture-and-tradition/#:~:text=The%20main%20difference%20between%20culture,been%20amassed%20throughout%20its%20history.>
- Ramirez, Y., et al. (2021). Quena Amazónica: expresión artística y cultural en la música peruana. [file:///C:/Users/usuario/Downloads/121-129%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/usuario/Downloads/121-129%20(1).pdf)
- Rangel, G. (2022). Characteristics of Culture, Customs and Traditions. <https://www.walshmedicalmedia.com/open-access/characteristics-of-culture-customs-and-traditions.pdf>
- Rivas, A. (2022). Justificación de una investigación: Cómo elaborar [Ejemplos]. <https://normasapa.in/justificacion-de-una-investigacion/>
- Sandoval, M. (14 de marzo del 2021). Lutheria, un oficio para quienes construyen instrumentos e incentivan la creatividad. <https://www.opinion.com.bo/articulo/cultura/lutheria-oficio-quienes-construyen-instrumentos-incentivan-creatividad/20210314165316811634.html>
- Schuster, G. (2022). Los procedimientos de la percepción en el obrar del arte: materiales, estructuras, sensibilidad. <http://revistas.filo.uba.ar/index.php/artesenfilo/article/view/3904#:~:text=L,a%20percepci%C3%B3n%20se%20constituye%20como,las%20operaciones%20y%20las%20instrumentalizaciones.>
- Shahes, A. (2022). Image and its importance. Deev Art Gallery. <https://deevartgallery.com/blog/328-image-and-its-importance-1.html>
- Shao, Y., et al. (2019). How does culture shape creativity? A Mini-Review. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC6548199/>
- Sineace. (2020). Guía para el diseño y aplicación de entrevistas en profundidad. <https://repositorio.sineace.gob.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12982/6437/Guia%20para%20el%20dise%C3%B1o%20y%20aplicaci%C3%B3n%20de%20entrevistas%20en%20profundidad.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

- Soriano, K y Zuñiga, E. (2019). Expresión artística en el desarrollo de la imaginación de niños de 4 años. Talleres de Juegos Dramáticos. <http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/42457/1/BFILO-PD-EP1-10-246.pdf>
- Streppone, M. (2019). La crítica de arte y la construcción del patrimonio cultural. Buenos Aires 1931. *Imafronte*, (26), 125-147. <https://revistas.um.es/imafronte/article/view/400851/282861>
- Tejero, J. () Técnicas de investigación cualitativa en los ámbitos sanitario y sociosanitario. <https://ruidera.uclm.es/xmlui/bitstream/handle/10578/28529/04%20TECNICAS-INVESTIGACION-WEB-4.pdf?sequence=1&isAllowed=y#:~:text=La%20gu%C3%ADa%20de%20la%20entrevista,investigador%20para%20interrogar%20al%20entrevistado.>
- Teña, J. (2022). ¿Qué es el arte y qué constituye el valor artístico? Algunas aportaciones a partir de la teoría de la creatividad artística de Jon Elster. <file:///C:/Users/usuario/Downloads/5513-Texto%20del%20art%C3%ADculo-42541-1-10-20220615.pdf>
- Vásquez, W. (2019). Estrategias didácticas para mejorar el aprendizaje de la flauta dulce en estudiantes de una institución educativa, Rodríguez de Mendoza-Amazonas. [Tesis para obtener grado académico, Universidad Cesar Vallejo]. https://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12692/27780/V%20a1squez_LW.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Yupanqui, L. (2019). Namora, la ciudad de las guitarras. *El Peruano*. <https://elperuano.pe/noticia/87275-namora-la-ciudad-de-las-guitarras>
- Yupanqui, S. (2021). Objetos sonoros e instrumentos musicales prehispánicos en el Valle del Mantaro. [Tesis para obtener bachiller, Universidad Nacional del Centro del Perú]. https://repositorio.uncp.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12894/7858/T010_47416462_T.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Zhang, X. (2022). The Value of Arts and its force: The Artistic Value and the Art Market. <file:///C:/Users/usuario/Downloads/125969473.pdf>

Zuñiga, P. (2019). Diseño textil intercultural: Alcances sobre una intervención en territorio Mapuche-Williche. <https://www.proquest.com/docview/2350959578/fulltextPDF/351DEF9AF8C14403PQ/4?accountid=37408>

ANEXOS

Anexo 1. Tabla de categorización apriorística

Título: LA LUTERÍA COMO EXPRESIÓN ARTÍSTICA DE LOS POBLADORES DEL DISTRITO DE NAMORA, CAJAMARCA, 2023					
Unidad Temática	Definición Conceptual	Definición Operacional	Categoría	Subcategorías	Instrumento
LA LUTERÍA COMO EXPRESIÓN ARTÍSTICA	Según el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes Región de los Ríos (2016), la lutería tiene un gran potencial respecto a la creatividad, debido a que combina conocimientos de la música, artesanía y también acústica con la parte artística de la persona que lo realiza. Por otro lado, Salazar (08 de febrero del 2023) la expresión artística tiene la posibilidad de plasmar pensamientos, experiencias u opiniones a través de obras de arte, por lo que, si no hay arte no existiría.	La unidad temática, la lutería como expresión artística comprende 3 categorías, las cuales se dividen en 3 subcategorías cada una. Se tendrá un total de 18 ítems.	Realidad social y cultural de la lutería	Tradición Costumbres Historia	Guía de entrevista
			Percepción de los pobladores	Representación y simbolismo de la lutería Imagen respecto a la lutería Beneficios	Guía de entrevista
			Valor artístico	Creatividad e innovación Técnica Estética	Guía de entrevista

Anexo 2: Tabla de matriz de consistencia

Título: LA LUTERÍA COMO EXPRESIÓN ARTÍSTICA DE LOS POBLADORES DEL DISTRITO DE NAMORA, CAJAMARCA, 2023					
Problema general	Objetivo general	Unidad Temática	Categorías	Subcategorías	Metodología
¿Cómo se desarrolla la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023?	Analizar la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.	LA LUTERÍA COMO EXPRESIÓN ARTÍSTICA	Realidad social y cultural de la lutería	Tradición	Tipo y diseño de la investigación: Cualitativa-etnográfica Muestra: Pobladores del distrito de Namora Técnica e instrumento de recolección de datos: Entrevista-Guía de Entrevista
Problemas específicos	Objetivos específicos			Costumbres	
¿Cuál es la realidad social y cultural de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023?	Describir la realidad social y cultural de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.		Percepción de los pobladores	Representación y simbolismo de la lutería	
¿Cuál es la percepción de los pobladores respecto a la Lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca, 2023?	Identificar la percepción de los pobladores respecto a la Lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.			Imagen respecto a la lutería	
¿Cuál es el valor de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023?	Determinar el valor de la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023	Valor artístico	Beneficios	Creatividad e innovación	
				Técnica	
				Estética	

Anexo 3: Instrumento de recolección de datos

ENTREVISTA A LOS POBLADORES DE NAMORA EN RELACIÓN A LA LUTERÍA COMO EXPRESIÓN ARTÍSTICA

Estimado (a) Sr. / Sra. / Srta.

La presente investigación titulada La Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023; el cual tiene por objetivo Analizar la Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023 con la finalidad de desarrollar una investigación de tipo académica como estudiante de la Escuela de Administración en Turismo y Hotelería de la Universidad César Vallejo. Por lo cual le agradecería responder la presente guía de entrevista con las instrucciones que se detallan a continuación, indicando que los datos obtenidos en la entrevista tendrán uso de carácter académico con fines de investigación.

Consentimiento informado:

¿Desea participar y otorgar su consentimiento para hacer uso de los datos en la presente investigación y se publiquen a través del repositorio institucional de la Universidad César Vallejo? Por favor marque con una (X) su respuesta.	SI	NO
--	----	----

Nº de entrevista:

Nombre y apellido del entrevistado:

Fecha de entrevista:

Edad:

Ocupación:

Horario de inicio de la entrevista:

Horario de término de la entrevista:

Lugar de la entrevista:

CATEGORÍA 1: Realidad social y cultural de la Lutería

Sub- categoría 1: Tradición

1.- ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

2.- ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Subcategoría 2: Costumbres

3.- ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

4.- ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Subcategoría 3: Historia

5.- ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

6.- ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

CATEGORÍA 2: Percepción de los pobladores

Sub- categoría 1: Representación/ simbolismo de la Lutería

7.- ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

8.- ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Sub- categoría 2: Imagen respecto a la Lutería

9.- ¿Considera que la Lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

10.- ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Sub- categoría 3: Beneficios

11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

CATEGORÍA 3: Valor artístico

Sub- categoría 1: Creatividad e innovación

13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Sub- categoría 2: Técnicas

15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Sub- categoría 3: Estética

17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Anexo 4: Modelo de consentimiento informado

FORMATO PARA LA OBTENCIÓN DEL CONSENTIMIENTO INFORMADO

Título de la investigación: La lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

Investigador (a) (es): Diana Fiorella Ramos Ramos

Propósito del estudio

Le invitamos a participar en la investigación titulada "La Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023", cuyo objetivo es dar a conocer la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora. Esta investigación es desarrollada por estudiantes de la carrera profesional de Administración en Turismo y Hotelería, de la Universidad César Vallejo del campus Lima Norte.

La Lutería es una actividad artesanal que a diferencia de las demás que se realizan en nuestro país, no tiene tanto reconocimiento, lo que ha conllevado que no sea tan valorada por la poca difusión de este arte y las prácticas artesanales se estén quedando en el olvido.

Procedimiento Si usted decide participar en la investigación se realizará lo siguiente (enumerar los procedimientos del estudio):

1. Se realizará una encuesta o entrevista donde se recogerán datos personales y algunas preguntas sobre la investigación titulada: "La Lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023".
2. Esta encuesta o entrevista tendrá un tiempo aproximado de 30 minutos y se realizará en el ambiente de los talleres de Lutería del distrito de Namora. Las respuestas al cuestionario o guía de entrevista serán codificadas usando un número de identificación y, por lo tanto, serán anónimas.

Participación voluntaria (principio de autonomía): Puede hacer todas las preguntas para aclarar sus dudas antes de decidir si desea participar o no, y su decisión será respetada. Posterior a la aceptación no desea continuar puede hacerlo sin ningún problema.

Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

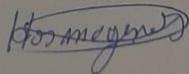
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Mermogines Romero Cárdenas

Fecha y hora: 15/08/2023 2:00 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

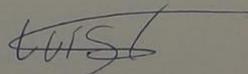
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Correa Torres Wis

Fecha y hora: 15/08/2023 2:25 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

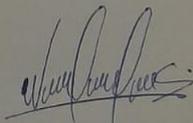
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos:Wilder Ocas Cortés.....

Fecha y hora:15/08/2023 2:55 pm.....

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

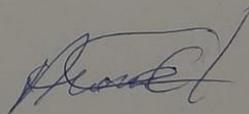
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Damiro Correa Torres

Fecha y hora: 15/08/2023 03:28 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Juan Cueva Guevara

Fecha y hora: 15/08/2023 03:58 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Luis Alberto Condor Cardenas

Fecha y hora: 15/08/2023 04:27 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

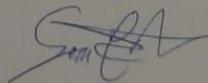
Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Santos Cabrera Valencia
Fecha y hora: 15/08/2023 09:59 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

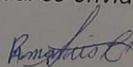
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Pomero Condor Dmanlio

Fecha y hora: 15/08/2023 05:34 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

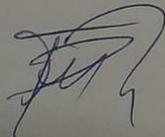
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Tolentino Zelada Romero

Fecha y hora: 15/08/2023

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Carmen Trigosso Gonzalez

Fecha y hora: 15/08/2023 06:18 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].

Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

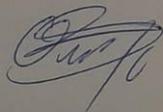
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Wilson Quispe Zolada

Fecha y hora: 15/08/2023 02:09 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Gilmer Cortes Cardenas

Fecha y hora: 16.10.2023 09:33 am

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].

Gilmer Cortes

Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad, Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

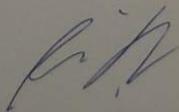
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos:Francisco Romero Cueva.....

Fecha y hora:16/08/2023 09:54 am.....

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

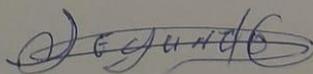
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Segundo Romero Cardenas

Fecha y hora: 16/08/2023

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

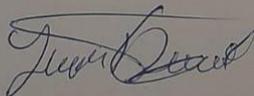
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Juan Duman Cabrera

Fecha y hora: 16/08/2023 10:35 am

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: José Wilson Quiroz Rubio

Fecha y hora: 16/08/2017 11:08 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

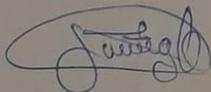
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Jonathan Gallardo Castope

Fecha y hora: 16/08/2023 11:38 am

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

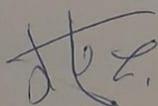
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Henry Castope Cueva

Fecha y hora: 16/08/2023 12:13 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

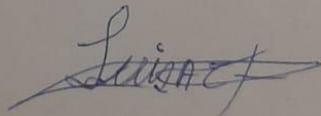
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Luis Humberto Correa Flores

Fecha y hora: 16.10.2023 12:43 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Riesgo (principio de No maleficencia): Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigador (a) Diana Fiorella Ramos Ramos, email: dianafiorella1309@gmail.com y Docente asesor Elizabeth Luz Segovia Aranibar, email: esegovia@ucvvirtual.edu.pe

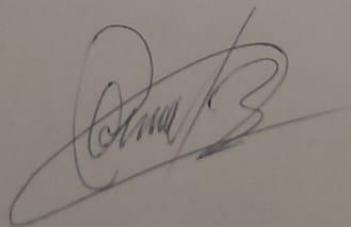
Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación antes mencionada.

Nombre y apellidos: Teodoro Ordoñez Briones

Fecha y hora: 16/08/2023 13:05 pm

[Para garantizar la veracidad del origen de la información: en el caso que el consentimiento sea presencial, el encuestado y el investigador debe proporcionar: Nombre y firma. En el caso que sea cuestionario virtual, se debe solicitar el correo desde el cual se envía las respuestas].



Anexo 5: Matriz Evaluación Por Juicio De Expertos

Datos del Juez

Nombre del juez:	
Grado profesional:	Maestría () Doctor ()
Área de formación académica:	Clinica () Social () Educativa () Organizacional ()
Áreas de experiencia profesional:	
Institución donde labora:	
Tiempo de experiencia profesional en el área:	2 a 4 años () Más de 5 años ()
Experiencia en Investigación Psicométrica: (si corresponde)	

A continuación, a usted le presento el instrumento “Entrevista a los pobladores de Namora en relación a la lutería como expresión artística” elaborado por Diana Fiorella Ramos Ramos en el año 2023. De acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.

RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Categorías del instrumento: Entrevista a los pobladores de Namora en relación a la lutería como expresión artística

- Primera categoría: Realidad social y cultural de la lutería
- Objetivo de la Categoría: Describir la realidad social y cultural de la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Tradición	1.-¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique				
	2.-¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?				
Costumbres	3.-¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?				
	4.-¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?				
Historia	5.-¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?				
	6.-¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?				

- Segunda categoría: Percepción de los pobladores
- Objetivos de la Categoría: Identificar la percepción de los pobladores respecto a la lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Representación/ Simbolismo de la lutería	7.-¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?				
	8.-¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?				
Imagen respecto a la lutería	9.-¿Considera que la Lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?				
	10.-¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?				
Beneficios	11.-¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?				
	12.-¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?				

- Tercera categoría: Valor artístico
- Objetivos de la Categoría: Determinar el valor de la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca,2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Creatividad e innovación	13.-¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?				
	14.-¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?				
Técnicas	15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?				
	16.-¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?				
Estética	17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?				
	18.-¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?				

Firma del evaluador:

DNI:

Anexo 7. Validez de los instrumentos de recolección de datos

Datos del Juez

Nombre del juez:	Verónica Zevallos Gallardo		
Grado profesional:	Maestría ()	Doctor	(X)
Área de formación académica:	Clínica ()	Social	(X)
	Educativa ()	Organizacional	()
Áreas de experiencia profesional:	Turismo y Hotelería		
Institución donde labora:	Universidad Cesar Vallejo		
Tiempo de experiencia profesional en el área:	2 a 4 años ()	Más de 5 años	(X)
Experiencia en Investigación Psicométrica: (si corresponde)			

A continuación, a usted le presento el instrumento “Entrevista a los pobladores de Namora en relación a la lutería como expresión artística” elaborado por Diana Fiorella Ramos Ramos en el año 2023. De acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.

RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Categorías del instrumento: Entrevista a los pobladores de Namora en relación a la lutería como expresión artística

- Primera categoría: Realidad social y cultural de la lutería
- Objetivo de la Categoría: Describir la realidad social y cultural de la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Tradición	1.-¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique	3	4	4	
	2.-¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?	4	4	4	
Costumbres	3.-¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?	4	4	4	
	4.-¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?	3	4	3	
Historia	5.-¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?	4	4	4	
	6.-¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?	3	4	4	

- Segunda categoría: Percepción de los pobladores
- Objetivos de la Categoría: Identificar la percepción de los pobladores respecto a la lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Representación/ Simbolismo de la lutería	7.-¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?	4	4	4	
	8.-¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?	4	4	4	
Imagen respecto a la lutería	9.-¿Considera que la Lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?	4	3	4	
	10.-¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?	4	4	4	
Beneficios	11.-¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?	4	4	4	
	12.-¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?	3	3	3	

- Tercera categoría: Valor artístico
- Objetivos de la Categoría: Determinar el valor de la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca,2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Creatividad e innovación	13.-¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?	4	4	4	
	14.-¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?	4	4	3	
Técnicas	15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?	4	3	4	
	16.-¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?	4	4	4	
Estética	17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?	4	4	4	
	18.-¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?	4	4	4	

Firma del evaluador:



DNI: 41726975

Datos del juez

Nombre del juez:	Miguel Angel Bazalar Paz		
Grado profesional:	Maestría ()	Doctor	(X)
Área de formación académica:	Clínica ()	Social	(X)
	Educativa ()	Organizacional ()	
Áreas de experiencia profesional:	Docente		
Institución donde labora:	Universidad Cesar Vallejo		
Tiempo de experiencia profesional en el área:	2 a 4 años ()		
	Más de 5 años (X)		
Experiencia en Investigación Psicométrica: (si corresponde)			

A continuación, a usted le presento el instrumento “Entrevista a los pobladores de Namora en relación a la lutería como expresión artística” elaborado por Diana Fiorella Ramos Ramos en el año 2023. De acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.

RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Categorías del instrumento: Entrevista a los pobladores de Namora en relación a la lutería como expresión artística

- Primera categoría: Realidad social y cultural de la lutería
- Objetivo de la Categoría: Describir la realidad social y cultural de la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Tradición	1.-¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la lutería? Explique	4	4	4	
	2.-¿Existe alguna fecha que conmemoré la lutería como expresión artística?	4	3	4	
Costumbres	3.-¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?	4	3	4	
	4.-¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la lutería?	4	4	4	
Historia	5.-¿Cómo se originó el arte de la lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?	4	3	4	
	6.-¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la lutería como expresión artística?	4	3	4	

- Segunda categoría: Percepción de los pobladores
- Objetivos de la Categoría: Identificar la percepción de los pobladores respecto a la lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca,2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Representación/ Simbolismo de la lutería	7.-¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?	4	4	4	
	8.-¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?	4	3	3	
Imagen respecto a la lutería	9.-¿Considera que la Lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?	3	4	4	
	10.-¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?	4	4	4	
Beneficios	11.-¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?	4	3	4	
	12.-¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?	4	4	4	

- Tercera categoría: Valor artístico
- Objetivos de la Categoría: Determinar el valor de la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Creatividad e innovación	13.-¿Cuál es tu inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?	4	4	4	
	14.-¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?	4	4	4	
Técnicas	15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?	4	3	4	
	16.-¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?	4	4	4	
Estética	17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?	4	3	4	
	18.-¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?	4	4	4	

Firma del evaluador:

DNI: 25793885

Datos del juez

Nombre del juez:	PEDRO REYES CASTAÑEDA	
Grado profesional:	Maestría (X)	Doctor ()
Área de formación académica:	Clínica ()	Social ()
	Educativa ()	Organizacional (X)
Áreas de experiencia profesional:	ADMINISTRACION	
Institución donde labora:	UNIVERSIDAD CESAR VALLEJO	
Tiempo de experiencia profesional en el área:	2 a 4 años ()	Más de 5 años (X)
Experiencia en Investigación Psicométrica: (si corresponde)		

A continuación, a usted le presento el instrumento “Entrevista a los pobladores de Namora en relación a la lutería como expresión artística” elaborado por Diana Fiorella Ramos Ramos en el año 2023. De acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.

decir debe ser incluido.	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Categorías del instrumento: Entrevista a los pobladores de Namora en relación a la lutería como expresión artística

- Primera categoría: Realidad social y cultural de la lutería
- Objetivo de la Categoría: Describir la realidad social y cultural de la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca, 2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Tradición	1.-¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique	4	4	4	
	2.-¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?	4	4	4	
Costumbres	3.-¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?	4	4	4	
	4.-¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?	3	4	4	
Historia	5.-¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?	4	4	4	
	6.-¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?	3	4	4	

- Segunda categoría: Percepción de los pobladores
- Objetivos de la Categoría: Identificar la percepción de los pobladores respecto a la lutería como expresión artística del distrito de Namora, Cajamarca,2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Representación/ Simbolismo de la lutería	7.-¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?	4	4	4	
	8.-¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?	4	3	4	
Imagen respecto a la lutería	9.-¿Considera que la Lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?	3	4	4	
	10.-¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?	4	4	4	
Beneficios	11.-¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?	4	4	4	
	12.-¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?	3	4	3	

- Tercera categoría: Valor artístico
- Objetivos de la Categoría: Determinar el valor de la lutería como expresión artística de los pobladores del distrito de Namora, Cajamarca,2023.

Subcategorías	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Creatividad e innovación	13.-¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?	4	4	4	
	14.-¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?	4	4	3	
Técnicas	15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?	3	4	4	
	16.-¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?	4	4	4	
Estética	17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?	4	3	4	
	18.-¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?	4	4	4	

Firma del evaluador:



Mg. Pedro Reyes Castañeda.

DNI: 19096422

Anexo 8. Transcripción de las entrevistas

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS	
Nº de registro: 1	
Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos	
Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023
Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023	
Informante: Hermogino Romero Cárdenas	
Contextualización: Taller de Lutería	
Observaciones: Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.	
Transcripción: Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Si, eso nació, bueno no casi me acuerdo mucho de ello, pero en mi familia nació la creación de las guitarras por medio de mi hermano, él fue el primero en llevar esta tradición familiar y de eso yo he aprendido a realizar las guitarras, gracias a mi hermano que me ha podido transmitir sus conocimientos y estar constantemente enseñándome desde pequeño. Haciendo guitarras tengo, haber he aprendido desde los 12 años para 63 años que tengo ahora, tengo 51 años ya aprendiendo y trabajando en lo que son las guitarras. Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística? Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Sí, Carnavales, en el mes de Febrero, sobre todo, ya que es la fiesta de acá de nosotros los cajamarquinos los carnavales. Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo? Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Las guitarras es una costumbre que se sigue manteniendo con el tiempo y hay todo el tiempo, todo el tiempo se vende, vienen los turistas, nos visitan y les vendemos a ellos, es por eso que nosotros seguimos trabajando en las guitarras. Gracias a Dios que, las guitarras se venden todo el tiempo, antes solo se vendían para los carnavales y solo para esa fecha las realizábamos, pero ahora ya se vende todo el tiempo y bueno de alguna forma eso se agradece ya que aquí la gente más se dedica a trabajar en las guitarras. Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?	

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Si, claro como le había mencionado para Carnavales. Más antes para poder vender llevábamos a Lima, pero le hablo de antes, ahora ya no se da mucho eso, ya que lo podemos vender acá nomas en nuestro pueblo de Namora, es que el pueblo de Namora es bien mentado para las guitarras namorina, el capulí es una madera de acá con la que se hace las guitarras e identifica a la guitarra Namorina.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: La tradición viene por parte de mi hermano de hace mucho tiempo, pero las primeras personas en realizarlo aquí en Namora, fue Gonzalo Cerquín, otro fue el señor que ha muerto que también hacía guitarras antes, su nombre era, Modesto Cueva, ellos han sido los principales, pero ya han muerto hace mucho tiempo, ellos eran los que hacían las guitarras antes, primerito, y ya de ahí comenzaron a interesarse más personas por las guitarras y ahora ya el que menos hace guitarras.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Sí, como le decía antes solo hacíamos guitarras para Carnavales ahora si ya todo el tiempo se realizan las guitarras, ahora también ya se ha vuelto Patrimonio Cultural de la Nación, y ahora los turistas nos visitan más y podemos venderles a ellos. Antes solo para fiestas, ahora como ya hay negocio, si vendemos.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Bueno, para mí por decir el tema musical es bonito, la Lutería es bonito para mí, porque trabajamos a diario, donde podemos estar en nuestras casas y no tenemos que movernos a otro sitio, trabajamos y es bonito poder trabajar individual. Algunos si están haciendo así por decir su conjunto, es decir todos los carpinteros y artesanos uniéndose, pero en mi caso, a mí no me conviene eso, porque yo ya sé de eso. Nosotros tuvimos así un comité, pero nos salió mal, me salió mal a mí, entonces ya no me conviene, por eso mejor me conviene trabajar individual.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Para mí la razón, como le explico ha sido bonito, desde que aprendí solo me dedique a eso, hasta ahora que tengo 63 años y bueno, hasta ahora me sigue pareciendo bonito y voy a seguir hasta la muerte.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Si, pero las autoridades no nos apoyan, claro hacen reuniones, nos dicen oye vengan que veremos eso, diciendo que será algo importante, que van a importar nuestras guitarras, pero toda autoridad que entra siempre nos engaña, nunca

importan las guitarras. Así nos engañan, pero nunca les importan las guitarras, eso ya está desde hace tiempo, yo ya estoy viejo y moriré de viejo, pero nunca nos han apoyado las autoridades aquí en el pueblo con las guitarras. Todo siempre ha sido por parte de uno mismo, yo antes mandaba allá a Lima, yo en Lima tenía mis clientes, enviaba de acá a Lima y de ahí me mandaban la plata por el banco. Ahorita como lo vendo acá nomas ya me evito de todo ese proceso.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: No ha habido, lo único fue lo que lo declararon Patrimonio Cultural.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Sí, debido a que por ello cada vez somos más personas que se dedican a trabajar en la Lutería y nos ha dado la oportunidad de poder obtener trabajo. Así mismo, hay más turismo.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Los beneficios que me ha traído a mí, es bueno trabajar y estar alegre con mi trabajo. Conocer un poco más de este arte.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Uy, me inspiro en que debe salir bien la guitarra, para que de esa manera pueda salir mejor y me compren más personas, es decir me enfoco en seguir mejorando esa es mi motivación.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: En mi caso, no ha habido muchos cambios, siempre me he mantenido trabajando bajo la misma presentación y utilización de materiales.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Bueno, inicia por la madera, podemos usar Pino, Oregón, Pino Báltico, Caoba, Cedro se trabajaba antes pero ahora lo que más busca la gente es Caoba. También la Caranda, esos son los que se utilizan para la guitarra. Inicia por la selección de la madera, después se compra, se seca, se corta, se arma la guitarra, y se comienza a laquear, poner los adornitos, que están los arillos, que son adornitos que podemos colocar, se ve también lo que es el traste, se pule, luego el clavijero, las cuerdas y ya se pone al mercado. El tiempo de la realización de las guitarras depende del tiempo en que uno trabaje, un aproximado se podrá hacer en 4 meses, a veces 3 meses, porque si no trabajamos la obra no avanza nos quedamos ahí nomás, depende mucho del ritmo de trabajo.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Sobre los conocimientos no se necesitan mucho, solo en enfocarnos en realizar una guitarra buena, en la *escala*, que es lo que nos recomiendan, porque cualquier músico es lo que recomienda, y si está mal el músico nos corrige, porque tu guitarra no está bien realizada, pero también está bien que el músico nos corrija porque cada vez, más practicamos y más aprendemos. Principalmente, es conocer acerca del tipo de la madera también implica conocimiento de acústica, porque las acústicas son redondas, por otro lado, también formamos lo que son las de tipo eléctricas.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: Claro, porque como le digo todo el tiempo se venden las guitarras, por eso nosotros también nos alegramos que nos compren. También es un medio por el cual los músicos pueden tocar y hay música.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Hermogino). Respuesta: La escala, que este bien a eso le llamamos tipo al pescuezo de la guitarra, la escala tiene que estar bonita y bien hecha, porque en base a ello el músico puede decir que tan bueno es tu producto y nos puede recomendar con más personas.

Evidencia fotográfica:



Figura 1. Entrevista a Hermogino
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 15:02 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 2

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Wilder Ocas Cortes

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Bueno, nosotros como artesanos venimos aprendiendo por parte de nuestros antepasados, que ellos han sido guitarreros y de esa manera nosotros seguimos, como le puedo decir, el mismo trabajo que ellos han llevado en la carpintería, que es la guitarra namorina y es por ello, que nosotros seguimos esos pasos hasta el día de hoy con las guitarras y ese es el trabajo de nosotros que permanece en el tiempo, que son las guitarras acá en Namora.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Si hay una fecha donde celebran acá en Namora, pero no me acuerdo con exactitud que fecha es.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Si, claro, bueno nosotros seguimos manteniendo está herencia de nuestros antepasados y seguimos una cadena que nosotros nos dedicamos a la carpintería, nos gusta hacer las guitarras y seguimos ahí en nuestro trabajo. Es una herencia que viene por parte de nuestros padres, que son ellos quienes nos han dejado y es por eso, que nosotros seguimos con las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: La guitarra Namorina, es todo el tiempo que sale acá en Namora, ya sea para Carnavales, o sea para cualquier fiesta buscan la guitarra namorina, porque la guitarra namorina ya esta a la vez reconocida a nivel nacional, en Perú, ya está reconocido las guitarras de aquí de Namora.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Bueno los primeros, hasta donde yo me acuerdo es el señor Gonzalo Cerquín, que es un maestro antiguo que hacía las guitarras pero que ya falleció, él es el único que me acuerdo, seguramente ha habido más pero como digo nosotros ya no nos acordamos porque ya no están en vida.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Como le digo ahorita, las guitarras son más comerciales a comparación del tiempo anterior que era un poco más lento, pero ahora por los mismos turistas que vienen a visitar acá a Namora, nos compran las guitarras y son más comerciales, debido a que podemos vender mucho más nuestros productos en los cuales trabajamos tanto y le ponemos tanto empeño. Pero también mencionarle, que la visita de los turistas se impulsó más por el hecho que reconocieron como patrimonio cultural el trabajo que realizamos nosotros con las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Para mí es una profesión que me gusta, porque tengo mucho interés y amor por hacer las guitarras, me encanta es una profesión para mí que nosotros nos dedicamos a eso, tratamos de hacer lo mejor que podemos, que salgan bonitas, que tengan una muy buena calidad en sonido, para que el cliente y los turistas se lleven un buen recuerdo de acá, de Namora, con la guitarra Namorina.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Porque es nuestra profesión de acá de Namora, es una profesión que a mi me gusta por el amor que le tengo a las guitarras, nosotros nos dedicamos a eso nomas, a hacer las guitarras, nos gusta trabajar haciendo nuestros instrumentos.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Claro, como le decía ahorita acá en el pueblo de Namora, ya están reconocidas las guitarras namorinas, está reconocida por la Municipalidad, que también han formado una asociación con los guitarreros para que se pueda difundir a nivel nacional.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Lo más importante que ha ocurrido ha sido lo que lo declararon Patrimonio Cultural, ya que gracias a ello hemos podido generar más ingresos.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Si, como le digo la guitarra namorina, es lo que más se escucha acá en nuestro pueblo, ha contribuido a la música, así como, al venir más turistas ha beneficiado de alguna u otra forma nuestro trabajo artesanal como también para las personas de los alrededores, que venden otros recuerdos, comida artesanal, dulces, entre otros.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: En estos tiempos la guitarra namorina nos ha traído buenos beneficios para todos, ya que todos hacemos la guitarra y todos vendemos, vienen los turistas y nos compran casi a todos por igual las guitarras. Sobre todo, la Lutería nos ha traído el beneficio del Turismo.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Bueno, como dice ponerle empeño, poner lo mejor que podamos hacer y sobre todo tener paciencia, para que salga bonita, tenga buen sonido que es lo que nosotros tratamos de hacer. Las guitarras son delicadas, si no tienes paciencia te va a salir un mal trabajo, lo cual es algo que no queremos.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Ahora se ha implementado otro tipo de maderas, del terminado de los materiales, que le da un poco de más vida a las guitarras para que queden más bonitas visualmente, más que todo ha habido cambio en los terminados. Antes hacíamos las clásicas mayormente, con madera como el capulí que es una madera local, pero ahora ya también importamos los materiales.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Primeramente, se tiene que conseguir la madera, que sea una madera seca y sobre todo buena, para que salga una buena y bonita guitarra, por ejemplo, podemos usar Pino, Pino Oregón, Jacaranda, Caoba, Capulí, algunas de esas son las que le mencioné, luego una vez que ya está armada la guitarra con la madera que hemos elegido, ya le damos el terminado con la laca y thinner, esos son ya para darle el terminado y que brille la guitarra.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Sobre como se dice tener empeño por parte de cada uno para poder hacer las guitarras, porque el que no tiene empeño, va ser un poco difícil para que aprenda y no va a poder hacerlo, tienes que tener empeño y paciencia para que puedas fabricar una guitarra, sino no se va a poder.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Claro, es una obra de arte muy importante porque nos ayuda a mantener la música, sobre todo para los niños para que puedan aprender hacer música, para que puedan aprender a tocar una guitarra, así como tengan conocimientos de como fabricarla, de manera que salgan músicos profesionales con el tiempo.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Hay diferentes terminados de guitarra, hay guitarras que son las clásicas, que son redondas, hay guitarras que tienen corte, que salen tipo como su hombrito al costado, existen muchas formas y modelos de guitarras para hacerlo según el pedido que nos solicitan los clientes, debido a que ellos son los que escogen el modelo. En este caso, la forma es un elemento que influye mucho en la estética de las guitarras, así como también el color que se le asigne, debido a que lo puede hacer más llamativo.

Evidencia fotográfica:



Figura 2. Entrevista a Wilder
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 16:05 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 3

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Correa Torres Luis

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Bueno nosotros tenemos herencia lo que es de nuestros padres, ósea mi padre tuvo la herencia de lo que es en este caso la fabricación de las guitarras, por ejemplo su papá no ha hecho guitarras, él lo que hacía era sombreros, pero luego él salió por parte de un tío, carnal de él, él hacía las guitarra, y luego ya salieron de ahí la herencia por las guitarras, es por ellos que ya la herencia de nuestros padres, la llevamos nosotros como guitarreros, pero ya mi viejito ya fue, solo quedamos nosotros, y de esa forma quedarán nuestros hijos, es como una cadena, sobre todo cuando uno le gusta porque yo tengo 25 años de lo que es acerca de la fabricación de las guitarras, tengo conocimiento bastante acerca de las guitarras, pero todavía aún nos falta mucho porque para poder llegar hacer así como hacemos muchos modelos, la gente te pide de este modelo, no del otro, y eso es lo que nos falta pero así seguimos y somos unos profesionales en los instrumentos.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: No, bueno como le puedo explicar la Municipalidad hace tipo ferias, donde junta a los artesanos, a todos, pero bueno nosotros no participamos porque la verdad, lo que ellos de repente dan un premio son demasiado bajo para nosotros, porque si tu te propones a hacer una guitarra, no lo haces por decir en un poco tiempo sino demora tiempo, pero para que saques uno 300 o 500 soles de un premio, ósea prácticamente tu trabajo no tiene valor y yo siempre digo como Municipalidad deben ofrecer un premio sobre de los 1000 soles al menos, para que haga por ahí un precio de un material nosotros trabajamos, porque ahora nosotros trabajamos acá con lo que es madera importada y esta madera viene de Bolivia, Jacaranda que le llamamos, el Ébano, el Arce, entonces nosotros, para poder concursar con una guitarra porque mira estás guitarritas clásicas todo el mundo lo hace, un bolero de una guitarra

clásica todos lo hacen, pero para un concurso para que vean personas importantes, como está última vez que vino Oliver Oré que vino último a la feria, no le vas a mostrar una guitarra cualquiera sino una que es de calidad, por eso vamos que debe haber una recompensa por parte de la Municipalidad, para que ganen los guitarreros, todo está en eso pero la Municipalidad no lo hace, al menos este alcalde ya está haciendo algo si quiera revivir un poco el arte, con esa fecha que es tipo un cumpleaños de los guitarreros que vienen a hacer las ferias.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Bueno, mayormente lo mantenemos por parte de nuestros familiares y también va por parte de nosotros mismos que delatamos nuestra calidad, que es por uno mismo, porque tú ya haces las guitarras de acuerdo a lo que te pide el cliente, según el tipo de madera, porque hay mucha variedad de madera. Cada uno de nosotros acá somos independientes, cada uno trabaja por su lado, a su manera, a su gusto, a su idea y así es la manera en que hemos ido trabajando.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: La festividad principal donde podemos dar a conocer los instrumentos musicales son en los Carnavales que hay aquí en Cajamarca, pero después nosotros vendemos de manera aparte, por ejemplo, mandamos a Lima, Trujillo, Chiclayo, por diferentes sitios. Así mismo, cada uno tiene sus propias tiendas.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, yo ya no he conocido a esos señores, porque han sido ya de muy edad y ya tampoco no están esos señores, pero ahora hace poco que recién ha muerto un tal Gonzalo Pajares, un buen guitarrista que hacía buenos instrumentos, hace poco será 1 año que tiene de fallecido, y es el único que se ha quedado, después los otros como que algunos no los he conocido casi, nomás me ha sonado por el nombre pero ya no hay. Había en Chilacat un señor que se llamaba Pancho Bringas que también hacía guitarras, otro fue Abel Huamán, que han sido los principales que han hecho que Namora sea la Cuna de las guitarras y este caracterizado por lo que es hoy en día. Toda guitarra que tu vez aparte de las chinas que venden son de acá de Namora, toda guitarra es fabricada por Namora.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Lo único es lo del Patrimonio Cultural, pero eso es de recién que se están organizando y hace poco ha sido reconocido, pero es muy reciente. La gestión anterior un poco lo ha organizado y ahorita están nuevamente con ello y ya prácticamente reconociéndolo a los artesanos.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: La lutería es un tema bien y bonito en todo lo que respecta a ello, pero como le repito acá cada uno es la gente trabajamos por nuestro lado, no se trata de asociación, no se trata de unión, nada, cada uno trabaja por su lado, después, si hay algunos que quieren unirse, eso de juntarse, pero siempre nos han engañado y no funciona.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: En mi caso, porque me nació y me gusto la artesanía, es por ello que hasta ahora sigo trabajando en esto, como le repito prácticamente vendo lo que son mis artesanías, mis guitarras acá, soy buen profesional no con título, pero somos profesionales, mientras más me esmero mejor salen las guitarras, sobre todo de más calidad, y voy sacando de diferentes modelos. Acá vendemos guitarras de S/.300.00, S/500.00, pero también tenemos de S/1000.00 soles para arriba porque los materiales que se usan son más caros, también sale lo de nuestra garantía, no son como las guitarras clásicas que son un poco más corrientes, no digamos que es por el trabajo sino por la madera, porque es la madera de acá de la zona que es de un poco de menos calidad.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Acá falta mucho mejorar, como le decía, la autoridad en qué queremos que nos mejore de repente en lo que es máquinas como también materiales, pero sobre todo en máquinas que son las que necesitamos, todo tipo de máquina como esta sierra circular, una lijadora, otras cositas más, rotadoras, un montón de trabajitos hacemos acá, ya no es como antes, antes se hacía a puro a mano, pero ahorita con la tecnología que ha salido y los modelos que quieren los clientes, piden uno y otro, por ejemplo para esta guitarrita bajita, como para esto queremos las máquinas, pero muchos no contamos con esos recursos, muchos podemos tener pero otros que no, pero porque se debe a ello, por los recursos. Cuanto te cuesta una maquineta, están pues sus 200 o 250 dólares, y están son unas máquinas especiales que se requieren para hacer esto, los detalles más que todo, son excavados y bueno eso es lo que se necesita, siempre en las campañas tocábamos ese punto con las autoridades pero hasta ahora no nos apoyan y bueno para estar juntos, formar una asociación, cuesta unos trámites, que te hacen pedir un montón de requisitos y algunos por falta de también economía, no se puede, es por ello que cada uno trabajamos de manera individual.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Sobre todo darles una buena calidad a los turistas en las guitarras, un modelo de guitarra, una buena guitarra, para que el turista venga y vea, hay varios amigos que tienen sus casas tipo como casas musicales donde traen a la gente, y les difunden por medio de las redes, que les ha ayudado un montón.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Como le repito, recién están organizándose, aunque yo no esté si he escuchado que hay grupo ya reconocido, pero todavía falta mucho. Pero fuera de ello, la Lutería lo que más nos ha brindado a través del Turismo es la oportunidad del trabajo.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Bueno, el beneficio que tenemos es que conforme vendemos podemos invertirlo, lo principal es en nuestro hogar, tener bien nuestra casa y en segundo lugar es que pueden incrementar tu negocio, por decir de estas 10 guitarras que yo tengo acá, espero de ahí poder hacer 20 y así ir incrementando.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Mi principal inspiración es hacerlo bien, para poder ofrecer un instrumento de calidad al cliente.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Ha habido bastante cambio, hoy en día ya hasta han incluido guitarras electrónicas.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Lo principal es la madera, porque generalmente vienen así en lonjas grandes, de ahí se habilita y lo pasamos así, a este estado de grosor y espesor, después de acá se une y se empieza a amoldar, después de amoldar, se cortan las medidas y todo, de ahí ya viene un proceso que es del armado, una vez que este así todo listo, se empieza a lijar, una vez que esta lijadito, ponemos lo que es la laca, ya de ahí si viene todo lo que son los terminados.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Se necesita mucho lo que es la inteligencia y tener una mano bien dócil para el trabajo en madera, porque si uno cualquiera viene trata de colocarlo y le pone mucha fuerza, se rompe. Por ello, es que se necesita mucho la inteligencia y la mano.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, porque es para los músicos, es por ello que esta obra de arte debe estar bien, para que puedan tener un buen producto que se pueda ofrecer al cliente. Sin los instrumentos musicales no habría música por ello su valor es esencial para hacer un buen trabajo.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: En mi caso, en la parte estética recién estamos buscando nuestro propio sello que nos caracterice, pero aparte de ello, lo esencial visualmente en las guitarras es la forma, los acabados, los detalles que se les da, los colores, algunas guitarras las mantienen del mismo color que tiene la madera y solo se les da brillo, pero otras guitarras se les pinta, se les hace un diseño para que sean más atractivas.

Evidencia fotográfica:



Figura 3. Entrevista a Luis
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 21:43 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 4

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Alamiro Correa Torres

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Mire, lo que nosotros tenemos es por parte de nuestros padres, por parte de nuestros abuelitos también, que ellos trabajaron lo que son las guitarras, y después nosotros ya hemos seguido el camino de ellos. Mi papá fue uno de los que confeccionaban guitarras, y así se hizo una cadena, después él ya falleció y ahora por decir yo que ya estoy un poco más de edad, quedan aún mis hijos, de esta manera es como hemos seguido esa cadena, pasando como una herencia nuestros conocimientos.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Aquí si recién ha hecho la Municipalidad como se podría decir, un día especial para los guitarreros, el 13 de Agosto, recién fue hace unos días la celebración y es también como lo han declarado a la guitarra Patrimonio Cultural de acá de Namora.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Si claro, justo como le explico esta actividad la aprendemos por medio de nuestros padres, después no es que haya una academia, maso menos para que nosotros vayamos y nos enseñen un poco más, eso es por ejemplo lo que nos falta. En este caso, la costumbre de la confección de las guitarras es algo que nace en nuestros hogares y lo vamos pasando como una herencia a nuestros hijos. Nosotros también trabajamos de manera independiente, cada uno hace su propio trabajo.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Si bueno, hay veces que realizan concursos, por ejemplo, así un concurso de guitarras, ahí nomás son donde se participa, después casi no. De

ahí ya nosotros una vez acabado nuestros productos, los vamos a vender por Chiclayo y diferentes sitios donde busquemos nuestros clientes.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Casi no recuerdo, eso ha sido ya hace mucho tiempo, ya han fallecido también esas personas, solo me acuerdo de Gonzalo Cerquín, que era un gran maestro reconocido acá en Namora, que realiza muy buenas guitarras, pero como le decía todo es un camino, una cadena que seguimos todos nosotros en nuestro pueblo y así es como ha ido existiendo con el tiempo.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Lo único que ha habido ahorita es lo del Patrimonio Cultural que lo han declarado, prácticamente como se dice tenemos un día o bueno una fecha conmemorativa, pero desde ahí no ha habido nada más, años atrás no ha habido nada.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Bueno, la Lutería es un arte que a nosotros nos encanta hacer, ya que podemos realizar varios tipos de instrumentos, como hacer guitarras, requintos, charangos, todo lo que corresponde a los instrumentos de cuerdas que son un arte para nosotros.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Bueno, prácticamente yo comencé a realizar esta actividad porque me simpatizo esto, porque este arte no es para todos, solo a algunos les simpatiza, pero a otros no, es como podemos decir, una persona ya nace para esto.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Como le acabo de decir, claro, Namora es caracterizado por el tema de las guitarras y a nosotros eso nos encanta, que nos da vida, pero falta apoyo, que nos apoyen por decir con los materiales, los materiales lo traemos desde lejos, y no es acá un producto como podemos decir que tumbes un eucalipto y de eso hagas tu guitarra, sino tiene que ser una madera especial como el Cedro, la Caoba, Pino Báltico y otras maderas más que vienen de importación, de otro país, también tenemos lo que es el Jacaranda que es una madera que no existe aquí, no tenemos así muchos productos que sean de la zona. Hay un productito que le llamamos el Ciprés no se si lo conoce, bueno, el Capulí y el Ciprés, es lo que hay acá, es lo que tenemos como materia prima que es de acá, pero después no hay más, Cedro nomás que es la madera que más usamos no hay acá en Namora, sino lo traemos de la selva.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: No, lo que le puede decir, que si lo único que así ha habido importante es que las guitarritas se venden más para Carnavales, hay un poco más de movimiento, para todos los artesanos venden un poco más en Carnaval, lo vendes por Cajamarca, lo vendes por San Marcos, te vas a buscar plazas, pero ahí es donde hay más movimiento como es la fiesta tradicional el Carnaval, el que menos quiere su guitarra, que bueno viene a ser en Febrero.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Ay, bueno, como se dice, nosotros no es que seamos una asociación, nosotros trabajamos todo individual, no, pero si podemos decirle que, si es importante, que nos da un ingreso económico mayormente, pero si personal es lo que más trabajamos.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Claro, así como le digo haciendo varias guitarras igual los vendes por acá pero no hay muchos ingresos porque las maderas son caras, si no tiene mucha ganancia, sino es porque a veces no hay varios empleos de trabajo y como nos simpatiza este trabajo es por eso que seguimos ahí.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Para inspirarme si tengo que ser así bien entusiasta con el trabajo, porque si usted lo hace así rápido la guitarra no dura mucho, se desarma, la guitarra toma su tiempo, por ejemplo usted une las tablitas, así como esta de acá que es Pino Báltico, la madera nos viene así mire ve, largas y en tablas, pero también hay unas más cortitas, después de ahí del proceso tenemos que sacarlo delgado de un determinado tamaño, para formar una guitarra así, mire, tenemos un molde, entonces lo que tenemos que hacer primeramente es unir de esta forma las tablitas, pegarlo así en un lugar más plano, luego de ahí, que este pegada, lo lamino y lo lijo, de esa forma queda parejito y ahí recién con eso lo amoldamos con un molde, ponerlo así, redondearlo, así como esta guitarra, este por ejemplo, es la madera del Capulí, hay diferentes maderas del Capulí, hay unas así un poco más blanquizquito como le llamamos y hay otro más rosadita como la que tengo allá al fondo y tiene así tipo medio jaspeadito algunas maderas, porque las maderas no son iguales, cada una es diferente, a veces de la misma lonjita que sacamos son diferentes, no sale igual y este como le decía es el Capulí, por eso le mencionaba que toma tiempo hacer las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Ha habido bastante cambio, por ejemplo, algunos quieren un modelo diferente, otros quieren otro modelo totalmente diferente al anterior y de esa manera se generan los cambios, incluso la guitarra, así como la que ve allá solamente es

redondita, pero hay algunas que quieren con su corte mayormente y hay guitarras que también se utilizan en acústica, electroacústica que ya se esta implementando un poco más.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Primeramente, se selecciona lo que es la madera, después ya como le digo se lamina, ya después se le colocan los refuerzos en la parte de la tapa y tras tapa, después una vez que esta listo se le colocan más refuerzos, eso para que la guitarra no cambie de sonido, porque si lo haces así sin los refuerzos que les colocas en la parte interior cambia totalmente el sonido. Por ejemplo, ahí le traigo para que pueda ver, esta guitarra tiene sus refuercitos así adentro, después de laminarlo, lo lijo, le pongo una roseta así, que es también acá madera, como se dice en filete, entonces estos refuerzos son los que van al interior de la tapa, de igual manera en la tras tapa van los mismos refuercitos, que nosotros lo llamamos como un soporte para la tapa y esos son los procesos que conlleva.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Conocimiento es lo que se necesita, pero por ejemplo aquí en la guitarra no tiene límites, para alguien que construye las guitarras a veces por ejemplo nos falta y necesitamos una persona que nos apoye en conocimientos más técnicos, porque usted sabe que ahorita como la ciencia avanza también, nosotros queremos seguir aprendiendo, más en los diapasones, porque nosotros a veces tenemos una escala que casi como podemos decirle una persona que solo lo usa para Carnavales pero para una música común, a veces desvaría, entonces en esa parte sería bueno que nos asesoren y aprender un poco más. También, para el caso de las guitarras electrónicas tienes que saber de electroacústica, del sonido sino no se puede realizarlo.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: Claro, es muy importante, porque como le puedo decir a veces uno se siente triste, me pongo a tocar mi guitarra, me distrae la mente, me distraigo tocando ya por lo menos algo. Así como también, cada guitarra es única no vas a encontrar una igual a la otra.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Alamiro). Respuesta: En cuanto a la estética, puede variar en lo que es la forma porque hay diferentes, principalmente el elemento que se necesita viene a ser la madera y todos los elementos que usted ve acá, por ejemplo esta roseta de acá, que es madera es un detalle que le damos, lo sacamos de una madera verde y le damos esta forma redonda, a esta madera verde le llamamos viruta, esto es madera, sino de un palo verde lo sacamos con estas cuchillas de esta manera, sale después ya de ahí lo pintamos y lo formamos de diferentes dibujitos, cada uno diferente.

Evidencia fotográfica:



Figura 4. Entrevista a Alamiro
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 19:59 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 5

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Juan Cueva Guevara

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro, le cuento un poco más de ello, bueno mi papá era también guitarrero de los primeros guitarreros que ha habido acá en Namora, de eso ya es lo que nosotros lo hemos tomado como herencia y cuando me contó la historia, había un señor que se llamaba Esposorio Soriano, ese señor dice que sus guitarritas antes las hacía de maguey, no sabían de guitarras y eso nadie sabe al día de hoy de esas historias, mi papá ha sido bien antiguo y entonces dice que el maguey lo clavaban y lo ponían dice cuerdas, pero no de estas cuerdas porque antes no habían estas cuerdas, había de las tripas de los chivos que los secaban y eso eran las cuerdas que los ponían, así sonaban bien las guitarras, imagínese, eso es del señor Esposorio Soriano que hizo su invento antes, entonces el señor ese dice que tenía una guitarra que había hecho pues y entonces dice que mi papá que pues se fue y se antojaba de sus guitarras, cuando tocaba sus guitarras se antojó, entonces el señor le decía ven aquí José vamos a hacer tu guitarra para que le enseñes a tu hijo, desde ahí es que mi papá le enseñó a hacer guitarras a mi hermano y desde ahí comenzó a hacer guitarras, después ya vino el señor Pancho Bringas, Alfonso Romero, a esos todavía los conocía y desde ahí ya nació lo que eran el tema de las guitarras pero después antes no ha habido.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Están recién haciendo aquí en Namora, lo que es el 13 de Agosto donde ahí presentan sus guitarras, pero ya ahora no son pues los efectivos, ahora a una guitarra le meten cualquier madera, le meten solo para hacerlo rápido pero eso no es una buena guitarra, una guitarra que quieres que sea así buena, tienes que tener paciencia, echar las mejores maderas, por ejemplo, en esos tiempo de los antiguos no había de esta cola que usamos ahorita, no había y no es para guitarras, la cola de cuero es especialmente para guitarras, tiene mejor sonido y suena mejor. Pero ahora por avanzar rápido le echan esa cola, pero mira esta

cola es especialmente para instrumentos, claro, esta cola se hace hervir, hasta que quede al punto, pero ahorita por no querer calentar esa cola usan eso, pero la que le estoy mostrando es la cola especial para instrumentos.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro, como le digo esta costumbre se mantiene como una herencia familiar, yo por ejemplo aprendí de mi padre, desde pequeño he trabajado cortando ahí en un banco, pero antes no había guitarreros trabaje para Chiclayo muchos años, en muchas tiendas, ya después me llamaron para Lima y desde ahí sigo trabajando.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Si, como le digo ellos han hecho el día 13 de Agosto su festividad, para que den a conocer sus guitarras, pero como le digo no son los efectivos, los efectivos antiguos esos son los que saben, ahora la muchachada colocan cualquier madera y eso los desmerece, yo por ejemplo en Lima trabajo con varias casas, hay un gran cantidad de casas, entonces voy, dejo mis guitarras y ya vengo.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Como le había comentado, la Lutería aquí inicio por el señor Esposorio Soriano que hacía antes guitarras hechas de maguey y las cuerdas de las tripas de los chivos que se secaban, después ya siguió el señor Pancho Bringas, luego Alfonso Romero, tras de esos han seguido Gonzalo Cerquín y Santiago Cerquín, luego ya han aparecido los demás, por ejemplo, antes se hacían guitarras con maderas de acá y entonces cuando ya llegaron los Cerquín ya metieron lo que era madera de la Selva, la Caoba, Cedro y hicieron ya mejores acabados, de ahí ya han salido más artesanos, pero ese señor nunca nos decía cuál era el secreto de las guitarras de sus acabados, pero ya después hemos llegado a saber cómo era, todo para laquear y se aprendió, así es como también nosotros mismo hemos puesto de nuestra parte para que salga mejor ahora.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: No ha habido antes, solo lo último que se ha reconocido el trabajo de las guitarras de acá de Namora, que ya es patrimonio.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Para mi digamos es un trabajo tranquilo, trabajo en mi banco con paciencia viendo las horas para que todo salga bien, sobre todo el unido, el entrastado para que como se diga haya más fama para Namora, porque ahorita como le digo le meten cualquier madera y lo desfaman a nuestro pueblo.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Si bueno, yo tomé esta decisión porque si tenía negocio y es un trabajo más tranquilo, después un tiempo fui chofer, pero no me gusto, por ejemplo, mis hijos también saben trabajar los instrumentos, pero no les gusta y ellos trabajan de chofer, entonces yo solo trabajo en el taller, no tengo ayudantes porque a veces malogran la obra.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Si claro, claro ahora hay maderas importadas que cuestan bien caro y para trabajar con esa madera se necesita de mucho capital, entonces, nosotros tenemos que trabajar algo que a nosotros nos alcance el capital, porque para sacar una guitarra de madera importada es bien caro. Sin embargo, las autoridades no nos han apoyado en nada hasta ahora, ni con los materiales brindándonos facilidades para poder traerlo desde lejos. Las autoridades por ejemplo hace tiempo trajeron a un señor de Lima para capacitar, pero nosotros sabíamos más que él.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: No, no ha habido como tal, pero le podría comentar que ahora se están implementando acá los nuevos artesanos, que es la generación que está un poco más atenta con el tema de la tecnología, las guitarras electrónicas.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro, ha contribuido porque gracias a ello hemos podido abrir nuestros propios negocios y vivir de ello, también ya con el Turismo, Namora está siendo más reconocido y visitado.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Si, ha habido muchos beneficios porque digamos desde bien muchacho yo trabajé en eso y conforme trabajaba iba por diferentes sitios, ganando experiencia, entonces ya comencé a distribuir, conocer más acerca de las casas musicales, hasta ahorita trabajo en esto.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Si, bueno tener solamente tranquilidad, tener todas las maderas y materiales, pero sobre todo tranquilidad y paciencia para que de esa forma salgan mejor los instrumentos musicales.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Respecto a los cambios en materiales como le había comentado ahora hay maderas importadas, antes no había eso, ya hay cambios en los instrumentos, porque se compra Ébano, Palisandro, hay Pino Báltico, que son importados esas maderas y cuesta caro, ya también una guitarra esta costando más caro, pero ahorita como le digo para emplearlo ya se necesita más dinero. De ahí otro cambio ha sido en las formas de la guitarra, que antes mayormente eran las clásicas ahora ya hay más cortes.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Ahorita, por ejemplo, iniciamos eligiendo la madera, lo que usamos en madera es Pino, Oregon, Cedro, usamos también lacas especiales, para que salga un buen instrumento y tengan un buen acabado hay que ponerles buenas lacas, pero ya depende del maestro que quiere que se elabore bien su instrumento.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Si se necesita tener conocimiento, pero más que todo paciencia para poder desempeñar esta actividad, porque conforme realizas la elaboración de los instrumentos musicales vas aprendiendo cada vez más con la experiencia propia.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro, porque ahora hasta en los colegios requieren guitarras, hacen pedidos, es una obra bien importante porque a través de ello podemos transmitir sentimientos. Así mismo, cada guitarra es única y especial, por ejemplo ahora una guitarra bonita hasta sirve de adorno para una casa, cualquier amigo viene y te dice bonito la guitarra.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Los elementos que tomamos en la estética son las formas, que ahora hay muchos modelos todos diferentes, por ejemplos ahora tenemos modelos guitarra godin, guitarra de estudio, guitarra clásica que son los instrumentos que fabricamos nosotros. Otro elemento importante son los acabados, el laqueado sobre todo que es el que genera más impacto visual en el instrumento musical.

Evidencia fotográfica:



Figura 5. Entrevista a Juan
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 23:50 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 6

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Luis Alberto Condor Cardenas

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, bueno prácticamente eso viene por parte de herencia de nuestros abuelos, ellos son los que nos han dejado sus conocimientos y esta tradición de las guitarras. Todo lo que hemos aprendido viene desde mucho antes, por nuestros abuelos, de ahí a nuestros padres y de ahí a los hijos, de esa manera es como sigue está secuencia, que viene a ser como un camino. Yo desde los 13 años me he dedicado aprender esto, ya también eso está en la sangre porque desde pequeños estamos en eso. Cuando estamos pequeños iniciamos practicando haciendo guitarras pequeñas y de ahí con el tiempo nos vamos perfeccionando y comenzamos a hacer ya las de tamaño grande o lo normal que se vende.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: No sabría decirle, creo que no hay, recién lo han reconocido como Patrimonio Cultural de acá del distrito de Namora. Pero hace unos días, el 13 de Agosto hicieron una celebración que por lo he escuchado se han presentado los guitarreros.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, como le digo esta costumbre es por una herencia de nuestros antepasados, por parte de nuestros familiares y conforme pasa el tiempo nosotros lo pasamos a nuestros hijos, de esa manera es como aún siguen vivos esos conocimientos.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: La principal festividad son los Carnavales, que es así la fiesta más importante de acá de Cajamarca, ahí podemos dar a conocer nuestras guitarras y venderlas a todos los visitantes que llegan. Así mismo, con las mismas guitarras que solemos

dar a conocer al público, tocamos de manera que se lleven una mejor experiencia y se vea la calidad de nuestro instrumento musical.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: De eso si desconozco, no sabría decirle mucho como se originó o quienes fueron así los primeros que trabajaron en la Lutería acá en Namora, pero he escuchado del señor Gonzalo Cerquín, que bueno mi hermano me comentaba que era uno de los principales guitarreros de acá del pueblo y que gracias a las nuevas cosas que implementaba en los instrumentos musicales, más personas se fueron interesando y a dedicarse a esta actividad artesanal.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Antes no había, pero hace poco lo del Patrimonio Cultural que le había mencionado, pero es muy reciente lo que lo han reconocido la elaboración de las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Bueno, es un arte y un trabajo para mí, desde que he estado pequeño he trabajado en ello, y es algo que me ha gustado mucho, por eso sigo aquí.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Yo decidí poner en práctica la Lutería, porque me gusta, me gusta la artesanía, desde que me enseñaron, sentí mucho interés por los instrumentos musicales, sobre todo porque me encanta mucho la música y que mejor que poder realizar ese medio para que los músicos puedan tocarlos.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, nos han reconocido, pero falta mejorar en otros aspectos, por ejemplo, más apoyo para poder difundir más el arte, sería bueno que las autoridades también se enfoquen más en ello en poder dar más a conocer a Namora, si bien se destaca por las guitarras, no en muchos lugares conocen acerca de la actividad artesanal que realizamos nosotros.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: No ha habido una etapa, así como tal que haya marcado una diferencia, solo el reconocimiento que ahora tenemos en Namora, pero solo eso, porque antes no es que haya habido un acontecimiento importante porque las autoridades aún no valoraban nuestro trabajo.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, desde que nos han reconocido como Patrimonio Cultural, nos hemos hecho un poco más reconocidos acá en el pueblo, porque ahora tenemos más trabajo, por ejemplo, ahora vienen algunos clientes ellos mismos y se lo llevan de acá nomas, no es ya mucho necesario lo que son los intermediarios como antes, que por el contrario antes si o si teníamos que tenerlos para poder vender, de acá se lo llevan a Lima y ya de Lima lo venden a los intermediarios.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Los beneficios en mi caso lo que más me ha traído ha sido la economía, como también para nuestro pueblo de Namora, que ahora tiene más Turismo y las personas conocen un poco más acerca de nuestro lugar y nuestro arte.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Mi inspiración básicamente es centrarme en el arte, en hacerlo bien, más que todo porque es algo que me gusta.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, si ha habido cambios, porque ahora ya se han implementado otras cosas, cada vez vas mejorando un poco más, ósea también en los materiales hay otras maderas de diferentes calidades que se pueden usar, antes usábamos las locales ahora también importamos.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Lo primerito es conseguir la materia prima que es la madera, después que se seque, luego se lamina, se hace el proceso de lijado y lo juntas todo, para poder ya hacer el modelo y armarlo, ya después lo laqueas ósea le das una mejor vista para poder ofrecerlo a los clientes.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Se necesita lo normal en conocimientos, generalmente cada uno de ellos son aprendidos por uno mismo, ya que cada día vas mejorando y te vas dando cuenta que es lo que necesitas mejorar. También se necesita mucho de la creatividad.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, es una obra importante porque ese es tu trabajo, lo que te gusta. Así también, es muy importante para lo que es la música.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, se trata de hacer lo más mejor que se pueda, sobre todo el acabado también, darle un mejor acabado, ósea que visualmente se vea bonita para el cliente y se vaya contento.

Evidencia fotográfica:



Figura 6. Entrevista a Luis
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 13:00 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 7

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Santos Cabrera Valencia

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Eso de las guitarras viene desde hace mucho tiempo, por parte de nuestros ancestros, ahora último que ya se ha declarado Patrimonio Cultural hace poco, por decirte de acá de la fabricación que tenemos, acá hay bastantes guitarreros por eso se ha declarado patrimonio, pero todo ello ha nacido por parte de nuestros padres, abuelos y así es como ha seguido la descendencia, que bueno uno aprende a hacer eso y ese es el trabajo por herencia que se sigue hasta el final de la vida. Pero también depende mucho de que a uno le guste el trabajo, sobre todo es un trabajo artesanal que se vende a nivel nacional, estas guitarras no es que solo porque las realizamos acá se vende acá sino se vende al negocio, cada uno tiene sus propios mercados, algunos bien lejos como Cuzco, Lima, Trujillo, Chiclayo que son los principales lugares donde vendemos.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Fecha si hay claro, hacemos como un tipo feria que es prácticamente el día del artesano, hace poquito fue, el domingo 13, que ha sido una feria artesanal también, por el día del aniversario del pueblo por los 103 años, por eso en ese día también se ha llevado a cabo el día del artesano donde damos a conocer los instrumentos musicales.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: La lutería, se sigue manteniendo todo el tiempo, no es que en una fecha en específico solo se venda, en Carnavales, que vendemos por Cajamarca, Namora, ya que hay más turistas y movimiento también, pero después vendemos cualquier día y en cualquier hora del trabajo, en mi caso yo vendo lo que viene a ser todo el tiempo.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Justo lo que le estaba comentando que el día 13 se llevó a cabo una festividad que bueno se puede decir se hacen concursos, rifas, cualquiera se hace presente, pero el que quiere nomas, porque no es obligatorio presentarse, solo el que desea, pero por ejemplo yo no he ido porque tenia trabajo que hacer, a veces hay gente, uno tiene que cumplir con esas metas, porque también trabajamos al pedido de los clientes no podemos dejarlo.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Claro, bueno las primeras personas ya no existen, habían 02 por acá pero solo porque he escuchado del señor Cerquín, Modesto Cueva, Abel Huamán que yo no los he conocido, sino mis papás, que bueno han sido los primeros carpinteros de acá que hacían sus guitarras, pero yo ya no los he conocido, a pesar que años llevo ya en este trabajo pero no he tenido esa oportunidad de verlos, antes ellos hacían otro tipo de formas, pero ahora ya también hemos modernizado un poco más en lo que son los modelos, antes por ejemplo trabajaban con lo que eran las maderas, el nogal, cedro serrano, pero ya no trabajamos con eso, a excepción de algunos claro que aún siguen, pero ahora también importamos de otros países como el de Bolivia, Chileno. Pero como le comentaba, esas personas ya fueron, los antiguos ya no existen.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Ahora lo único que ha habido es lo del Patrimonio Cultural que ha sido hace poco.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Bueno, es un arte y un trabajo para mí, desde que he estado pequeño he trabajado en ello, y es algo que me ha gustado mucho, por esto es actual, por el Cuzco, como Cajamarca quedo en primeros puestos es por ello que se le declaro como patrimonio cultural por 5 años, después de los 5 años va a ver de nuevo una supervisión, se va ver si se sigue desarrollando, la administración, los instrumentos musicales, para poder pasar a otros lugares, pero no creo porque Namora, confecciona y tiene bastantes guitarreros, por eso es que Namora es conocido como la Tierra de las guitarras y del Capulí desde mucho antes.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Yo decidí poner en práctica porque es algo que me gusta, sobre todo el proceso que conlleva ello, por ejemplo iniciamos desde cero con la unión de las maderas, luego tratar de colocar los refuerzos para la tapa y tras tapa, de ahí ver también lo del mástil, la caparazón, lo vamos haciendo por partes, una vez que ya esta listo todo eso,

iniciamos con un lijado, lo dejamos limpiecito y comenzamos a pasar laca, ya de ahí lo pintamos, como ve es pintarlo, echarle una base de laca, lijar y de ahí hay otros pulidos con lija, brillantes para que quede todo listo. Pero bueno, me desvié un poco, yo tome esa decisión porque bueno por labor de trabajo es que me gusto hacer esto, bueno me enseñaron de poco en poco los primeros pasos, vi, me enseñaron poco a poco, me dijeron que así se hacían las guitarras, ya después fue por mí, de buscar los modelos, los moldes que se necesitan para poder hacerlo, así es porque tome esa decisión, pero eso también de pende de como a uno le guste, como le nace y este es un arte que no es cualquiera, se puede decir, no es como otros trabajos como hacer camas, mesas, esto es más un arte que cualquiera no lo puede hacer, pero nos nace para hacer esto, no tengo otro trabajo y bueno hasta la fecha es a lo que me dedico y seguimos con el trabajo.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Claro, ya es reconocido por el pueblo también ya como patrimonio, es por eso que a nivel nacional y del país se le ha reconocido a Namora. Pero las autoridades no es que nos ayudan, bueno solo son grupos que participan a veces con el apoyo de la Municipalidad, por ahí se tiene que hacer una inscripción, pero yo no he integrado eso, es la 2da o 3ra vez que están con eso de los grupos, a veces dan lo que son maderas, lacas, clavijero, pero yo no he entrado a esos concursos, todo es por parte mía, trabajamos en la casa de uno.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Lo único importante que ha habido para Namora acerca de la Lutería es el reconocimiento obtenido por las guitarras, de ahí no es que haya habido algo que haya permitido destacarlo, a excepción que bueno hace unos años en la Plaza Principal de Namora, colocaron una guitarra y violín grande para que destaque un poco más a Namora y sea el emblema de nuestro pueblo.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Claro que sí, porque han nacido negocios gracias a ello, por el turismo también, ha habido un poco más de orden a nivel local y hay más ingresos económicos para las personas.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Los beneficios que ha habido ha sido lo del turismo, como llegan a Namora, compran sus cosas, guitarras, charangos entre otros, cualquier cosa de lo que son instrumentos, pero por lo menos a mi no, yo tengo mis clientes de lejos, y todo es por contactos, mis contactos son de lejos, con ellos yo trabajo, les aviso cuando esta listo y de

ahí lo embalo ya para que lo lleven. Pero después son los turistas que por ellos ha habido beneficios para la comunidad, como yo vivo por acá por un caserío no llegan acá los turistas, pero yo tengo un negocio seguro por parte de mi mismo, y yo trabajo en lo que puedo hacer.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Bueno para poder elaborar un instrumento, se tiene que hacer con mucha técnica, primero tratar bien a las maderas, hay que lijarlo bien, poner las medidas exactas porque van interno, los puentes, las espinetas, todo eso, y de acuerdo a eso, de lo que tratamos bien a las maderas, sale un buen trabajo, también cada madera es de diferente calidad, las importadas son un poco mejores. Esto solo vale 200.00 solo eso, que es una pequeña parte de la guitarra, y así cada pieza tiene su propio valor, es por ello que debemos tratar bien a las maderas, sino sale mal.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Claro, de acuerdo a las maderas hay cambios, una guitarra de lo que es madera de acá de la zona, de hecho que va a tener un sonido y una presentación, pero las guitarras con maderas importadas también van a tener su propio sonido y presentación pero de más calidad, tienen mucho más presencia, el trabajo es igual sea la madera que sea, corrientes o de mas calidad, pero lo que si varia es la presencia del instrumento de acuerdo a las maderas. Las maderas cambian el sonido, calidad y presencia de los instrumentos musicales. Así mismo, cada madera es diferente en cuanto a presentación, pero de ahí el trabajo sigue siendo el mismo. Otro cambio que ha habido es que se ha implementado la acústica y electroacústica en los instrumentos musicales.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Lo primero es la selección de la madera, después se tiene que dejar secar durante un tiempo determinado, se sigue con lo que viene a ser el laminado y lijado, luego ya una vez tenemos las maderas delgadas las unimos, para de ahí amoldarlo, si o si, tienen que ir unos refuerzos en la tapa porque sino modifica mucho el sonido, una vez ya unido, moldeado, se pasa a la etapa final que viene a ser los detalles, la pintura si en caso se requiera, el laqueado.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: En conocimientos sobre todo la práctica que uno tiene, es decir, si yo me dedico más tiempo al trabajo y me enfoco en ello, vas a mejorar, pero sino no.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Claro, porque es un instrumento importante que no lo toca cualquiera sino los músicos, parece mentira, pero sin los instrumentos que son la base esencial de la música, ello no existiría y estaríamos viviendo en un mundo totalmente triste y muy monótono.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Santos). Respuesta: Los elementos sería la madera, la estructura de una guitarra va a depender mucho de los puentes internos que se le coloque, por ejemplo, por medio de ello, podemos hacer el trasfondo curvado que le da totalmente otra estética al instrumento musical, podemos hacerlo medio ovalado, pero eso depende mucho del modelo. Los detalles, también la forma influencia mucho en la estética.

Evidencia fotográfica:



Figura 7. Entrevista a Santos
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 23:30 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 8

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina

Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023

Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Romero Condor Amancio

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Bueno, según maso menos nos dieron la capacitación en la Municipalidad, la guitarra viene mediante los españoles, de esa manera llego a Namora, por medio de un cura que llego hacia acá, y de ahí ya como era un aficionado que maso menos le nace la idea de fabricar una guitarra, y de ahí sucesivamente se ha ido cada vez más y más fabricando, pero los primeros guitarreros por decirlo así sus nombres que también han sido nuestros antepasados, prácticamente yo esta profesión lo tengo por parte de familia, por decir a mi papá le enseñó su tío, mi tío también nos enseñó a nosotros y así sucesivamente, todo una cadena, así es como me han compartido a mí, que la guitarra viene por parte de los españoles.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Si, el año pasado justo lo declararon Patrimonio Cultural de la Nación, que es el 13 de Agosto, hace poco lo han celebrado aquí en Namora, fue el domingo.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Bueno, ósea como ya es parte de nuestro trabajo, nosotros tratamos de tenerlo de manera permanente, es decir, por nuestro trabajo es que lo seguimos manteniendo y ya es parte de lo que somos.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Si. Claro, por decir hay veces que nos dan la oportunidad de participar en las ferias, pero como es todo muy reciente, recién las autoridades se han preocupado un poco en valorar nuestro trabajo porque anteriormente como le puedo decir casi no nos daban mucha importancia a nosotros, según se han dado cuenta con el

transcurso del tiempo. Como decimos nosotros, las guitarras son parte de la vida, y la música atrae tanto al joven, al niño, a todos, y ya nos están se puede decir prácticamente valorando cada día más, porque parte de lo que nosotros queríamos era que nos reconozcan y al menos ya ahora lo están haciendo un poco, con la oportunidad que nos dan de participar en las ferias, ya ahí nosotros tenemos esa oportunidad para exponer como se fabrican nuestras guitarras, e incluso nosotros también ya tenemos un video, estamos en una asociación, ya tenemos ya por decir un video que nos ha apoyado el alcalde de Cajamarca y hemos hecho un video acerca de como se elaboran las guitarras. Ha sido parte por parte porque como hemos sido 20 socios, desde el inicio hasta el final como se arma una guitarra, no se si quiere, se puede fijar en nuestra página de la Asociación de guitarreros de Namora, ahí está todo.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Si, como le digo, hay nombres como le digo fue el señor Abel Huamán, los primeros que fueron acá fueron Santiago Huaccha, Francisco Bringas, ellos fueron los primeros que dicen que fueron en crear las guitarras aquí en Namora, y así sucesivamente ha sido, ahorita ya somos bastantes.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Bueno, por decir acá las temporadas son los Carnavales, una costumbre que es de aquí y es donde hay un poco más de negocio. El reconocimiento que hemos tenido también nos ha hecho un poco más reconocidos y que más turistas vengan a ver nuestro arte.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Bueno, para mi es parte de nosotros, como se dice la música es parte de la vida que como ya le había comentado, a toda persona le atrae la música y por eso mismo es que a mi desde pequeño me atrajo este trabajo, porque me gusto, como yo digo a veces la guitarra es para momentos donde uno se siente triste, ahoga sus penas. Yo por ejemplo tengo ahí mi guitarrita con la que se hace música, pero como en si eso es parte de la vida.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Porque a mi me gusto, sobre todo el arte que conlleva la realización de cada instrumento musical, fue lo que me atrajo e hizo que me dedique toda mi vida a esto.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Bueno, ahorita que le puedo decir nos falta nada más un poquito más de capacitación, ojalá que tengamos la oportunidad para poder exportar nuestro producto, en eso estamos ahorita en la asociación buscando eso y ya no tener un intermediario sino buscar directamente a los clientes, como le digo tal vez no ir tanto a las casas musicales sino ya ir con el cliente.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Acá en la región de Cajamarca, más así donde resalta nuestro arte es en Enero y Febrero, que es donde hay más salidas de las guitarras. Después Marzo, Abril ya baja el negocio.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Claro, si, si porque como le puedo decir hay un poco más de movimiento, incluso por decir desde Cajamarca vienen para acá a comprar los instrumentos, como ahora ya estamos difundiendo más que Namora es prácticamente tierra de las guitarras, vienen incluso para acá para buscarnos.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Uhm, bueno mayormente me ha beneficiado en lo que es la economía, lo cual me ha servido para sustentar a mi familia, pagar los estudios de mis hijos.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Mire, eso para mí es como ese trabajo que al trabajarlo se convierte en una alegría porque con la madera se juega se hace diferentes tipos de instrumentos ahora pues, no solo la guitarra, ya sea charango, mandolina, violín, muchos instrumentos sacamos, y como le digo para nosotros es parte de nuestro trabajo que nos gusta y hay que trabajarlo como se dice con amor, con cariño para que salga bien el producto.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Si, porque como le digo conforme pasa el tiempo con la tecnología se va cada vez más, cambiando lo que son los trabajos, ya sea tanto en materiales como así en esto, en el avance, bueno ahora ya hay maquinas que nos permiten avanzar más rápido. Las electroacústicas también ya hemos implementado, ejemplo mire esa de allá es la última que hemos elaborado en forma de metralleta, ese es una electroacústica.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Primeramente, procesamos lo que es la madera, siguiente lugar, pasamos a secarlo, y de ahí ya hacer las uniones, los recortes, los acabados como son los laqueados y últimamente, poner lo que son los accesorios.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Primeramente, tener el interés, que le guste a uno, porque como le digo si a uno le gusta toma el interés, pero si no le gusta tampoco y no le pondría empeño al trabajo.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Claro, los instrumentos como le digo es importante tenerlo en la casa, porque, ya le dije que siempre ya sea en momentos de alegría o tristeza, permite distraernos, como se dice distrae la mente.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Romero). Respuesta: Por ejemplo, para esa metralleta que usted ve, se hacen los detalles del instrumento, por decir, los modelos, tratar de darle bien los detalles para salga un buen trabajo, el material también seleccionarlo, que también depende mucho de las maderas. Claro porque ósea, el instrumento depende todo de la madera, mayormente en la guitarra clásica pues, después la electroacústica si puede ser de cualquier madera, pero aún así hemos llegado a analizarlo y también depende de la madera, aunque poco varia eso, pero en la clásica si pues, porque incluso ahora trabajamos hasta con madera importada, ya una guitarra así vale entre S/4000.00 o S/5000.00.

Evidencia fotográfica:



Figura 8. Entrevista a Romero
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 20:25 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 9

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina

Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023

Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Tolentino Zelada Romero

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Si, tenemos un poco de conocimiento de eso, bueno, dicen que la primera guitarra que apareció acá en Namora, era una guitarra española, entonces un carpintero que hacía muebles, había llegado a sus manos y él lo había desarmado esa guitarra, lo había desarmado para poder ver como es por dentro, en que posición estaban las maderas y de ahí dicen que después de eso, él comenzó a armar una guitarra, pero era un señor de acá namorino, entonces ahí empezó el tema de las guitarras. Dicen que le salió muy bien la guitarra, pero desarmada no se había dado mucha cuenta como se arma y eso, entonces le salió bien y empezó, desde ahí nació lo que es las guitarras, empezaron a hacer sus amigos, familiares, y así fue maso menos la tradición. Mayormente acá lo que fabricamos, son de talleres familiares.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Si, este bueno ahora ya como lo tomaron como Patrimonio Cultural el año pasado, el 13 de Agosto, es nuestra fecha y es el aniversario de los artesanos o bueno de los lutieres, esa fecha recién ya con este año son 2 años, disculpe, el año pasado recién lo dan y en este es donde se ha conmemorado, ósea desde hoy ya tiene aniversario, se hace ahí una fiesta artesanal, donde están los artesanos.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: La costumbre de acá son los Carnavales, pero tradicionalmente lo que fabricamos nosotros es de continuo, pero como fechas tradicionales son los Carnavales, pero de ahí es donde se transmite lo de las guitarras, porque cada uno sale con las guitarras, vecino, paisanos, así cantando.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Bueno, justo como le comentaba los Carnavales y bueno desde ahora también se está expresando mediante las ferias, por ejemplo lo que le dieron patrimonio cultural a la guitarra namorina, yo participe desde el 2017 en el programa de cultura viva comunitaria en el Museo de la Nación de Lima, desde ahí comenzamos a participar y como te digo nos tomaron muy en cuenta el Ministerio de Cultura, la chica de acá también de Turismo de la Municipalidad se había movido, entonces llegamos a concretar el proyecto, entonces viene el Ministerio de Cultura, como 3 veces que también había rebotado porque no se hacía bien, la chica no coordinaba bien, por eso las 3 veces había rebotado y no nos habían dado como Patrimonio Cultural.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Lo que yo los conocía eran unos señores más antiguos, que era Modesto Cueva, Francisco Bringas, acá también ha fallecido el señor Santiago Huaccha, Gonzalo Cerquín, otros más ya no recuerdo, después de ellos los que todavía siguen vivos, el señor Romero, Hermógenes, también es acá Segundo Romero, Jesús Ruiz, Carmen Herbozo, Luis Romero, hay varios que están un poco más mayores, pero nosotros ya vamos después somos como la tercera o cuarta generación, a los de mi edad que estamos y de ahí ya vienen los otros niños, que recién están aprendiendo, aparte de eso estamos también dando clases acá, acá en mi taller, para que no se pierda la tradición cultural que nos dieron, explica que si no continuamos en 5 años, es decir, 5 años nos dan pero si es que no continuamos, no hay una promoción, mantenimiento de los instrumentos, no hay mucha salida o mucha cabida, nos quitan y bueno eso es lo que converse con el señor del Ministerio de Cultura acerca del Patrimonio de la Cultura, la última vez que fui a participar, Piscitours aquí en Cajamarca, eso nos dijeron así, como tuvimos charlas, nos dijeron que la tradición no debe perderse, y bueno eso inicio por mi parte, porque también converse con la Municipalidad y no quisieron apoyar, pero en eso estamos, tengo 10 alumntos que estaban asistiendo los sábados nomas, converse también acá con el director y algunas autoridades más para organizar el taller, y bueno si están asistiendo, ya empezaron a desarmar una guitarrita, luego ya continuaremos con el resto.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: El acontecimiento cultural importante que ha sucedido es lo que lo declararon Patrimonio Cultural como le mencionaba.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Bueno, es muy importante para nosotros, porque económicamente de eso vivimos pero acá hay varias personas que lo tomamos como una

tradición, Namora, es la tierra de las guitarras, acá seremos como 100 fabricantes maso menos, algo más todavía porque algunos están fuera de Namora, pero siguen siendo namorinos, entonces somos más de 100 los que fabricamos en sus talleres claro, todo es familiar, acá yo trabajo con unos muchachos que son familiares y así, a mí también por ejemplo mi papá me enseñó, somos 4 hermanos, trabajamos en lo mismo, porque es lo que nos han enseñado, es una cadena familiar y también tradicional.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Fuera de lo que lo realice por una herencia familiar, es se puede decir un hobby, o bueno no, porque es más que eso, es mi pasión porque nos gusta hacer, día y noche, a veces trabajamos en eso, pero es porque nos gusta hacer.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Acá, bueno por el momento si se está reconociendo, pero todavía falta algunas cosas, que las autoridades, la Municipalidad les falta por apoyar a los que están recién aprendiendo, como aquellos que están en el medio, porque nosotros sacamos por serie, una cierta cantidad, pero es rentable, entonces me sustenta y todos nos sustentamos con eso.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Lo más resaltante es que nos reconozcan, que nos reconozcan como la tierra de las guitarras, a nivel nacional o internacional, eso sería lo más importante, por ejemplo, que las autoridades nos impulsen para ser reconocidos porque también en otros países hacen guitarras, como ejemplo tenemos los españoles, los mexicanos, varios, Venezuela también hace guitarras, entonces lo que queremos es tal vez llegar a otros países, que si ha llegado, algunos de nuestros instrumentos se han ido para otros países.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Si, claro, vienen bastantes turistas, sobre todo en llamar la atención por lo que somos fabricantes y se fabrique en varias calidades, personales, no personales, de concierto, de acústica, entonces eso les gusta a los turistas, entonces no solo vienen a nosotros, sino también varios artesanos vienen, porque como saben de nosotros llegan, pero quisiéramos que lleguen a todos, para tener más trabajo.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Me ha traído muchos beneficios, por ejemplo, varios reconocimientos por parte del Ministerio de Cultura, nos dieron también algunas máquinas, ósea reconocido, también estamos inscritos en RNA, en el Registro Nacional Artesano.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Hacerlo mejor, hacerlo lo mejor que se pueda, lo mejor que salga, siempre me inspiro en ser mejor cada día, algunas fallas que pueda haber en el trabajo se rectifican, y eso es lo que queremos que siempre salga mejor, una vez iniciado inspirarse para que el instrumento salga lo mejor que se pueda.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: En materiales si ha habido cambios, en presentación también ya hay presentaciones nuevas, nos estamos adaptando a otros tal vez, darle más colores, personalizarlo, así como esa guitarrita, por ejemplo, le hemos hecho unas florcitas, como se dice innovarse, ser innovador en nuevas cositas también para ofrecer un producto más atractivo.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Los procesos son principalmente, seleccionar la madera, luego habilitarlos, unirlos, darles su forma, ponerles sus espinetas, sus abanicos, sus embocaduras, es todo un procedimiento, tengo esta mira, para que sea más bonito su proyecto, yo tengo contacto con el Ministerio de Cultura de acá de Cajamarca, puedo sacar el proyecto para que usted se rija maso menos en eso, tengo sacados copias, si gusta puedo pasárselos.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Acá no se necesita tantos conocimientos sino más invención o de querer hacerlo, de querer practicarlo, pero no hay mucho conocimiento, entonces solo manejar lo que son las máquinas, las herramientas, nada más, son cosas que son simples pero rayosas al mismo tiempo.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: Si, porque toda música se hace con un instrumento, más si es con la guitarra, y que sería si no hubiera música. Una vida sin música, sin un instrumento, sería una vida sin alegría, la guitarra es un instrumento muy importante ya sea para la vida, de repente te encuentras solo y escuchas tu música, si tienes tu guitarra tocas tu guitarra, entonces la carrera de los instrumentos es muy importante para la vida.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Tolentino). Respuesta: El material, que sea un material regular con el que se pueda trabajar y adecuado para el instrumento, con la buena selección de los materiales nuestro instrumento saldrá de buena calidad o también depende del pedido que tengamos, tal vez quieran uno intermedio, de estudio, son otras maderas pero más se mencionan las maderas,

porque una madera así bien suave no se puede trabajar, tiene que ser un poco concreta, dura, para que se pueda trabajar y sobre todo más para el sonido, en la caja de resonancia. Con la madera ya podemos hacer diferentes modelos de instrumentos, cada uno estéticamente viéndose diferente.

Evidencia fotográfica:



Figura 9. Entrevista a Tolentino
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 20:41 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 10

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Carmen Trigoso Gonzales

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Si, bueno esto nació por nuestros viejos, ellos nos han enseñado, de ahí siguen nuestros hijos, y así va la tradición, trabajar en este arte toma tiempo, porque tenemos que procesar materiales para que salgan bien, sino salen mal, pero como le digo eso viene por parte de nuestros abuelos, padres, ahora vuestros hijos y así vamos, por eso es que seguimos en las guitarras y Namora sigue, ahora somos 19 o 20 los que estamos en una asociación, nosotros hemos estado acá en la Municipalidad hablando con una señorita que es de Turismo, ella nos apoyó, nos dijo saben que, yo los voy a apoyar y nos han dejado al grupo hacerlo, si han venido alguno a ver, a probar las guitarras, varios charangos, y si vinieron, vinieron también de Cajamarca, para ver como suenan, de cual maestro está mejor sus guitarras, han venido y por eso estamos en una asociación que ya somos reconocidos, porque antes si trabajábamos cada uno por nuestro lado, hacíamos y lo mandábamos a vender a Lima, a dejar a las tiendas, pero ahora ya no, porque ahora nos buscan, vienen a buscar nuestras guitarras porque saben que aquí las fabricamos. Eso es de donde nació la guitarra por nuestros abuelos.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Si, bueno el 13 de agosto, que han festejado a los lutieres. Yo por ejemplo llevo en esto maso menos desde los 19 años, ya son 58 años.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Esta tradición se mantiene porque seguimos con el trabajo y salimos a vender, cada guitarra toma entre 4 o 5 meses para poder realizarlo, ello implica dedicación y trabajo, ya que sino no podemos seguir manteniendo nuestra artesanía.

Un poco de lo que realizamos es la laminación para poder mandarlo a una máquina, de ahí ya seguimos todo el proceso para poder terminarlo con los detalles y acabados.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Por ejemplo, ahorita estamos tratando de exponerlo en las ferias que se realizan, también en Carnavales que es en febrero, pero como ahorita nosotros estamos en una asociación, estamos pendientes de las zonas turística, para poder venderlos, por ejemplo, antes teníamos que ir a Lima, a veces nos quedábamos 4 o 5 días para que nos paguen las guitarras, por eso vinieron, nos asesoraron, nos dijeron que ustedes mismos se van a Lima y bueno se demoran, pagan el hotel, alimentación y sale caro, y es cierto porque pagábamos estadía, comida y no nos resultaba, encima hasta vender, a veces nos querían pagar en 2 o 3 partes.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Acá bueno, ya se han muerto, estaba el señor Gonzalo Cerquín, el ha sido uno de los primeros guitarreros de acá de Namora, Elio Baldez que también ha hecho guitarras, Pancho Bringas, el señor Gonzalo hace poco ha fallecido pero el señor Bringas si ya hace mucho tiempo, Modesto Cueva también que ha trabajado en lo que es la artesanía, nosotros veníamos para que ellos nos enseñen, nos den los últimos detalles, porque la guitarra por ejemplo a veces trastea, a veces no lo armas bien, te sale mal, te sale chueco, la guitarra te sale desnivelado cuando debería salirte parejito, entonces ellos nos decían que vayamos, yo iba cuando estaba por armar, para poder ver todo eso como lo hacen y como lo armaban, veía así que lo hacían bien lijaditas, bacán lo hacían, pero ahora con máquinas nomas, la mayoría que tenía su platita se compraba sus máquinas para trabajar, pero a veces cuando hay hijos, hay gastos, entonces cuesta caro, teníamos que tener dinero también para poder educarlos.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Claro si hay, porque nos han reconocido, pero sería mejor también si tuviéramos más maestros buenos que vienen, podríamos escalar más, pero si como le digo acá hacemos nuestras guitarras y hay buenos instrumentos, por ejemplo, anteayer que ha habido buenos guitarras allá por la Municipalidad, que ha sido el día de las guitarras, el 13 de agosto, ahí ha estado bacán ha habido un montón de artesanos, también han venido ayacuchanos ese día a probar las guitarras, se han quedado sorprendidos. En general, las guitarras las sacamos también como nos pidan, porque hay de todo tipo, por ejemplo, cuando antes trabajábamos en Lima, algunos querían una guitarra económica, nosotros economizábamos y tratábamos de trabajar con una madera más simple, entonces para poder ofrecerle a menos, a veces las tiendas nos pedían 10 o 12 y así hemos trabajado tiempo, es por eso que a mis hijos he podido educarlos, porque es mi chamba. Ahora ya están mayores y cada

uno por su rumbo, ahora mi hijo está en Lima, el mayor si hace bonitos requintos, pero como él estudio para técnico, técnico se ha quedado, el agarra computadoras, eso ya es su chamba de él, dice que las guitarras mucho ensucian, mucho polvo hay, en cambio mi chamba es más limpia y rápida. Pero como le digo una guitarra toma tiempo en hacerlo, mientras que una económica se hace rápido.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Para mí, es un arte, pero también es mi trabajo para poder sustentarme, por decir si tu trabajas más bonito, más te buscan. Antes como no había máquinas sacábamos 1 o 2 guitarras semanal, pero ahora ya con las máquinas podemos redondear, lijar, rellenar los tacos, más antes a puro serrucho, pero demorábamos más, aunque si aprendíamos más, porque lo iniciábamos desde los aros hasta la tras tapa lo sacábamos con serrucho porque así nos enseñaron a hacer, pero ahora si hay máquinas, muchos no tenemos, pero nos prestan y por ello también sube un poco el precio.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Yo me dedique porque no había chamba, no me dedique a estudiar y dije puedo aprender a hacer guitarras, así es como yo aprendí y me dedique a hacer las guitarras. Antes no había tanto maestros, estaba el Eloy y Romero, a ellos acudíamos porque no había material, para que nos vendieran, pero ellos vendían muy caro, no podíamos ni venderlo porque cobraban caro, por eso tratábamos de averiguar, para ver si traer materiales de Lima, así es como hemos seguido, ahora solo nos buscan los clientes, ya no hay ese problema de que no te quieren pagar, por eso nos buscan. Acá saben que todos trabajamos, en Namora no solo hacemos guitarras, sino también camas y sombreros.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Claro, como le digo falta maquinarias, como le digo las autoridades no nos han apoyado con eso, recién están tipo gestionando y todo eso, pero sería bueno que nos apoyen con eso, porque para comprarlo son caras, una máquina por lo menos estará S/12000.00 o S/13000.00, son caras, por ejemplo, en otros países tienen máquinas y de ahí lo procesan, hasta los violines, lo prensan sus tapan y avanzan de esa manera, en cambio acá todo es a pulso a mano y nos demoramos.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: La etapa que ha tenido mayor importancia ha sido el reconocimiento a nivel local y nacional, porque ahora gracias a la fabricación de las guitarras se ha considerado Patrimonio Cultural, lo cual sin duda ha marcado la evolución que ha tenido, porque antes nadie nos conocido, eran muy pocos los que sabían lo que producíamos, pero

ahora ya gracias al reconocimiento, podemos vender un poco más, así mismo, antes solo se trabajaba de manera individual a lo que con el tiempo se ha permitido poder formar una asociación para poder trabajar un poco más de manera unida entre namorinos.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: El mejoramiento que ha tenido, es que ha traído más visitantes, pero en mi caso ahorita todavía, tengo ahorita mi tiendita arriba pero no hay quien salga a vender y mi tiendita esta cerrado ahí, solamente a veces cuando me llaman voy a vender, los de la Plaza si hay varios que trabajan y les ha beneficiado más.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: El beneficio que me ha traído es de la práctica porque viene de uno mismo, me ha permitido exigirme, sino no podemos realizarlo, por ejemplo, si vas donde un maestro tienes que tener interés, porque miras y tienes que tener interés porque hay medidas que tienen que ser exactas sino no sale la música, también me ha ayudado a poder sustentar a mi familia.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Mi inspiración es hacerlo cada vez mejor y vender, si tienes tu tienda y tu mercadería tienes que preocuparte por hacer, porque sin mercadería no tienes como realizarlo, no sirve de nada contar con los materiales pero no realizarlos, mi meta por ejemplo como tengo mi tienda es poder llenarla de instrumentos musicales, tener modelos, colores, oscuritas, claras, de varios colores salen, sombreados y ahora la juventud quiere modernas, las antiguas las hacíamos diferentes, ahora sacan en modelo de ángel. Por ejemplo, en la feria teníamos un requinto en forma de metralleta toda la gente se tomaba foto, porque el que menos es algo atractivo que llama a las personas, todos los turistas estuvieron ahí, porque saben que aquí en Namora es donde se realizan las guitarras, ellos van principalmente a Cajamarca, pero de ahí vienen a visitarnos. A veces, también vendemos a las personas de Cajamarca como haya hay más movimiento, a veces es un poco difícil llegar hasta acá porque no saben dónde es el paradero, antes era arriba nomas, pero ahora no.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: En materiales si ha habido cambios, porque ahora ya hay materiales importados y nacionales, pero los importados están más caros, le cuento hace tiempo vendían guitarras chinas, que te querían cobrar a menos a diferencia de nuestro trabajo, pero de ahí fuimos resaltando por nuestra calidad, porque las guitarras que hacemos tienen una larga vida, es de pura madera. Por ejemplo, mire esta, estaba rota, pero arregle las composturas y ha quedado como nueva, solo una cambiada de color y queda. También mira los adornos, pero esas se hacen con máquinas.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Inicia con la elección de la madera, luego el secado, por ejemplo esta madera tendrá por lo menos más de un siglo, son de esas casonas que ya se demuelen, quedan vivas, pues esas nos traemos de allá para poder procesarlos, por ejemplo, hace tiempo venía de Lima y traía mi madera pues, me dice señor que allá en Cajamarca no hay madera, me decía eso no es leña, no sabían que era para guitarras y no quería traerme la agencia, me decían que mi producto lo traiga en camión, porque ensucia, entonces no sabía que hacer, lo empaquete bonito con cartón, las había cortado de un metro de 3 trozos lo empaquetamos, y ya no nos dijeron nada, lo cargaron nomas, lo pesaron y nos cobraron, me cobraron en esos tiempo como 70 lucas, porque pesaba era madera, aunque esas nos pesaba mucho. Así es como las maderas las traíamos de allá de Lima, por la 28 por el Jr. Huánuco, de ahí traía esas maderas. Continuando, con los procesos, sería el laminado, lijado, colocar los soportes, moldearlo y de ahí laquearlo.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Tienes que ser muy detallista, tiene que saber de las maderas, con que hacerlos de forma que sean de calidad, así mismo, tienes que exigirte tú mismo para poder realizar bien los instrumentos, depende mucho de los modelos, hay requintos que son delgaditos u otras más gruesos, hay que saber de todo ello.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Claro, es un arte bien bonito porque aprendes, porque cuando lo realizas te vas interesando cada vez más, así mismo, te dedicas solo a esa chamba de crear instrumentos que van a terminar siendo tocados por grandes músicos y que orgullo de eso.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Carmen). Respuesta: Los elementos principales son el thinner, la laca, lo primerito entra lija, de ahí, pintura, escoger un colorcito que le de vida y resalte, hay de muchos colores, verdes, rojos, rosados, con sombreados, no hay una sola sino son de diferentes modelos también.

Evidencia fotográfica:



Figura 10. Entrevista a Carmen
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 30:14 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS	
N° de registro: 11	
Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos	
Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 15 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 15 de agosto del 2023
Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023	
Informante: Wilson Quispe Zelada	
Contextualización: Taller de Lutería	
Observaciones: Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.	
Transcripción:	
Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique	
Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Eso viene desde nuestro antepasado, desde hace muchos años, yo he visto que hacían algunos, el primer guitarrero que fue Abel Huamán, él ha sido el primerito de los que así ha habido en Namora, prácticamente todo nació por nuestros antepasados y de ahí ya se ha ido pasando esa tradición por las familias, es decir, de padres a hijo.	
Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?	
Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Si, bueno hace poco que recién existe, que recién lo han reconocido, pero de antes no había nada de eso, ni un tipo de apoyo, hace unos días lo celebraron, hicieron una feria donde algunos estaban participando por lo que sé, yo no suelo participar de ello.	
Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?	
Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Las guitarras las mantenemos nosotros mismos como una herencia, con nuestros trabajamos individuales, si he escuchado que hay un grupo, una asociación, pero sabes que, uno como asociación son bien egoístas, no nos avisamos entre nosotros, acá nomas podemos ver el egoísmo, después si hay asociaciones, pero a mí me conviene trabajar de forma individual. Yo también ya tengo mis propios clientes.	
Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?	
Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Acá los días festivos está el 30 de agosto, donde celebran a Santa Rosa, en Namora hacemos una celebración de una semana completa, todos esos días son festivos para nosotros y se puede dar a conocer los instrumentos musicales, pero más que todo en los Carnavales, porque hay más visita, pero en mi caso como tal no es un	

negocio, es decir, que solo venda en ese día, porque yo vendo hasta días particulares, mi negocio está en todos los días del año.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: El arte así de dar a conocer la Lutería por medio de ferias, ha iniciado con la José Riones, después no porque no le daban casi importancia, como le decía cada uno salía por su lado a vender y así es como Riones a tipo tratado de juntar y valoren un poco más nuestro trabajo, otra persona fue también Leandro Pérez. De ahí he escuchado que esta tradición se dio con la familia Cerquín y los Romero, que tienen ya muchísimas generaciones manteniendo y trabajando en lo que es la lutería.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Claro, si ha habido hace recién un año, lo del reconocimiento del Patrimonio Cultural.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Pues es un trabajo que me hace sentir bien, me encuentro tranquilo y feliz con lo que hago, aparte de tener un valor sentimental para mí.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Mira, mi oficio principal era zapatero, pero ya por mi edad y las circunstancias que se me presentaron deje la zapatería, mis máquinas y todo porque no se vendía, entonces me dedique a las guitarras, porque la necesidad obliga.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Claro, ya es reconocido por los pobladores y autoridades, pero hay aspectos que se deben mejorar como el tratar de seguir manteniendo el desarrollo de esta actividad, es decir, que se siga enseñando para que pueda seguir manteniéndose con el tiempo.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: La etapa donde más se resalta la Lutería Namorina y es más comercial para todos, es en Carnavales, por lo que, al ser una festividad tan grande, permite exponer más nuestro arte y poder llegar a más personas.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Claro, porque hay un poco más de Turismo, lo cual beneficia a todos porque tanto de forma directa o indirecta, nos beneficia de alguna u otra manera.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Para mí, el beneficio ha sido de poder trabajar, de poder tener un ingreso. La artesanía no es que nos haya dado un mal pago, pero más antes se podía vender un poco mejor, ahora ya no tanto, poco, además también la plata se devalúa, pongamos más antes las guitarras se vendían, por ejemplo, desde que me inicie vendía mis guitarras a 80 soles así hacía, ahorita está en 500 soles, pero así como se dice las acústicas nomas, pero como se dice el dinero también se devalúa pues.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Bueno, yo me inspiraba bastante, sobre todo en tratar de seguir mejorando y avanzaba bastante, pero uno cuando va ya con el tiempo, ya cansa, cansa trabajar, más antes, me sacaba 10 guitarras mensuales, o 12 y sacaba mi dinero en guitarras, pero ahora solo hago 6 guitarras. Es que también más antes, necesitaba llevar dinero a mi casa, porque tenía que mantener a mis hijos.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Claro, ha habido cambios en los materiales, antes solo usábamos Ciprés y Pino Oregón, ahora ya manejamos material importado, Ébano, Jacaranda, Pino Báltico, Palisandro, más antes no había nada de eso, manejábamos solo madera local y la mayoría hacia de Cedro sus guitarras.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Lo primero es la madera, por ejemplo, la Caoba, compramos el tronco, así como está, luego lo tenemos que habilitar, porque tiene más de 20 milímetros y tiene que tener entre 3 milímetros de espesor, super delgado para de ahí unir las piezas, de esa manera se hacen las guitarras, también hacemos virutas con cepillado, luego ya ensamblamos la madera.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Conocimientos son pocos, yo aprendí casi mirando nomas en cómo lo realizaban, de ahí con la práctica y la experiencia, fue que pude perfeccionarme. Mas que toda la observación, tenía un amigo y le preguntaba oye como se hacen las guitarras, el que menos me decía agarras las dos tablas y las juntas, primero tenía que conseguirme una tabla de Ciprés de 20 de ancho y 50 de largo, ya después la dejaba delgaditas

nomas, siempre hay que tener cuidado porque un mal quiebre o mucha fuerza y se puede romper.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Claro, porque los instrumentos lo llevan los músicos para hacer eventos, conciertos, aunque ahora los músicos están dejando un poco las guitarras clásicas, están utilizando más lo que son las eléctricas.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Wilson). Respuesta: Los elementos principales son el thinner, la laca, el color, goma laca que le decíamos antes pero ya no trabajamos mucho con eso sino con laca. De ahí también el pulidor, para poder finalizar el producto.

Evidencia fotográfica:



Figura 11. Entrevista a Wilson
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 12:42 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 12

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Gilmer Correa Cardenas

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Bueno ante todo esto muy buenos días, gracias por su visita que nos están visitando mayormente la fábrica de los hermanos Correa, somos 3 hermanos que siempre están trabajando en este pueblo, bueno mayormente esta fabricación instrumentos viene por parte de nuestros ancestros, de abuelos a padres y de padres a hijos, entonces viene por parte de nuestros ancestros. Ellos mayormente a la edad que teníamos 10 años, nos estaban enseñando a armar una guitarra como esta, la más pequeñita que pueda haber. Entonces una vez ellos ya nos enseñan armar una guitarra pequeña, nos perfeccionamos, vamos escalando un poco a una más grande. Después de aprender a hacer una guitarra ya más grande aprendemos lo que es armar una guitarra básica, que es estudio, pero para eso nos quita mucho tiempo. Por ejemplo, aquí vemos una guitarra básica que tiene todas las notas perfectas, lo mucho que varía es en la calidad de material. Esta guitarra la parte delantera es con cedro, los lados que vienen a hacer los laterales son también con cedro, la parte del mástil también es con cedro, esto es una guitarra básica, para que aprendan a tocar los alumnos de los colegios. Una vez nos hemos especializado en lo que es hacer una guitarra básica, pasamos a aprender lo que es una guitarra semi profesional, para después aprender lo que es ya una profesional. La guitarra profesional la vendemos generalmente a nuestros clientes que son los músicos, ellos vienen acá a Namora a comprar generalmente lo que es un semi profesional o profesional. Si hablamos de precios la básica tiene un costo de 350 soles, la semi profesional de 1500, y la profesional ya estaríamos hablando de unos 2500 Soles, pero eso también depende mucho de la calidad de los instrumentos, por ejemplo.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Bueno la lutería como expresión artística se conmemora más o menos aproximadamente desde los años 60 o 70 por parte de nuestros ancestros.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Mayormente para mantener esto, siempre tengo amigos, digamos paisanos de acá de Namora, ellos mayormente la costumbre que va de los padres a los hijos, aunque hoy en día la juventud se dedica más a estudiar, pero como se han criado o se crían, dentro de los maestros padres siempre tiene la costumbre de armar las guitarras. Por ejemplo, aquí tengo también amigos paisanos que han estudiado, que son ingenieros, ingenieros civiles, otros que han estudiado derecho, son profesionales, pero aun así no han dejado su oficio o profesión, en sus ratos libres que tienen vienen acá, no pierden esa costumbre que ha ido con el tiempo de padres a hijos.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Mayormente tenemos lo que son reunión que se dan en la Municipalidad, con los auditores o en el auditorio, donde nos capacitan, que también es muy bueno, porque siempre es bueno aprender algo más. Así mismo, las festividades principales de acá serían los Carnavales.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Claro, mayormente aquí en Namora, hubo una persona, a un señor llamado Santiago Huaccha, había también un señor llamado con Gonzalo Cerquín y un tal Francisco, hasta ahí yo conozco, qué bueno hoy en día ya no están en vida, pero hasta ahí conocemos. Digamos gracias a ellos, porque de repente fueron los primeros maestros que les diera a nuestros padres a nuestros abuelos este camino por querer fabricar las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Si claro, bueno el único acontecimiento cultural importante que ha habido, ha sido el reconocimiento como patrimonio cultural, que bueno esto prácticamente de lo que es la Lutería ha tomado ya un poco más de valor en el 2012 aproximadamente.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Bueno para mí, la verdad lo tomo como una diversión, como un empeño a mi trabajo de verdad, qué bueno en la mayoría de veces somos independientes, entonces mientras uno más avanza, más gana. Entonces, se puede decir, que me gusta lo que va por esta línea, lo que es armar las guitarras, armar el instrumento, ubicarlo y colocarle lo que son las cuerdas, yo mismo también probar la guitarra para ver dónde están

las fallas. Lo más primordial que domina en el valor de una guitarra es esto, que nosotros le llamamos la parte baja, es el mástil, lo que está aquí no es otro que llamamos lo que es la regla, que son estas líneas, en cada línea va mayormente lo que es un entraste que son unos fierritos. Mayormente, tiene que estar bien precisó porque como usted puede ver son líneas, por lo que tiene que estar el bien perfecto. Por decir acá, no se está rectificando media línea entonces al tiempo de tocar en instrumento que es lo que pasa, que ya no salen las notas completas tienen fallas, pero si esto la regla está hecho perfecto, cualquier músico que pruebe la guitarra no va a encontrar ninguna falla. Sé por qué también hay guitarras que claro hasta practicar bien que yo también he sido uno, a veces la guitarra también puede tener lo que es un acabado, un brillo bien bonito, pero si esto falla, así la guitarra tenga lujo no está bien, por el contrario, si esto no está muy bien acabado visualmente y esto está perfecto, va a sonar muy bien, lo primordial, lo que domina son las notas.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Bueno a mi mis padres me enseñaron desde pequeño a armar esto, y también un tiempo estuve radicando en Lima, mis amigos, los señores Falcones, me iba a su taller a visitarlo, a verlo también, que siempre me compartía algo, me decía Correa mira los pequeños detalles del interior de la guitarra, éstos son las medidas más precisas, entonces para qué a ellos también los felicito, porque son unas personas de fama, así es, entonces por ahí hemos aprendido un poco más , nos hemos especializado un poco más entonces, tengo un niño por decir ya que tiene 7 años, él también le gusta lo que son las guitarras, hace tiempo nos visitó por ATV, para las fiestas antes de la pandemia, también justo mi hijito estuvo ayudándome ese día, cuando nos iban a entrevistar y justo entro ATV, nos filmó y nos pasó también, entonces a mí niño de que le guste el arte, desde pequeño le ha atraído y al niño que también no le atrae, no se le puede exigir tampoco.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Claro hay algunos aspectos por mejorar, pero de todas formas está ya reconocido en el aspecto cultural.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Bueno mayormente acá en nuestro distrito, tanto en este Agosto como en Febrero que son los Carnavales dónde vienen más personas, entonces acá las costumbres de la población, por decir, acá el distrito tiene un promedio de 37 anexos, 37 caseríos más, entonces que pasa, cuando el pueblo presenta sus comparsas, sus reinas, entonces todos los de al rededor se unen al pueblo, la mayoría de acá, como de Cajamarca, también a veces de Chiclayo que vienen, mayormente compran sus guitarras, entonces tenemos un poco más de comercio a comparación de otras veces. La costumbre que tenemos que tal vez ustedes

no tengan un poco más de conocimiento, qué es decir la costumbre de las fiestas, viene acá el cliente, compran sus guitarras ya todo equipadito, toca su guitarra, se va a una casa, le dan su chicha , a veces le dan su comelona, y de ahí vuelta se va a otra casa, así pasa todo el día o toda la noche, entonces esa son las costumbres, a nosotros nos conviene porque hay un poco más de comercio. A parte de eso, nosotros tenemos nuestros propios clientes que por ejemplo se va de aquí al Trujillo, Chiclayo y también Lima, mayormente Lima, entonces de todas maneras siempre hay comercio.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Si claro, porque ha traído un poco más lo que es el Turismo, y que los visitantes conozcan un poco más acerca de la tierra de las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Claro, digamos respecto a eso, me ha ido bien en esos aspectos, me he podido solventar económicamente y aprender un poco más sobre el arte.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Bueno, en mejorar un poco más, por decir en superar cada vez más en la calidad, para que realmente el cliente o el músico que viene este satisfecho y también la misma guitarra este a la altura de la fama.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Es el mismo, por ejemplo cómo le estaba diciendo la guitarra de estudio, se fabrica de lo que es el cedro, la diferencia del sonido de este mayormente, la guitarra básica que obviamente las notas todo lo tiene bien y perfecto, pero no encuentra la melodía, por decir el dulce del sonido, del timbre, es decir, digamos es un poco latoso, un poco apagado el timbre, pero ahora, si nosotros hablamos de la semi profesional, la guitarra está fabricado de otro material, le voy a mostrar ahorita, acá tenemos mire, este es un requinto que mayormente que la parte delantera es un Pino Oregón, esta roseta que observamos mayormente es madera, se matiza lo que son los colores de la madera y se va dando la forma que es la roseta, y a parte por decir los costados y los laterales es de Caoba, nosotros si hablamos de Caoba hay de 3 calidades, de primera calidad, de segunda y tercera, está por ejemplo es de primera calidad, esta Caoba mayormente lo traemos de Lima, lo que es el mástil es también de Caoba, los filetes son de madera, la mayoría de personas hasta mi persona le ponemos hemos puesto a veces acrílico, pero que pasa cuando uno le pone acrílico, la guitarra esta todo terminado, pero si usted lo quiña se pela como seria la cascara de papa, pero cuando es de madera si usted lo quiña se hunde pero no se pela, hay diferencia entre el filete y el acrílico. Este requinto está costando 1500 soles y esta otra está costando 350 soles, ahora por decir cuando este instrumento está todo listo, hay diferencia en el sonido, suena más clarito, el sonido hacia el aire es más agudo.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: En primera instancia, para la caja armónica la madera debe estar bien seca para poder trabajar el instrumento, que pasa si uno trabaja con madera húmeda, uno lo puede armar, pero cuando la madera comienza a secarse, se empieza a abrir, pero si nosotros nos aseguramos que el material este bien preciso, bien seco, entonces al cliente le damos garantía de que esa madera no se va abrir

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Bueno, en verdad para la fabricación de estos instrumentos no es tanto estudio sino práctica.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Wilder). Respuesta: Claro, porque mayormente de acuerdo cada taller tiene su propia fama sus propios clientes y se ha ganado el reconocimiento. Así mismo, gracias a los instrumentos que fabricamos, los músicos pueden tocarlos.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Gilmer). Respuesta: Claro, mayormente por decir, la forma acá hablamos de una guitarra clásica que es una redonda, acá también tenemos una que es media luna, esta entrada mayormente es para el que está practicando al tocar guitarra, es un poco más práctico porque ayuda a ubicar mejor la mano y ayuda a sacar las notas más rápido, para el que está practicando el instrumento mayormente es un poquito más incómodo sacar las notas, entonces esto ayuda bastante para el que está iniciando.

Evidencia fotográfica:



Figura 12. Entrevista a Gilmer
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 20:02 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 13

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina

Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023

Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Francisco Romero Cueva

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Haber, esta tradición nació por mi abuelo, continuó con mi papá y bueno ahora estoy yo, entonces de esa manera es como se ha podido transmitir como herencia cultural en nuestra familia.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Claro, el 13 de Agosto que hace relativamente poco se ha declarado como Patrimonio Cultural y desde ahí ha sido lo que hemos a empezado a festejar este día para los guitarreros.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: La costumbre de Namora viene por las familias y la hemos seguido manteniendo por parte de nuestro trabajo.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: La principal festividad ahorita es la del 13 de Agosto, que ya se llevan festejando 02 años, ahí ya nos reunimos todos los que realizamos guitarras, se realizan ferias, vienen personas reconocidas a ver nuestro trabajo.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Hasta ahorita lo que yo tengo en cuenta, eran como 04 o 05 personas que yo lo conocía, pero si dicen que ha habido más, pero yo a esta edad, no he conocido a más, pero entre lo que yo he escuchado es Gonzalo Cerquín y el señor Huaccha.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Claro, bueno hasta ahora solo ha sido lo que lo declararon Patrimonio Cultural de la Nación.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Para mí, este es un trabajo muy fino, que me gusta trabajar, esto cualquiera no lo puede hacer, esto viene año tras años que vienes practicando, que tú mismo tienes que valorar lo que estás haciendo, porque si tú vas a armar una guitarra así por armar, de que te sirve armar en cantidad y no en calidad, mejor que te falte y no te sobre.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: En primer lugar, cuando tuve 08 o 09 años, bueno mi papá ahora tiene 58 años haciendo guitarras él tiene ahora 70 años, y de esa manera he aprendido desde pequeño, ya desde los 06 a 08 años abre estado acá ayudando, alcanzando las maderas, ósea, es algo que tiene que gustarte, porque si no no te vas a meter a esto, y bueno de eso me acogí y me quede en las guitarras hasta ahora.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Falta mejorar todavía mucho, en primer lugar, acá en Namora en cualquier trabajo tienes fijarte primero en las maquinarias, tener tu taller, tener un lugar de exhibición, eso es, porque si tu trabajas para otros de que te va a servir, nunca vas a salir, primero en máquinas, después aprender algo, meterte en algo, yo estaba en Lima 03 años practicando con Abraham Falcon, ya estaba 03 años me fui a los 18, a los 23 o 24 ya estaba por acá, me metí ahora si donde mi papá, ahora para cualquier clase de instrumento, cualquier música que venga siempre estoy al frente, sino acá nomas te quedas y es como cualquier trabajo, no quieres estudio, en cambio tu te vas a otra parte haces tú curriculum haces todo, de ahí ya no te vas con cualquier empresa, igualito es este trabajo.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Por ejemplo, nosotros estamos ya reconocidos a nivel nacional por el periódico, por todo, por eso nos llaman nomas, me dicen guitarrero Romero quiero estar guitarra a cuánto es el costó, a cuanto me lo dejas y todo. Por ese motivo, en primer lugar, como te está diciendo tienes que tener tu taller, una tienda, después ya hacer publicidad, nosotros salimos en el periódico La República y por todos los medios comunicación, también he escuchado que están haciendo último una asociación entre guitarreros para poder tener más clientes, pero no quiero, porque yo ya hice todo, tengo mis clientes y ya estoy reconocido.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Claro, porque nos ha generado más trabajo y fomentado más el Turismo

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Bueno, el beneficio de hacer reuniones con la Dircetur, claro dan capacitaciones sobre cómo debemos recibir el Turismo y de esa manera Namora también se haga más reconocida, así también, podemos exponer nuestro trabajo.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Es poder seguir mejorando e innovando. Cuando tú elaboras una guitarra, tu no ves este tipo de guitarra, tienes que cambiar el tipo de diseño para que puedas venderlo, ahorita los jóvenes que buscan, por ejemplo, estas guitarras tienen armazones de los 50 entonces nosotros estamos sacando otro tipo de guitarras más modernas acorde a los gustos de esta época.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Claro, si ha habido cambios, justo lo que te estaba diciendo le cambiamos el diseño y también ahora ya la parte de atrás la hacemos curvada, ya que tiene más resonancia el instrumento. También, ya se han incluido con los años las maderas importadas.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Si quieres madera importada, llamas al importador, te vende madera importada, te vende en laminas generalmente, lo metes a la máquina, si te vende seca bien, sino tienes que secar o tener material seco, de ahí haces la unión, cortas, metes a la máquina, cortas y de ahí ya sacas los modelos que tú quieras, el armazón que tú quieras, eso ya son terminado, pulidos laqueados y lijados.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Claro, se necesita muchos conocimientos, no es solo uno, sino diferentes, por ejemplo, tener conocimiento acerca de las maderas, acerca de su elaboración, sobre acústica, tener conocimiento sobre el sonido que es lo principal en el instrumento.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Claro sí, porque se dan a los músicos y de esa forma se mantiene el arte.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Francisco). Respuesta: Elementos de cambiar armazones, diseños, diferentes formas, colores, eso se llama, cambiar el diseño, algunos quieren clásica, pero otros quieren diferentes más modernos, pero depende mucho del cliente. Ya nosotros nos adecuamos a ello.

Evidencia fotográfica:



Figura 13. Entrevista a Francisco
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 08:58 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS	
N° de registro: 14	
Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos	
Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023
Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023	
Informante: Segundo Romero Cardenas	
Contextualización: Taller de Lutería	
Observaciones: Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.	
Transcripción:	
Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique	
Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Si, en primer lugar, fue con mi abuelo, después con mi papá, entonces cuando yo tenía 09 años, me sentaba ahí en el banco y me ponía a armar cualquier maderita, después comencé a agarrar la chaveta, corcha, para poder cortar esto, y así he ido practicando hasta ahora, tengo 58 años armando guitarras, aprendí a la edad como tal de 12 años y estoy por cumplir los 71 años, entonces así trabajando, después ya tuve a mi hijo, él se fue a Lima para poder aprender un poco más y practicar, eso es lo que era antes, lo hacíamos con cola de cuero lo calentamos arriba en una ollita, lo armábamos con candente, con clavos, nos íbamos antes a traer madera por el conde, se llama el aranquilio, antes hemos trabajado esto con Ciprés, la madera de acá, antes tirábamos serrucho también para sacar unas maderas bien anchas y ahora trabajamos con este cepillo, eran otras herramientas antes, pero ahora ya hay maquinas más maderas, de esa manera hemos trabajado, antes le poníamos el entraste de metal chancado, este ya no, es importado ahorita el alambre.	
Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?	
Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: El 13 de Agosto, es la fecha que ahorita están celebrando las guitarras.	
Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?	
Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Bueno, la costumbre se ha mantenido por mi familia. De ahí contarle que ahorita también se han incluido madera de Nogal, de Cedro, Pino Oregón que traemos de Lima, Caoba, madera importada.	

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Bueno, las festividades el 13 de agosto y carnavales, las guitarras para poder presentar deben estar perfectas y tener muy buena calidad de sonido, esperar a que seque y laquearlas bien, sobre todo, eso le da muy buen terminado.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Antes había unos señores mayores que yo, pero mucho antes acá, que hacían sus guitarritas, pero ya han muerto, han desaparecido. Nombres ahorita no me acuerdo casi.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Respecto a lo cultural, lo que hemos ganado ha sido reconocimiento, ya es patrimonio lo que realizamos en Namora.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Para mí es muy bonito, es un trabajo muy limpio, un arte porque no es un trabajo que cualquiera pueda hacer.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Como le digo, fue por mi papá, y también conforme trabajaba tenía otras experiencias que me han ayudado para estar ya reconocido por los músicos.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Si este arte ya es reconocido aquí en Namora, por los pobladores. En mi caso, esto lo reconocen la guitarra Namorina, porque tenía varios clientes, así mismo ya soy reconocido por el periódico La República.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: La etapa que más puedo destacar es que se han podido incluir más diseños que le han dado un giro a nuestros instrumentos musicales, así mismo, ya se implementó lo electroacústico.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Claro, porque todos los pobladores tenemos más trabajo que antes.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Claro, es un beneficio porque me ha dado una profesión a que dedicarme toda mi vida.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Yo me inspiro en mantener mi calidad, es un orgullo para mí porque es un arte.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Si, va también acuerdo al material antes como le decía usábamos las maderas locales, ahora usamos importadas, también la armazón ha cambiado el trasfondo es curvado.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Primero se debe tener la madera, después trabajarlo, armar la guitarra, una vez acabado eso, ponerle laca, thinner, tiene que tener sus cuerdas, clavijero.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Se necesita muchos conocimientos, adquirir más que todo practica ya que eso te hace ganar experiencia.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Claro es una obra de arte importante, porque es para los artistas, para los niños, para los colegios.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Segundo). Respuesta: Para eso, los elementos son los colores y el laqueado, primero se prepara los colores como desee el cliente, después ya va el laqueado para poder terminarlo y el pulido también, le permite tener más brillo y quede lisa la guitarra.

Evidencia fotográfica:



Figura 14. Entrevista a Segundo
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 07:50 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 15

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina

Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023

Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Juan Duran Cabrera

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Si bueno esto viene por herencia de los antiguos, por decirte, nosotros con mi familia ha sido por nuestro tío, pero ya falleció, los primeros guitarreros ya no hay, han fallecido.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Celebran el día 13 de Agosto, pero eso ha sido muy reciente hace 2 años que recién está lo de la celebración de las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Este arte como le había comentado viene por parte de las familias de los antiguos de acá en Namora, que bueno ya no están, pero de esa manera se ha seguido manteniendo esta costumbre y bueno ahora las nuevas generaciones también van a seguir, conmigo también, los antiguos que quedamos ahora nos vamos a ir y así de esa manera es como va a ir esta cadena.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Bueno, la principal festividad dónde vamos a dar a conocer los instrumentos es en carnavales nada más.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Bueno, hasta donde yo pude conocer, había un señor que se llamaba Pancho Bringas, Modesto Cárdenas, Gonzalo Cerquín, Santiago Huaccha, que son de ellos los que me acuerdo. De los antiguos que yo los he conocido, pero también ha habido guitarreros mucho más antes.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Bueno, un reconocimiento que habido así cultural, el año pasado los que hayan pasado de los 60 años, los reconocieron por su labor de la creación guitarras, les dieron tipo un certificado.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro, este es un trabajo para mí y para todos nosotros, porque nos ayuda a mantener a nuestras familias. Principalmente, yo de esa manera es como puedo brindarles estudio a mis hijos.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Yo tomé la decisión de trabajar en esto porque era lo que me gustaba, ya que cualquiera no puede trabajar en esto de la fabricación de las guitarras, pero esto ya viene desde niño, desde los 8 años empecé haciendo guitarras pequeñas y de ahí he ido con el tiempo haciendo más grandes.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Hay muchos aspectos que falta por mejorar, por decir, traer a alguien que nos pueda capacitar y enseñar un poco más acerca de las técnicas modernas para poder fabricar guitarras, por ejemplo, traer a alguien de Argentina o España, de esta manera para poder seguir mejorando nuestro trabajo.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Bueno, así en Namora alguna etapa donde nosotros podemos vender más, no hay una establecida porque en Namora siempre hay negocio. Cada uno tiene sus propios clientes, por ejemplo, algunos van para Lima Trujillo, la selva, para todos sitios.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Si ha contribuido, ya que las personas de Namora tenemos más trabajo, podemos poner nuestros negocios locales, ya sea no solo de guitarras, si no de sombreros, de recuerdos, también aquí fabricamos lo que son alfajores y todo eso nos permite poder ofrecerlo a los turistas que vienen.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro, cómo le digo el beneficio que me ha traído, ha sido para mi familia. Aquí todos hacemos guitarras y si no también hacemos muebles, finalmente los hombres aquí se dedican mayormente a lo carpintería, todo lo que tiene que ver con maderas, las mujeres se dedican a hacer sombreros.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro uno se inspira en poder seguir mejorando cada día más.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro, habido mucho cambio porque antes se hacía las guitarras con las maderas de acá de la zona, pero ahora usamos también lo que son maderas importadas, de esa manera es como se ha ido cambiado.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Primero, lo que se tiene que realizar es la selección de la madera, después que seque, de ahí también ya se sigue todo el proceso para que se pueda armar la guitarra, que bueno se inicia como el tema de lo que es el laminado, en este caso usamos lo que es una máquina que nos permite dejar engrosar la guitarra, una vez ya delgada pasamos a lo que es ver todo el diseño, colocar lo que es el mástil y luego ver lo del trasfondo, seguimos con los terminados, los acabados y por último, darle todos los detalles.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Bueno, no se necesita muchos conocimientos ya que esto lo puede hacer cualquiera, pero tiene que tener su carisma, que le puede gustar también esta profesión porque si no, se le va a ser muy difícil.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Claro, para nosotros los instrumentos musicales son una obra de arte importante, porque a ver cómo le puedo decir, más antes hacíamos todo de forma manual, pero ahora las máquinas nos están ayudando a sacar un poco más. Por decir ahora, traemos madera habilitada con la que se puede trabajar de frente, solo para enfocarnos en el armado, pero más antes, no se conocía nada de eso, con el serrucho todo lo hacíamos, pero ahora ya no cómo le digo se ha ido cambiando.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Juan). Respuesta: Bueno, lo que yo tomo en cuenta en este caso para la estética de la guitarra, para mí es muy necesario que tiene estar bien calibrado la tapa, de resto básicamente solamente para rellenar. Esto es lo más esencial, lo más importante que debe tener

una guitarra, de ahí solo es dejarla bella, todos los detalles como los colores, pero eso varía mucho depende del pedido que tengamos, qué ya solo hace más atractivo a la vista.

Evidencia fotográfica:



Figura 15. Entrevista a Juan
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 07:50 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 16

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: José Wilson Quiroz Rubio

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Si bueno, desde que yo tuve la edad más o menos de 12 años, comencé a trabajar, vino una ONG la OIS de la señora Irene Silva Santaolaya, íbamos a hacer las guitarras pequeñas, ellos hacían las grandes y nosotros las pequeñas, conforme íbamos haciendo ya aprendíamos a laminar la madera, armar las guitarritas, y luego lo vendíamos a veces las vendíamos blancas y a veces ya las vendíamos terminadas, en ese entonces una guitarrita valía 15 soles, ahora su precio de esas ya es de 30 soles, así sucesivamente hemos ido trabajando tratando de coger las guitarras, las básicas, las de estudio, que estas están costando de 500 a 600 soles, la guitarra un poco más buena 850, hasta la mayor guitarra que es la más cara puede estar 2500.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Desde que tuve la edad de 12 años si, festejaban, esto viene de mucha tradición, de mucho tiempo. Pero ahora la fecha solo es de lo que lo han declarado patrimonio de la guitarra.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: La madera tradicional de acá del pueblo de Namora, la que se presta para trabajar, es la madera del Capulí, la madera del Ciprés, esas dos son bien buenas y la del Nogal.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Acá las fiestas son de Carnavales, Febrero y Marzo, acá la tradición es de traer la fiesta carnavalesca, donde acá cada persona en casa nos preparamos,

van haciendo los oncitas, macerando la chicha por ejemplo en esos tipos de barril o en la payanca que le llamamos, la payanca de allá, ahí vamos macerando, vienen a cantarnos el carnaval, y luego de eso les invitamos, compartimos y quien como dice cantamos nuestros carnavales namorinos.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Si, bueno acá las personas que sacaron adelante el carnaval, el arte de las guitarras, hay por ejemplo el señor Sebastián Cortes de Chilacat, el señor Soriano, hay bastantes, acá en el distrito de Namora somos más de 150 guitarreros.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Hasta ahorita no hay ninguno señorita.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Claro, llevar la música es una tradición de acá de nuestro pueblo de Namora, donde todos nos sentimos orgullosos de tener la guitarra namorina.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Bueno, desde la niñez porque a veces teníamos que aprender a poner empeño, porque si no le ponemos empeño no trabajas y si no trabajas, no hay de donde sustentar, no hay de donde sacar y tenemos que trabajar para llevar algo a casa.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Bueno, acá lo que faltaría mejorar sería un poco más de máquinas, por ejemplo, si se pudiera traer un profesor de artesanía de otro sitio para así poder darnos capacitación y aprender un poco más

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Las etapas más resaltantes es en Febrero y Marzo donde vendemos un poco más, porque vienen más turistas, nos visitan más y llegamos a vender un poco más.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Si, bueno acá ha resaltado bastante la guitarra namorina, damos más resalte y damos más salida a todos los turistas que nos visitan.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Bueno, acá los beneficios para poder sustentar el hogar, poder salir adelante, aparte también si vendemos una guitarra tenemos que ver que nos falta en el taller para así poder comprar y poder salir adelante con los instrumentos.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: En el terminado, tratar de dejar lo mejor un instrumento para así quede bien y poder venderlo, porque a veces cada persona que nos visitado lo primero que se fija es en el terminado y el sonido, cómo va el sonido, si suena bien, a veces las personas que saben tocar un instrumento van al terminado y al sonido, que tenga un buen sonido, para que te puedan comprar sino no te van a comprar.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Este bueno nosotros no, hasta ahora trabajamos con el Ciprés de acá de la zona, el Nogal y el Capulí, son tres materiales, claro, después también hay maderas importadas como el jacaranda, el ébano de la india que un pedacito, un trocito de madera para ponerlo en el diapasón nos cuesta 250 soles y para colocarlo esto elevaría su precio de la guitarra, para sacar una guitarra profesional valdría algo de 2500.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Lo primero que tenemos que hacer es laminar la madera, que este bien, ósea 1 milímetro bien, no es cierto, mínimo acá tiene de 2 a 3 líneas, para que así pueda sonar bien y reforzarlo por dentro, este es el abanico, los puentes que este bien reforzadito para que puede quedar bien la guitarra, este en buen término y tenga buen sonido.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Si, bueno yo no lleve el estudio de la guitarra simplemente solo la práctica, desde 12 años comencé a trabajar, primero a hacer las guitarritas chiquitas, así conforme avanzamos ya llegamos a una etapa, avanzamos con una guitarra grande, ya en una guitarra grande vamos lijando y va quedado así, esta es una guitarra de pura caoba y cedro.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Si, bueno este lo primero que nos vamos a la obra de arte por trabajar, salir adelante y dejar el nombre de Namora y la guitarra Namorina en alto.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (José). Respuesta: Si, este bueno en el color podemos ponerle a gusto del cliente, puede ser una guitarra morada, una lila, unos desean su nombre o una figura, ya va más personalizado.

Evidencia fotográfica:



Figura 16. Entrevista a José
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 11:30 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 17

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Jonathan Gallardo Castope

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Si claro, la tradición viene desde hace muchos años por los antepasados, según la historia lo que es esto llego por unos españoles a través de un obispo que vino por acá y empezó a hacer sus instrumentos, ya hay gente de la época antigua que lo ha plasmado y lo ha ido practicando, desde ahí entonces ya se viene haciendo lo de los instrumentos, cada vez se ha ido modernizando, esa es un poco la historia de cómo proviene la guitarra.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Bueno, aun no, pero si ya lo están celebrando junto con lo que es la fiesta del pueblo, que es el 13 de agosto, también hacen homenaje a la guitarra, ya que el año pasado lo hicieron Patrimonio Cultural de la Nación de Namora, con lo que es la guitarra, pero no tiene más una fecha indicada porque lo están haciendo junto con la fiesta del pueblo.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Si, bueno lo que se sigue manteniendo, ya que acá somos más de 100 lutieres que nos dedicamos a esta labor y seguimos manteniendo porque nos dejan los padres, siguen los hijos y así.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: La festividad más importante donde más resaltan las guitarras, es en Carnavales, que es una fiesta reconocida a nivel nacional e internacional y

también lo que es la fiesta del pueblo, el 14 de agosto, bueno esas 2 fechas son las que más resalta para la guitarra.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Bueno sí, entre ellos hay los que resaltan la familia Soriano de ahí proviene su bisabuelo de ahí proviene, tienen un poco más de historia, pero de ahí proviene.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Si, como le digo que lo hicieron el año pasado patrimonio nacional, eso digamos fue algo muy importante para Namora, ya que a través de eso se hace más reconocido se promociona más, la gente recomienda, los mismos guitarristas vienen a buscar su guitarra aquí en Namora, eso fue un paso muy importante.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Esto tiene un significado muy grande porque nacimos mirando y ahora ya lo hacemos, es parte de nuestro trabajo, parte de nuestra rutina diaria y parte de nuestra vida.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Bueno, uno porque en realidad nos gusta y bueno es muy importante porque a veces la gente hace que te superes cada día, y es trabajo muy bonito que nos dedicamos día a día.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Bueno sí, pero también hay muchos aspectos en el cual deberíamos de mejorar, porque bueno acá habremos más de 100 lutieres pero el problema es que como fueron personas antiguas digamos, se han dedicado a hacer un solo tipo de guitarra, entonces sería bueno capacitaciones, porque aunque no creas hay muchos lutieres pero algunas personas no saben tocar el instrumento, entonces lo más importante sería, bueno para hacer un instrumento saber tocarlo, porque si no sabes tocarlo no vas a captar el sonido donde está mal y donde está bien, pero el 50 por ciento de los lutieres hacen la guitarra a medidas y más nosotros ya los jóvenes, que siguen emprendiendo en las guitarras ya se han modernizado un poco más, ya se trabaja de acuerdo al sonido de como uno lo escucha y de acuerdo a eso ya va evolucionando la guitarra.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Bueno si, como le digo desde que hicieron eso y promocionaron y desde que Namora se promociona por el Turismo, y se hace muy conocido por las guitarras, se nos hace más fácil vender aquí nomas nuestros instrumentos, porque anteriormente teníamos que importar a Lima, Chiclayo y diferentes ciudades de nuestro país, pero ahora ya como una el reconocimiento que le dieron, nos es factible vender aquí nomas porque la misma gente, como le digo se ha promocionado y vienen en busca de los talleres para adquirir su guitarra.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Claro que ha contribuido bastante, porque como le explicaba ahora hay más salidas, la gente misma nos recomienda y la misma gente viene a llevarse sus instrumentos, entonces, eso ha sido una gran contribución con el distrito de Namora ya en este paso de la guitarra porque anteriormente como le digo era un poco mal porque teníamos que importar y a veces los costos eran bien bajos y lamentablemente teníamos que vender tu producto a lo que te ofrece el mercado.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Claro, bueno anteriormente solo teníamos el taller ahora ya tenemos una galería donde podemos exhibir nuestros productos, hemos mejorado eso, tenemos talleres, más maquinaria moderna y un montón de cosas que se han mejorado.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Bueno, para inspirar nos inspiramos más que todo en el sonido, porque la idea es que cada día una guitarra suene mejor, tenga un sonido más exquisito y nos inspiramos a eso.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Uy si ha habido un cambio bastante porque antes no había maquinaria y los acabados eran un poco más toscos, en cambio ahora con la maquinaria ya los trabajos son más exactos, más bonitos y ya también se trabaja con maderas importadas no solo maderas nacionales, antes se trabajaba más con las maderas locales como el Ciprés, el Capulí, que tenemos aquí en nuestra localidad, pero ahora en cambio ya usamos distintas maderas como es el Pino Oregón, que es un pino español, el Abeto que viene de Alemania y Canadá, y distintas maderas que vienen de diferentes partes del mundo.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Para elaborar un instrumento, bueno te resumiría porque es bien amplio la explicación, pero para iniciar vamos a empezar por la tapa armónica, que puedes apreciar de eso va a depender mucho la tapa armónica, las varetas que eso depende

para los agudos y los bajos de la guitarra, seguidamente vamos a trabajar el mástil o el brazo que se le conoce, eso es de una sola madera que más que todo se basa en madera de Caoba, que eso viene de aquí de la selva peruana, y una vez obtenido eso vamos a pasar a los aros o el contorno de la guitarra, bueno eso maneja una silueta que está dividido en dos partes eso se dobla en un horno, se lo humedece la madera y en el horno se va doblando a la silueta de lo que es la guitarra, ya una vez obtenido eso vamos a pasar a lo que es la tras tapa que eso sirve para encerrar el sonido y seguidamente pegamos lo que es la regla que es donde va a montar la entrastadura, de eso también va a depender mucho porque si no tiene una buena entrastadura la guitarra, obviamente no va a tocar bien y seguidamente ya los terminados de la guitarra, el laqueado, el pulido y finalmente lo que es el puente, el puente es donde soporta la tensión de las seis cuerdas en caso de ser guitarra o también requinto que contiene diez cuerdas y eso se va incrustado con hueso de la parte de la canilla de las redes va incrustado para que brinde un sonido más exquisito, bueno eso sería una explicación a resumen.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Bueno si claro, tenemos que tener conocimiento porque hacer una guitarra así por así porque tiene medidas más que todo en la tapa, porque si lo haces la tapa muy gruesa, el sonido va ser más opaco, pero si te trabajas las tapas milimetradas con medidas milimetradas, obviamente que el sonido va ser más exquisito.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Claro que si es una de arte muy importante porque, a través de eso el músico expresa su talento y todo eso, entonces es algo muy importante un instrumento.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Jonathan). Respuesta: Si bueno, en una guitarra influencia más que todo los detalles que se le da, para eso hacemos incrustaciones, ya más llamativas con iconografías muchas de las veces que se lo incrustan en la guitarra, porque anteriormente como pueden ver una guitarra solo lleva una roseta en la parte de la boca pero ahora ya se ha modernizado y bueno incrustamos diferentes tipos de imágenes, iconografías en los instrumentos.

Evidencia fotográfica:



Figura 17. Entrevista a Jonathan
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 14:40 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 18

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina

Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023

Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Henry Castope Cueva

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Bueno que me han contado a mí, es que vino un padre de España hace años, mi abuelo nos ha contado que el trajo la tradición, porque la guitarra viene de España, vino y el hacia sus guitarras por la parroquia debe ser y ahí enseñó a unos cuantos, y bueno se fue extendiendo la tradición, se quedó en Namora.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Hace poco que lo han decretado la fecha que es el 13 de agosto.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Por tradición es decir transmites a tus hijos, a tus nietos y así, bueno yo he aprendido de mis hermanos, que son 4 hermanos que hacían las guitarras, yo soy el último de ellos y de ahí herede.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Carnavales mayormente es donde se vende más también.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Las primeras personas creo que han sido, uno de ellos de los que me hablaba mi abuelo era Modesto Cueva, ha sido también Pancho Bringas, Esposorio Soriano que fue de los primeros lutieres.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Si, bueno el principal hecho importante cultural que ha ocurrido es que lo han declarado Patrimonio Cultural.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Yo casi no lo agarro como trabajo sino como algo que me gusta, es que el trabajo es un trabajo, en cambio lo que te gusta lo haces porque te nace hacerlo, bueno antiguamente lo hacíamos por un trabajo por ganar un dinero por una necesidad quizás pero ya con el tiempo se le ha agarrado como algo que me gusta hacerlo.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Desde muy niño me ha gustado, me gusto desde pequeño, será de los 9 años por ahí, estaba estudiando después salí del estudio y ya no terminé la primaria y me puse a hacer las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Bueno en ese ámbito, las autoridades si han apoyado, sino que a veces no es manejable tanto, no nos han brindado materiales ni maquinaria, pero han promovido el Turismo entre prensas y eso.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Para Carnavales es donde tenemos más visitas de todo el Perú y de otros países también, de ahí es donde vienen a conocer las guitarras y vendemos también un poco más.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Si, ha habido un mejoramiento para Namora, podemos vender cada vez más nuestro producto.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Los beneficios que hemos tenido es que ha habido más visitantes y también más ventas que no ha ayudado a mejorar, si bueno en el período del señor Mergil que el promovió el Turismo, porque después casi no nos visitaban y no nos compraban, teníamos que vender a otros departamentos, como Lima, Lambayeque, teníamos que buscar mercado porque si no no había nada.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Bueno, en hacer una guitarra mejor que la que hice anterior, siempre hay que enfocarnos en eso, después agarro una guitarra y digo esta guitarra voy a hacer lo mejor que pueda, ya la terminaste y empiezo otra y digo ya ahora si la hago mejor vuelta mejor que esa, siempre es ir mejorando porque la guitarra es un aprendizaje que nunca se va a terminar hasta que uno deje de hacer o se muera.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Si, bastantes cambios, por ejemplo, en acabados, en estructuras por dentro, bastantes cambios también en materiales que vienen importados, antiguamente se trabaja con maderas locales nomas.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Los procesos, primeramente es la madera, tenemos que seleccionar una madera, tienen que estar de seco por lo menos, bueno para mí, porque diferentes lutieres esos tienen diferentes mentalidades, es decir para mí primeramente es la madera que este seco por lo menos unos 5, 7 o 8 años por ahí, nosotros ya tenemos en stock maderas que partimos así de uno año, dos años y tres de cien, tenemos las que están secas que eso va a depender mucho el instrumento que suene y que nos dure, porque si lo hacemos de maderas verdes que claro al momento va a estar bien pero no va a sonar bien, pasa dos o tres meses y la guitarra se va a romper.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Si, bastantes conocimientos, en la **calibración de madera**, no es por trabajar nomas, cada madera tiene diferentes pesos, algunas son más duras, algunas más suaves, por ejemplo, las que son más duras hay que afinarlas un poco más, las suaves hay que dejarlas un poco más grueso y esto también depende mucho, esto por ejemplo es un modelo antiguo de Torres, que fue un español que casi todo el mundo sigue este, pero hay diferentes, diferentes posiciones que se han inventado y con los años vamos descubriendo nuevas cosas.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Si, porque sin música la vida no vale nada, sin la guitarra no hay nada, sin los instrumentos no hay música.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Henry). Respuesta: Sobre todo es el color y el acabado, lo más importante en un guitarra tiene que tener el sonido porque a veces de nada sirve la estética y que no suene nada, es como una persona que es bonita por fuera y por dentro no tiene nada.

Evidencia fotográfica:



Figura 18. Entrevista a Henry
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 10:22 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 19

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina	Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023
	Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Luis Humberto Correa Flores

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, bueno nosotros somos hereditarios por parte de mi papá, mi papá aprendió con los instrumentos que tenía, pero nosotros hemos seguido como hijos y seguimos esa trayectoria, por ejemplo, nosotros somos 2 o 3 hermanos que nos gusta esto, pero lo otros se dedican a otro trabajo.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Recién ahora que lo han creado el 13 de agosto, que recién ha sido hace un año.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Participamos en las ferias que nos invita la Municipalidad, eso ya cuando hay participamos, pero no son todos solo algunas nomas, anteaer creo ha sido su feria los han invitado a la mayoría, pero no van todos solo los que desean y tienen su mercadería para exhibir.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Si, lo usamos para el 28 o 29, para fiestas patronales donde hacen ferias, donde participamos y es una vez al año.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Los antepasados ya fueron, en nuestro caso viene por parte de nuestros abuelos y de su época, pero eso ya no existen, hay algunos por acá por ejemplo el señor Santiago Huaccha, Modesto Cueva, Gonzalo Cerquín también no recuerdo ya muchos

nombres, pero ellos son los que han iniciado con el arte de las guitarras y por ello hemos seguido, por eso ahora ya somos reconocidos como patrimonio cultural.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Si hubo un reconocimiento el año pasado, digamos a los artesanos de los más antaño, a los más antiguos les dieron un certificado por todo su trabajo realizado en su trayectoria de vida.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro como le digo, nosotros seguimos esta trayectoria de los instrumentos porque nos gusta, hacemos, fabricamos desde cero, lo ponemos todo para de ahí venderlo.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Bueno, este trabajo a uno le tiene que gustar para que puedan realizarlo y si no, como le explico nosotros somos cinco hermanos y de repente de los cinco nos gusta a tres y al resto no, tiene que gustarte como todo don que uno tiene.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Bueno, hay muchos aspectos, pero también parte de las autoridades, como la Municipalidad a veces no te apoya para que participes, de repente en Cajamarca o en otras provincias, que a veces uno solo no lo logra por falta de recursos.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Bueno, no hay muchas etapas resaltantes, nosotros casi todos somos independientes, cada lutier, tenemos nuestros propios clientes, por ejemplo, si hablamos de nuestra persona, yo soy independiente tengo acá mi propio espacio donde fabrico y exhibo mis trabajos es por mí mismo, no por parte de la Municipalidad.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, ha mejorado se ha hecho más reconocido, Namora también es reconocido por su elaboración de guitarras, hay más turistas también.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Como le digo a mí me traído, porque a mí me gusta, me gusta participar y todo, pero como no se da, acá nomas nos quedamos, no hay apoyo por parte de la autoridad, si más adelante todo lo hace uno mismo.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Bueno en dejar mejor todo, hay muchos diseños, muchos detalles, y nosotros tenemos que estar al día de eso, para seguir mejorando y creo que cada luterero creo que mejora, no solo mi persona sino también mis amigos, compañeros del arte, que ellos también tienen su don de trabajar, de exhibirse ellos mismos en la plaza de armas, y cada uno mejora su trabajo para uno mismo.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, ha habido muchos cambios de lo que es modelos, maderas, tamaños, materiales, antes solo se trabajaba con madera de la zona, ahora se trabaja con madera de nuestro país como la Caoba que tenemos en nuestro Perú lo único, de ahí tenemos Pino Báltico, Cedro, también se trae de Canadá, China, Bolivia, que son muy costosas y son especialmente estudiados para guitarras.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Nosotros procesamos la madera, lo traemos así como base de ahí ya lo llevamos a la cinta o yo mismo lo habilito, después que está habilitado, procesamos así en laminas, lo secamos y una vez seco al 90 por ciento, o al 100 por ciento, después ya vamos haciendo las pegadas, los moldes que ya están pegados, estas son dos tablas, procesamos y ya después amoldamos y lo fabricamos, bueno mi persona mía hacemos diferentes modelos, aquí tenemos una guitarrita electroacústica que es una madera sólida, madera pesante y de ahí hacemos trazos para la pastilla, lo hacemos todo y queda la guitarra, hay muchos modelos que hay acá el cliente viene y escoge por decir su modelo, quiero estoy también tenemos en stock para mostrar.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Si, bastantes conocimientos, en la calibración de madera, no es por trabajar nomás, cada madera tiene diferentes pesos, algunas son más duras, algunas más suaves, por ejemplo, las que son más duras hay que afinarlas un poco más, las suaves hay que dejarlas un poco más grueso y esto también depende mucho, esto por ejemplo es un modelo antiguo de Torres, que fue un español que casi todo el mundo sigue este, pero hay diferentes, diferentes posiciones que se han inventado y con los años vamos descubriendo nuevas cosas.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, de la guitarra tal vez no sabemos al 100 por ciento, pero 90 o 80 por ciento lo tienen los lutereros cada año, y en cada fabricación hay una nueva experiencia más, porque cuando inicias de cero haces un básico, pero ya con la experiencia,

más lo que vas practicando con los años, hacemos lo que es la guitarra clásica, hacemos diferentes modelos, diferentes trabajos y diferentes maderas también.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Luis). Respuesta: Claro, la forma y como le digo los materiales, mi persona tiene guitarras desde 300 hasta 5000 soles, pueden variar, también cuesta los materiales, los acabados, los accesorios también cuesta y van de diferentes precios, una cuerda, un clavijero hay de 20 soles, también de 50, hay de 200 soles, si hablamos de las cuerdas, en la electroacústica de las pastillas hay desde 300 hasta 3000 soles, por eso hay guitarras que te cuestan 5000, pero eso va variando.

Evidencia fotográfica:



Figura 19. Entrevista a Luis
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 10:57 min.

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS

N° de registro: 20

Nombre del investigador/entrevistador: Diana Fiorella Ramos Ramos

Nombre de la población: Namorina

Fecha de la entrevista: 16 de agosto del 2023

Fecha de llenado de ficha: 16 de agosto del 2023

Tema: La Lutería como expresión artística de los pobladores de Namora, Cajamarca, 2023

Informante: Teodoro Ordoñez Briones

Contextualización: Taller de Lutería

Observaciones:

Se hizo uso de la guía de entrevista para aplicar las 18 preguntas asignadas.

Transcripción:

Entrevistador: Pregunta 1. ¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Desde el uso de razón y de conocimiento que tengo de acá del distrito de Namora, la tradición de la fabricación de guitarras, antes se decían los guitarreros de la carpintería pero ahora ya en la actualidad se conoce como los maestro lutieres, que tienen actualmente todo el conocimiento de la guitarra, por tradición viene maso menos desde los años 30 aproximadamente, donde los señores de aquel tiempo que quizás por afición se propusieron a hacer guitarras o tal vez viendo la secuencia de que algunas guitarras traían de España en aquellos entonces, al decir que había un señor llamado Abel Huamán, era uno de los más reconocidos en ese tiempo, en los años sesenta por ahí, de ahí aparecieron otros lutieres más acá, maestros que todavía aún existen pero los hijos ya, porque los mayores así mayores ya partieron, me refiero a Don Modesto Cueva, Víctor Romero Cerquín, Gonzalo Cerquín, Santiago Huaccha, Francisco Bringas, todas esas personas ya partieron, ya no están, pero las nuevas generaciones que estamos acá en el distrito de Namora creando y siempre preocupados en mejorar la calidad de las guitarras y bueno también a veces adquirimos en otros lugares con otros maestros, músicos exclusivamente, que tenemos la oportunidad de conocerlos a través del trabajo, bueno nos han dado otro alternativa de seguir trabajando en este campo de la Lutería. Yo trabajé varios años allá en Lima, un poco más de 30 años trabajando, cogí quizás una buena alternativa de aprendizaje cada vez mejor, tanto con músicos como competir con otros lutieres de mejor calidad, eso ha sido una grata experiencia para mí.

Entrevistador: Pregunta 2. ¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Bueno, ahora último lo han declarado el 13 de agosto, que es el aniversario de los guitarreros prácticamente.

Entrevistador: Pregunta 3. ¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Bueno, la actividad artesanal casi ya por costumbre y tradición de varias familias que nos dedicamos a este campo, pero lamentablemente hay un egoísmo, llamémosle así egoísmo porque no hay unidad, cada uno por su lado, últimamente se te mencionando que hay una asociación acá cerca por los centros poblados de Chilacat, pero la verdad como no me es en cuenta nunca me han participado y tampoco se me ha ofrecido ir. Es en estos últimos tiempos porque el año pasado ya se dio el lugar de que le dieran un nombre a Namora como patrimonio cultural de la nación en el campo de las guitarras.

Entrevistador: Pregunta 4. ¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Mayormente en los Carnavales, acá netamente sería Carnavales, los meses de febrero, a veces varía la fecha pero mayormente en fiestas de Carnavales, en Cajamarca bueno casi toda la vuelta del año, no por fiestas sino por comercio que es la única forma de conseguir algunos recursos económicos y si hay otro mercado más grande de hecho Trujillo y Lima, y afuera también de hecho, al menos de los que ya estamos reconocidos, hay recomendaciones que nos llaman a través de la tecnología hoy del celular que es una herramienta muy grata, nos recomiendan hasta de afuera, músicos exclusivamente, si y yo mismo lo vivo eso.

Entrevistador: Pregunta 5. ¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Justamente lo que le estaba contando de Abel Huamán que era un reconocido en los años sesenta por ahí, del uso de razón que yo tenía y de ahí los señores les mencione Santiago Huaccha, Gonzalo Cerquín, Francisco Bringas, Modesto Cueva y todavía algunas familiares existen aquí en Chilacat, de esas personas también se dedican a lo mismo, no todos en general la familia, pero algunos sí.

Entrevistador: Pregunta 6. ¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: En este campo presenta el caso del año pasado, gracias a una señorita que quizás ni siquiera era namorina pero tuvo la oportunidad de trabajar acá en la Municipalidad con el alcalde anterior, y creo que fue su voluntad de trabajo, en este caso como usted, ese interés de averiguar este campo como llega y a donde va, entonces fue el interés de ella que trabajo en el área de Turismo, que quizás gestiono y pudo lograr que se proclame a Namora como Patrimonio Cultural de la Nación en el campo de las guitarras, yo creo que sería el éxito más grande y prioritario que se ha hecho, durante tanto tiempo y otras personas netamente de acá porque también habremos namorinos en Lima varios que nos dedicamos a este campo.

Entrevistador: Pregunta 7. ¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Bueno, para mí lo principal no es que haya otro oficio porque este campo de la artesanía, eso es una ebanistería fina porque la carpintería si bien es

un campo, ebanistería es otro campo más fino, la lutería ya viene de lo más especial hacer instrumentos, que sucede en este campo para mí en vista que yo no he tenido quizás la oportunidad de tener estudios de alguna carrera profesional, bueno lo intente, no fue posible por algunas gestiones políticas cuando ya estaba en Lima, pero la verdad es que me dedique a esto de lleno y yo lo veo más que una profesión, porque este es mi único ingreso de recurso y la verdad que tal vez no tendremos un sueldo grandioso pero la verdad si se trabaja comparando con los precios que se vende en el lugar o algunos que vienen, hay gente de afuera que mayormente valoran el arte de la mano, bastante y te pagan bien por un instrumento.

Entrevistador: Pregunta 8. ¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Principalmente este campo tiene que nacer, conocer la madera, introduces, te gusta la madera, seleccionas la madera, yo aprendí en carpintería, muebles, claro no es por nada este banquito lo hice yo mismo, esta silla también y todas mis mesas de trabajo yo mismo las hago, ahí también ve una guitarra chiquita, todo el proceso en el que estamos es un montón. Entonces tiene que nacer a la persona, que te guste el trabajo sea lo que fuera, si es sastre, es sastre en su campo, si por ejemplo se dedica a la panadería también tiene que gustarle, entonces cada cual en su área porque este campo de las guitarras es un campo muy profundo, no tiene fin, creo yo durante los 38 años de trabajo que tengo, no tiene fin, tiene para rato.

Entrevistador: Pregunta 9. ¿Considera que la lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Por supuesto que sí, como una tradición cultural perfecto, ósea es un trabajo liviano no es pesado tampoco imposible, claro hay partes difíciles si no todos al toque aprenden y de paso si se esfuerza un poco en mejorar su calidad definitivamente va a ser un excelente artesano, un excelente lutier, pero si de repente lo tomas solamente por hacer la verdad que no va a ver resultados, definitivamente porque en este campo hay una competencia enorme y para ser un buen artesano que tus obras hable por ti hay que pasarla bien y mejorar su calidad, como cualquier estudiante si no te esfuerzas no vas a dar un buen examen.

Entrevistador: Pregunta 10. ¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Claro, en el lugar para muchos artesanos es en Carnavales mayormente, esa etapa es acá localmente, pero a nivel nacional o a nivel de otro mercado más amplio todo el año, para mí es así un círculo completo, los 180 grados.

Entrevistador: Pregunta 11.- ¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Podría que sí, porque la mayor gente se dedica, mayor gente se dedica, por ejemplo, hace ratito acabo de escuchar a unos amigos que son de acá del

lugar vienen para hacer servicios, tal vez acá este todo desordenado, pero hay maquinaria para poder seguir, completamente, y yo lo más principal es la capacidad.

Entrevistador: Pregunta 12.- ¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Definitivamente conocer mucha gente profesional, muchos casos, ya sea abogados, maestros, incluso he tenido la gran oportunidad, hasta ahorita, constantemente con profesores de música de la escuela nacional del folklore en Lima, el conservatorio, hasta ahora los conservo y me conocen mucho, al menos ese me recomienda a otro y por el contacto de la comunicación así no nos veamos personalmente, pero mandan a hacer sus trabajos que eso es lo más grandioso.

Entrevistador: Pregunta 13.- ¿Cuál es su inspiración al momento de elaborar un instrumento musical?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Seleccionar la madera, separarlo adecuadamente cual es para la parte delantera, la tapa armónica y los costados la elaboración parte por parte hasta formar todas las piezas adecuadas, se ensambla va paso a paso, lijado, acabado y al final tocado.

Entrevistador: Pregunta 14.- ¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Definitivamente, varios, muchos, en la actualidad tenemos una variedad de cambios porque artesanalmente a la afición a veces da cualquier modelito que por ahí encontramos, pero yo formaba la guitarra, eso no es seleccionada, curiosidad y hacerlo perfecto, valorable pero ahora se ha tecnificado seleccionar materiales no solamente los que tenemos aquí en Perú sino afuera, material importado, cualquier cantidad y eso favorece en gran manera por ejemplo las grandes firmas transnacionales reconocidas como fabricantes de guitarras, llámese la firma Yamaha, Fender, Gibson y etc, un montón y también lutieres destacados en España como José Ramirez y otras marcas enormemente reconocidas, han seleccionado la calidad de madera y por allá no hay tanto egoísmo como en Perú lamentablemente, lo difunden, nos distribuyen, nos venden pero igual llega acá el material, que es lo maravilloso y eso nos hace no codiciar la calidad de lutieres que puede haber allá, acá también se puede practicar, quizá no superar fácilmente pero si, lo importante es que nuestra mano de obra está bien calificada.

Entrevistador: Pregunta 15.- ¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Primero, seleccionar las maderas para las partes, delantera, costados, posterior, del mástil donde se agarra para tocar, eso se llama mástil, cuando se habilita el material vamos a sacar de un tronco, varios, varias piezas para eso tenemos las máquinas, la madera en realidad es Caoba nacional de acá de Perú, se va elaborando por partes como le digo, vamos a ir instalando un taco, más adecuadamente para que forme la caja de la guitarra, el tamaño ya está proporcionalmente y bueno el cabezal se va dando su forma, se pone una madera adicional sea del cuerpo, parte del cuerpo es de la misma madera y otra, ya se hacen

los oídos para el clavijero, ya se formando ahí, de esa forma son los paso a seguir una vez que ya todo está preparado se empieza a armar, viene el ensamblaje.

Entrevistador: Pregunta 16.- ¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?

Entrevistado 1. Teodoro). Respuesta: Dedicación, dedicarse que le guste un poco y que ponga interés en aprender.

Entrevistador: Pregunta 17.- ¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Maravillosísima, es parte de la cultura, es cultural porque la música mismo te influye hasta para el estatus psicológico de la persona, en el momento de tristeza si no hay un instrumento o no se sabe tocar, escuchas música, como te transmite, te relaja, te desestresa y mucho más conociendo a hacer uno mismo el trabajo, es una terapia incomparable, para mí sí.

Entrevistador: Pregunta 18.- ¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?

Entrevistado 1. (Teodoro). Respuesta: Creatividad, en primer lugar también depende de la selección de maderas hay de colores naturales también le das un tono, un tono al momento del acabado, después como usted ve por ejemplo, esta maderita, esta madera es de Nogal de color natural medio plumizo y cuando ya le pintas se hace un poco más oscuro, en cambio la Caoba también cuando le pintas se hace un poco más oscuro y este como le ve la madera un poco más rojiza y justo su nombre lo indica se llama el Palo Rojo y también tenemos por ejemplo un poco más oscura la madera de Palisandro natural rayadita. Hay otra madera que utilizamos para el diapasón, no lo tengo completo por el momento, pero es de la famosa madera Ébano, que no es quemada ni pintada, es natural negra, esa es la madera del Ébano, por eso le digo hay una variedad, con este material que viene de otro país importado, lo seleccionamos tan cuidadosamente para que quede un acabado bonito. Por ejemplo, acá tenemos la madera del Ébano es totalmente oscuro, se clasifican las medidas exactamente el espesor todo y cerrar el corte, milimétricamente bajo un patrón para que quede exclusivamente finado cuando esté listo la guitarra, para que sea comprobado sea por el órgano electrónico o el piano, estas medidas no son para hacer por hacer, tiene una fórmula matemática que exactamente tiene que dar, o sea que la matemática no falla, ahora como le decía esta parte blanca se llama la madera de Pino Báltico, esta parte de la decoración se llama roseta hay importada y hay nacionales, va formándose, le da una forma a la guitarra, hay músicos que solicitan con este corte, es un modelo, hay otros que tienen la misma forma que se llama modelo clásico y esto se llama una guitarra básica con corte y porque la estatura chiquita, porque estas guitarras son mayormente modernas tecnificadas, se le pone un sistema electrónico y suena como los dioses, o sea que acá suena el sistema, la forma no solamente es la guitarra, esos son los pasos a seguir, acá ve la guitarra completa, ya formada, esto se llama mástil, luego van los accesorios, este es el diapasón de ébano, madera negra natural y en cuanto a costos, el mismo trabajo y la calidad de

instrumento tiene su costo, que dependen de los sistemas que le vas a instalar, que hay desde los 500 soles para arriba como a partir de los 3000 también, solo sistema, si le pones uno de 3000, esta guitarra esta costando 4500, solo la guitarra así acabadita 1500, de ahí esta ya la más económica a 350 soles pero de calidad, hecha por uno mismo al alcance de todos.

Evidencia fotográfica:



Figura 20. Entrevista a Teodoro
Fuente: registro fotográfico propio

Duración de entrevista: 30:23 min.

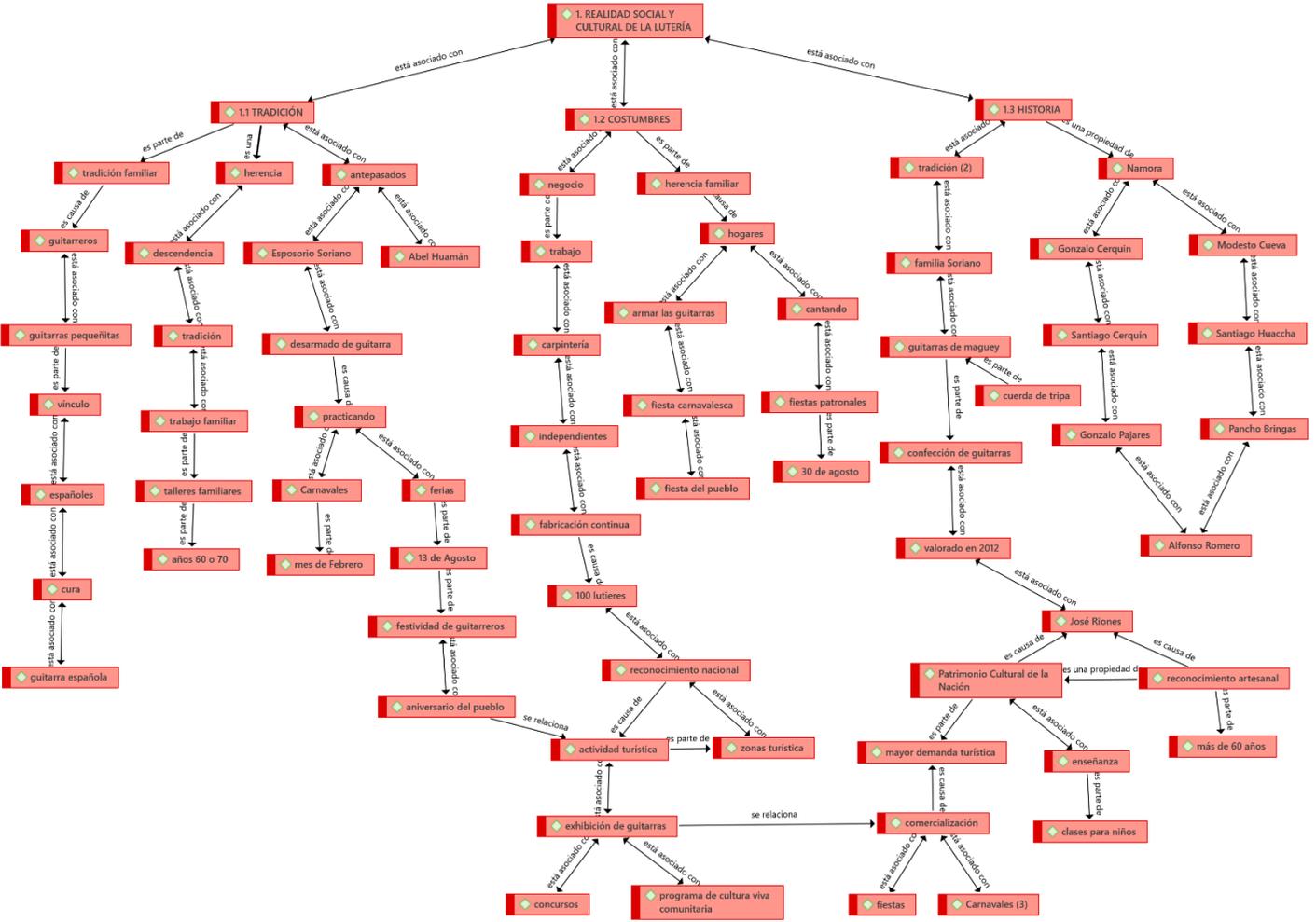
Anexo 9. Matriz Excel de códigos de las categorías

UNIDAD TEMÁTICA	N° DE PREGUNTA	CATEGORÍAS	SUB-CATEGORIAS	PREGUNTAS	CÓDIGOS	COLOR DE CODIFICACIÓN
LA LUTERÍA COMO EXPRESIÓN ARTÍSTICA	1	REALIDAD SOCIAL Y CULTURAL DE LA LUTERÍA	Tradición	¿Tiene conocimientos acerca de cómo ha nacido la tradición por transmitir como herencia cultural la práctica de la Lutería? Explique	<i>Tradición familiar, herencia, antepasados, guitarreros, tradición, cadena familiar, Esposorio Soriano, guitarras pequeñas, vínculo, descendencia, españoles, cura, guitarra española, desarmado de guitarra, talleres familiares, práctica, Abel Huamán</i>	
	2			¿Existe alguna fecha que conmemoré la Lutería como expresión artística?	<i>Carnavales, mes de Febrero, ferias, cumpleaños de los guitarreros, 13 de Agosto, Patrimonio Cultural, aniversario del pueblo, años 60 o 70</i>	
	3		Costumbres	¿Tienen alguna costumbre donde se practique esta actividad artesanal? Y si es así, ¿De qué manera se sigue manteniendo?	<i>Negocio, Turismo, trabajo, Carnavales, carpintería, herencia familiar, independientes, hogares, fabricación continua, cantando, asociación, armar guitarras, 100 lutieres, ferias, exhibición de mercadería</i>	
	4			¿Cuáles son las principales festividades donde los pobladores expresan el arte de los instrumentos musicales vinculado a la Lutería?	<i>fiestas patronales, reconocimiento nacional, concurso de guitarras, 13 de Agosto, programa de cultura viva comunitaria, zonas turísticas, 30 de agosto, fiesta carnavalesca, fiesta del pueblo, mes de Febrero.</i>	
	5		Historia	¿Cómo se originó el arte de la Lutería?, ¿Quiénes fueron las primeras personas en realizar esta actividad artesanal en Namora?	<i>Tradición, Gonzalo Cerquín, Modesto Cueva, Gonzalo Pajares, Pancho Bringas, Abel Huamán, Namora, Cuna de las guitarras, pueblo, maguey, tripas de chivos, Alfonso Romero, Santiago Cerquín, Santiago Huaccha, enseñando, José Riones, familia Soriano</i>	
	6			¿Existe algún acontecimiento cultural importante que haya	<i>Patrimonio Cultural de la Nación, demanda turística, fiestas, comercialización, reconocimiento artesanal, Carnavales, valorado en 2012, 60 años</i>	

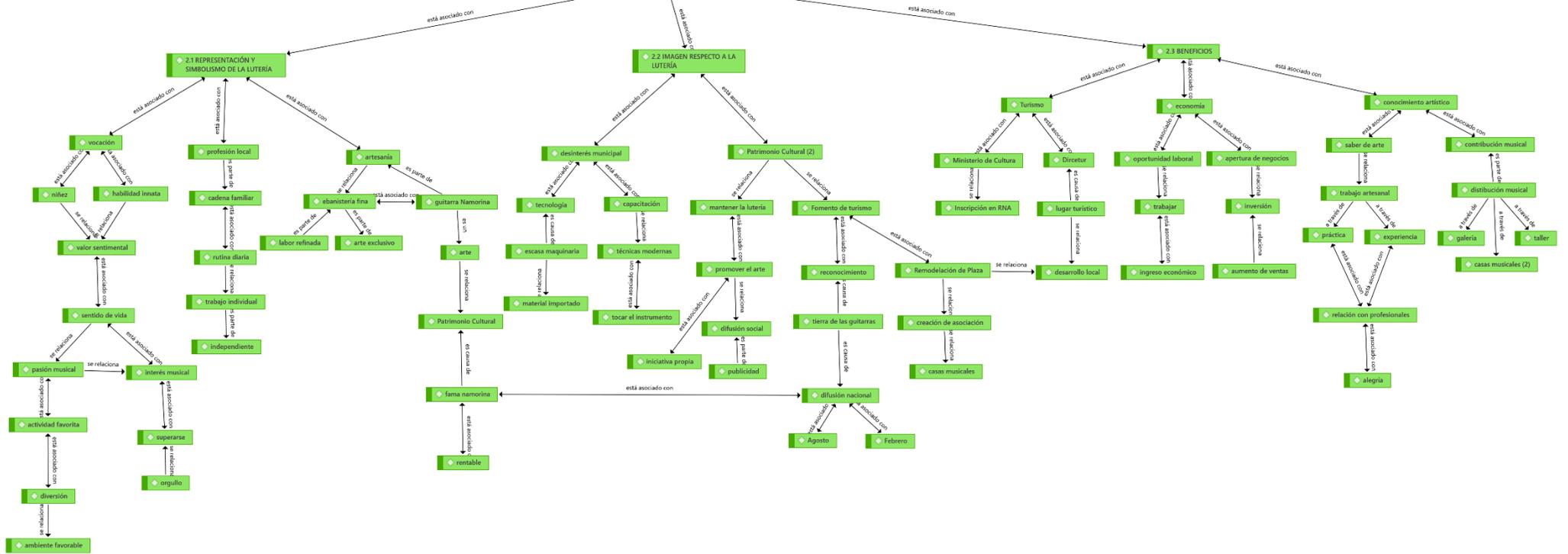
				marcado la evolución de la Lutería como expresión artística?		
7	PERCEPCIÓN DE LOS POBLADORES	Representación y Simbolismo de la Lutería	¿Qué significado tiene para usted la Lutería como expresión artística?	<i>Rutina diaria, independiente, profesión, valor sentimental, guitarra namorina, trabajo individual, arte, tranquilidad, fama namorina, Patrimonio Cultural, identidad, cadena familiar, tradición, , diversión, labor refinada, sustento familiar, vida, ebanistería fina</i>		
8			¿Por qué ha decidido poner en práctica esta actividad artesanal de la Lutería?	<i>vocación, profesión local, pasión musical, artesanía, habilidad innata, negocio, trabajo tranquilo, música, arte exclusivo, atracción, herencia familiar, necesidad, niñez, superarse</i>		
9		Imagen respecto a la Lutería	¿Considera que la Lutería es reconocida por la población y las autoridades como un bien cultural en Namora? Y si no, ¿Qué aspectos hace falta mejorar?	<i>Desinterés institucional, iniciativa propia, valorada, asociación de guitarreros, difusión nacional, escasa maquinaria, tecnología, material importado, facilidades, capacitación, difundir el arte, exportación de guitarras, mantener la lutería, tocar instrumento, promovido Turismo</i>		
10			¿Cuáles son las etapas más resaltantes del desarrollo de la Lutería Namorina?	<i>Patrimonio Cultural, buena calidad, casas musicales, difusión por redes, Carnavales, Febrero, guitarras electrónicas, remodelación de Plaza, Enero, Tierra de las Guitarras, creación de asociación, Agosto, fiestas</i>		
11		Beneficios	¿Considera que la Lutería ha contribuido en el mejoramiento local de Namora?	<i>Oportunidad laboral, Turismo, contribución musical, trabajo artesanal, ingreso económico, negocios propios, reconocimiento, orden local, incremento de ventas</i>		
12			¿Cuáles son los beneficios culturales y económicos que le ha traído la práctica de la Lutería?	<i>Trabajar, alegría, conocimiento artístico, guitarras, inversión, incremento de negocio, poca ganancia, experiencia, casas musicales, economía, inscripción en RNA, Ministerio de Cultura, práctica, Dircetur, taller, galería, conocer profesionales</i>		
13		VALOR ARTÍSTICO		¿Cuál es su inspiración al momento	<i>Perfeccionar, empeño, buen sonido, paciencia, calidad en instrumento, entusiasmo, tranquilidad, arte, técnica, amor, vender, instrumentos musicales,</i>	

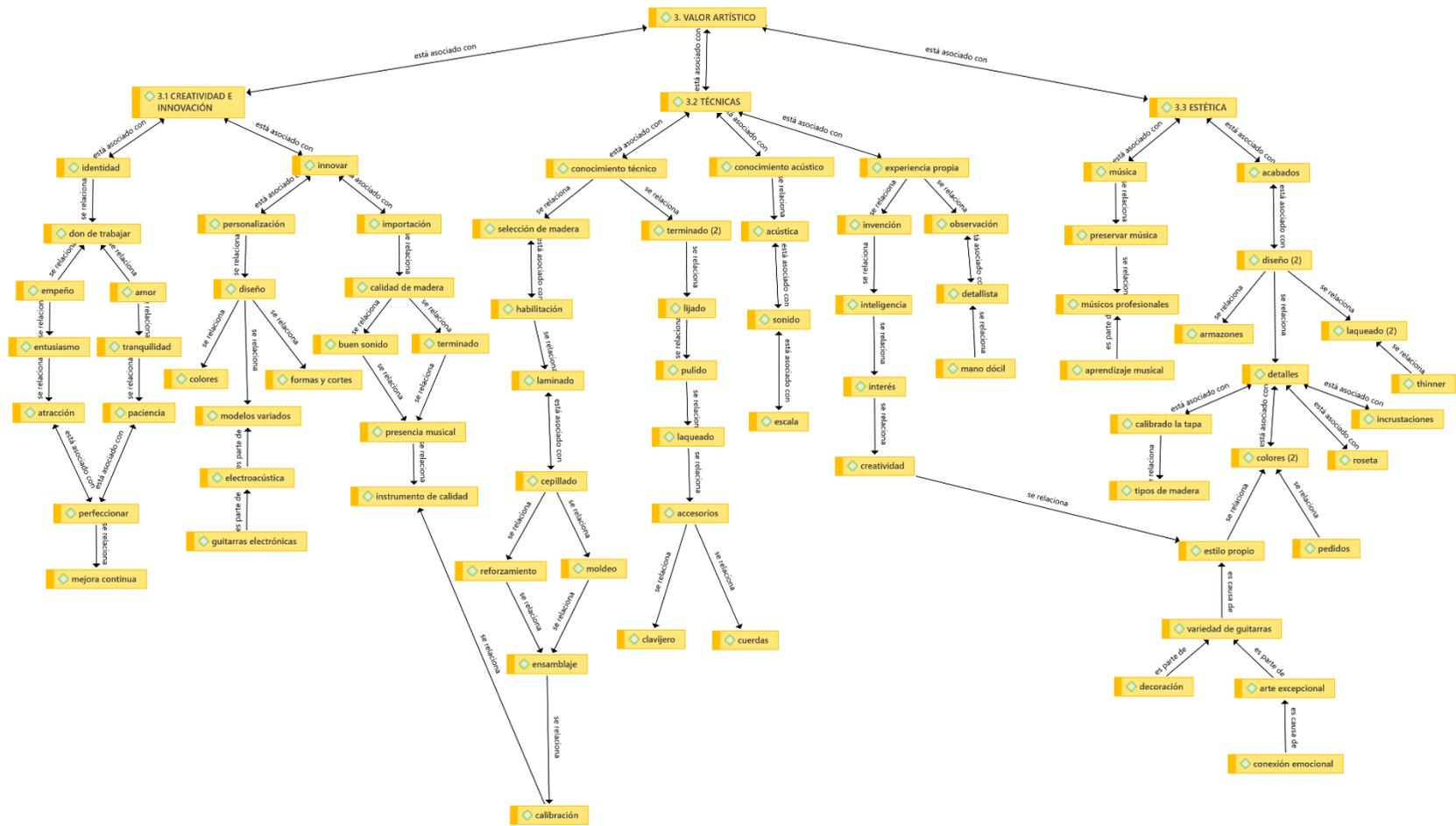
			Creatividad e Innovación	de elaborar un instrumento musical?	<i>innovar, terminado, aprendizaje, mejora continua, don de trabajar</i>	
	14			¿Qué cambios han tenido los instrumentos musicales en cuanto a su presentación y materiales?	<i>Maderas importadas, terminados, importación de materiales, guitarras electrónicas, modelos variados, electroacústica, formas y cortes, calidad de maderas, sonido y presentación, colores, personalización, diseño, acabados</i>	
	15		Técnicas	¿Cuáles son los procesos para la elaboración de los instrumentos musicales de cuerda?	<i>Selección, armado de guitarra, laquear, pulido, ritmo laboral, terminado, madera, lijar, unido, amoldar, refuerzos, laminado, accesorios, ensamblaje, caja armónica, cuerdas, clavijero</i>	
	16			¿Qué conocimientos se necesitan para poder desempeñar esta actividad?	<i>Escala, práctica, conocimiento acústico, empeño, paciencia, inteligencia, mano dócil, conocimientos técnicos, electroacústica, sonido, experiencia propia, creatividad, interés, invención, detallista, conocimiento de maderas, acústica, carisma, calibración de maderas, dedicación</i>	
	17		Estética	¿Considera que los instrumentos musicales son una obra de arte importante? ¿Por qué?	<i>Música, preservar música, músicos profesionales, aprendizaje musical,preciado, distracción, exclusivo, transmite sentimientos, decoración, trabajo, experiencia</i>	
	18			¿Qué elementos se toma en cuenta para la estética de los instrumentos musicales?	<i>Escala, forma, color, variedad de guitarras, pedido del cliente, propio sello, acabados, detalles, diseño, madera, roseta, laqueado, acabado, thinner, armazones, calibrado de tapa, incrustaciones</i>	

Anexo 10. Redes semánticas de las entrevistas



2. PERCEPCIÓN DE LOS POBLADORES





Anexo 12. Fotos del trabajo de campo



Figura 21. Visita a la galería de Namora
Fuente propia



Figura 22. Reconocimiento Namorino
Fuente propia



*Figura 23. Taller y galería artesanal Namororco
Fuente propia*



*Figura 24. Lagartija de madera
Fuente propia*



*Figura 25. Práctica en el taller Hermanos Correa
Fuente propia*



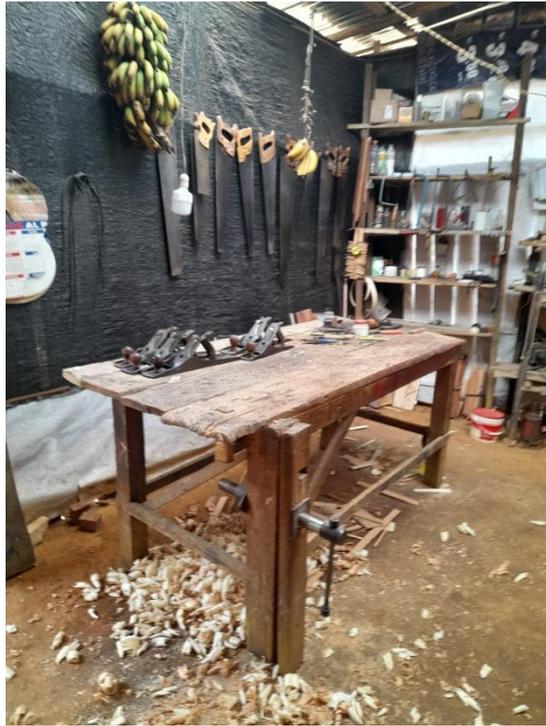
*Figura 26. Taller Hermanos Correa
Fuente propia*



*Figura 27. Plaza de Armas
Fuente propia*



*Figura 28. Taller de Lutería Lara
Fuente propia*



*Figura 29. Taller de Lutería del señor Juan
Fuente propia*



*Figura 30. Taller de Lutería del señor Hermogino
Fuente propia*



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES

ESCUELA PROFESIONAL DE ADMINISTRACIÓN EN TURISMO Y HOTELERÍA

Declaratoria de Autenticidad del Asesor

Yo, SEGOVIA ARANIBAR ELIZABETH LUZ, docente de la FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES de la escuela profesional de ADMINISTRACIÓN EN TURISMO Y HOTELERÍA de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - LIMA NORTE, asesor de Tesis titulada: "LA LUTERÍA COMO EXPRESIÓN ARTÍSTICA DE LOS POBLADORES DEL DISTRITO DE NAMORA, CAJAMARCA, 2023", cuyo autor es RAMOS RAMOS DIANA FIORELLA, constato que la investigación tiene un índice de similitud de 5.00%, verificable en el reporte de originalidad del programa Turnitin, el cual ha sido realizado sin filtros, ni exclusiones.

He revisado dicho reporte y concluyo que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio. A mi leal saber y entender la Tesis cumple con todas las normas para el uso de citas y referencias establecidas por la Universidad César Vallejo.

En tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

LIMA, 28 de Noviembre del 2023

Apellidos y Nombres del Asesor:	Firma
SEGOVIA ARANIBAR ELIZABETH LUZ DNI: 10460532 ORCID: 0000-0002-8790-6707	Firmado electrónicamente por: SARANIVARE el 01- 12-2023 00:29:54

Código documento Trilce: TRI - 0669670